

INSTALLATION and OPERATIONAL MANUAL

Installation and operation manual

Ceiling Concealed Fan Coil Units

Kullanım ve işletim kılavuzu

Gizli Tavan Tipi Fan Coil Üniteleri

Montage und Bedienungsanleitung

Deckeneingebaute Gebläsekonvektoren

Manuel d'installation et d'exploitation

Ventilo-convecteurs cachés sous plafond

Installatie- en Gebruikshandleiding

Verlaagd plafond type fan coil units

Manual de Instalación y Funcionamiento

Techo ocultos Unidades Fan Coil

Manuale d'installazione e d'uso

Soffitto a Scomparsa Ventilconvettori

Εγχειρίδιο Εγκατάστασης και Λειτουργίας

Κρυφή Ανεμιστήρα Οροφής Μονάδες Fan Coil

Manual de instalação e utilização

Unidades de Fan Coil Tipo Teto

Фанкойлы потолочного типа скрытой установки

Фанкойлы потолочного типа скрытой установки

Telepítési és Kezelési Útmutató

Álmennyezeti Típusú Ventilátoros Konvektor Egységek

English

Türkçe

Deutsch

Français

Nederlandse

Español

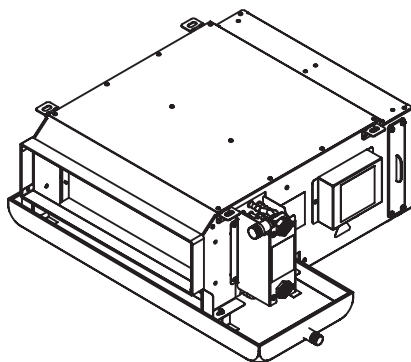
Italiano

ελληνικά

Português

Русский

Magyar

**Models :**

FWE02C5TV1B FWE02C5FV1B

FWE03C5TV1B FWE03C5FV1B

FWE04C5TV1B FWE04C5FV1B

FWE06C5TV1B FWE06C5FV1B

FWE07C5TV1B FWE07C5FV1B

FWE08C5TV1B FWE08C5FV1B

FWE10C5TV1B FWE10C5FV1B

DAIKIN

Dear Customer,

We thank you for choosing DAIKIN products.

This installation guide contains explanations about the safety and standard operating.

Before installation and maintenance of Fan coil units , please read safety and warnings and keep guide carefully for installation and maintenance process.

Please give importance to the general warnings.

This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.



This untreated household waste electrical and electronic products should not be confused. Do not disassemble the system on your own, Removal system, coolant, oil and other parts should be performed by a qualified plumber in accordance with the relevant legislation. The units should be operated in special facilities for reuse and recycling. Please help in preventing potential negative consequences for human and the environment health by providing the product is disposed of correctly. For more information please contact the authorized person or a person who performed the installation



Manufacturer Firm:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium
Tel: (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Production Plant :

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/SAKARYA,TURKEY
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Made in Turkey

Contents

1. General Information	5
2. Dimensions	10
3. Installation	11
4. Maintenance	16

Safety Precautions

Before installing the fan coil unit, please read the following safety precautions carefully.

WARNING

Use experienced personnel during the installation and commissioning. Electricity and water connections must be done by a qualified electrician and an experienced plumber.

- During installation and setup of the product, please note the type and declaration labels and coding.
- Appropriate all connections accordance with color coding system of cable and international coding procedures .
- If you are not sure how to operate the unit, contact your installer. The appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Provide the unit being accordance with operating voltage value and power cables.
- Otherwise, you can cause damage to the unit.
- A main switch or other means for disconnection, having a contact separation in all poles providing full disconnection under overvoltage category III condition, shall be installed in the fixed wiring.
- When the electrical connections are done , energy should not be on the main power supply cable and main switch should be closed.
- During the electrical connections, make sure that the cables are well-fixed and are connected firmly and tightly.
- After all controllers are done , commission the unit.
- Do not attempt to repair the unit by using operational and installation manual. There are no threads of repair of unit in this guide.
- The lifetime of the unit is determined by the the Ministry of Custom and Trade as a 10 year.
- Please be careful to avoid tight electrical connections not to damage on the electrical connections.

Warnings associated with the transportation appliance:

- Protect your unit from impact and excessive vibration.
- Take the necessary measures to avoid the unit under water.
- Carry the unit by being careful to the universal transport signs and warnings that are located on the package.

ENGLISH

Product Code					
FWE	02	C5	F	V1B	R



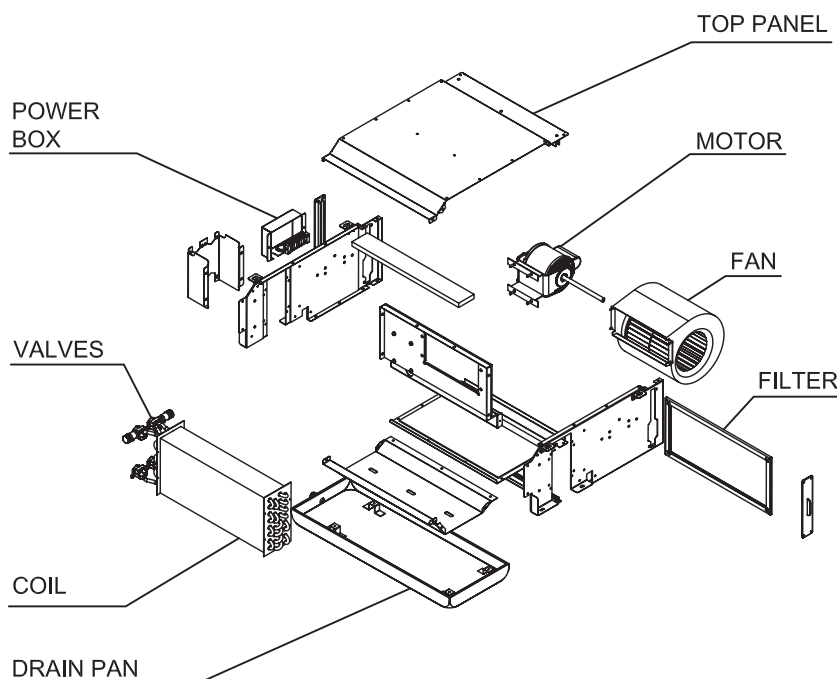
Options
Empty – Left Connection
R – Right Connection
T – 2 Ways Valve Mounted Left Connection
U – 2 Ways Valve Mounted Right Connection
V – 3 Ways Valve Mounted Left Connection
W – 3 Ways Valve Mounted Right Connection
T – 2 Pipe Model
F – 4 Pipe Model
Capacity Information

1. General Information

DAIKIN concealed ceiling Fancoil is being produced in seven different types and these types has two models, as 2- pipe, 4-pipe. (Total 14 variety.) Applications are suitable for duct and duct-free. Requiring to the standard production 0 – 30 Pa air pressure loss, the production can be made according to the loss of air pressure 60 – 80 Pa.

Quiet operation, compact size, owing to low weight, especially through ceiling applications, are useful for narrow ceiling voids. Air filter, as standard in all products, services in 3 different positions. For 2 – 3 – 4 way valves applications, the unit has long drain pan that manufactured by pan plastering method and isolated with exclusive insulation materials. As a standard 4 – speed stepped and mono phase electric motor is used .

Easy changing of service connections on the field, owing to mechanical – electronic thermostats, on / off valves and motorized valves and accessories, such as through connection kit, provides maximum flexibility and ease of assembly.



Technical Specifications

ENGLISH

TYPE 2 PIPE			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Power Supply			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Nominal Air Flow	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Capacity	Cooling	Total	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Sensi-ble		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Heating			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Water flow rate	Cooling			0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Heating			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Water Pressure Drop	Cooling		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Heating			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Sound Power Level	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Sound Pressure Level	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Unit Dimensions	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Packaged Dimensions	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Weight	Net		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Gross			19	22	26	31	40	42	49

For cooling, Air temp. 27/19 °C DB/WB and 7/12 °C water inlet/outlet temp.
 For heating, Air temp. 20/15 °C DB/WB and 50/40 °C water inlet/outlet temp.
 Capacity values are in super high speed mode.
 Sound Pressure Levels measured 1m distance from air outlet.
 ESP "0 Pa"

- SH: Super High Fan Speed
- H: High Fan Speed
- M: Middle Fan Speed
- L: Low Fan Speed
- W: Width
- H: Height
- D: Depth

Technical Specifications

TYPE 4 PIPE			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B
Power supply			220-240V / 1 ~ / 50Hz						
Nominal Air Flow	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729
	M		232	371	377	618	846	1001	1199
	L		142	256	257	414	569	684	804
Capacity	Cooling	Total	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Sensible	1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Heating	kW	2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Water flow rate	Cooling	l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Heating		0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Water pressure drop - Cooling coil		kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Water pressure drop – Additional (Heating) coil		kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (0Pa)		W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Sound Power Level	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H		49	56	48	55	57	58	60
	M		37	49	38	46	47	50	50
	L		31	38	32	39	38	41	40
Sound Pressure Level	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H		39	46	38	45	47	48	49
	M		26	39	28	36	37	40	39
	L		21	28	22	29	27	31	29
Unit Dimensions	W	mm	590	590	590	590	590	590	590
	H		253	253	253	253	253	253	253
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Packaged Dimensions	W	mm	605	605	605	605	605	605	605
	H		260	260	260	260	260	260	260
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Weight	Net	Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Gross		20	24	28	33	43	45	53

For cooling, Air temp. 27/19 °C DB/WB and 7/12 °C water inlet/outlet temp.
 For heating, Air temp. 20/15 °C DB/WB and 50/40 °C water inlet/outlet temp.
 Capacity values are in super high speed values
 Sound Pressure Levels measured 1m distance from air outlet
 ESP "0 Pa"

- SH: Super High Fan Speed
- H: High Fan Speed
- M: Middle Fan Speed
- L: Low Fan Speed
- W: Width
- H: Height
- D: Depth

Component Technical Specifications

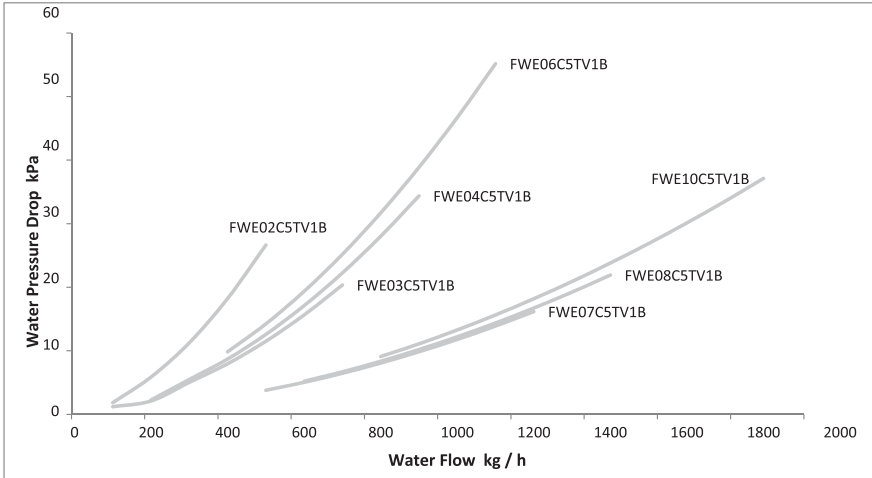
ENGLISH

MODEL		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B		
Fan	Type	Centrifugal (Blade: Forward - curve)							
	Quantity	1	1	2	2	3	3	4	
	Material	Galvanized Steel							
	Drive	Direct Drive							
	Diameter	235,5							
	Length	266							
Motor	Type	Split - Capacitor Motor With Ball Bearing							
	Number of motors	1				2			
	Power supply	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP / Insulation Class	IP 20 / Class B							
	Poles	4							
Coil	Type	Seamless Copper Tube Mechanically Bonded To Corrugated Aluminum Fin							
	Testing Pressure	Pressure Test: 3,0 MPa For 1 Minute							
	Tube	Material	Copper						
		Diameter(mm)	9,52						
		Thickness(mm)	0,35						
	Fin	Material	Hydrophilic Aluminum						
		Thickness(mm)	0,105						
		Row	3						
		Fin Per Inch	12						
Insulation	Coil Top Panel	Material	Chemical PE						
		Thickness(mm)	16						
	Metal Parts	Material	Physical PE						
		Thickness(mm)	3						
	Drain Pan	Material	Physical PE						
		Thickness(mm)	6						
Air Filter	Material		Aluminum Frame Nylon Filter						
	Number of filters		1	2	2	3	3	4	4
	Size	Length (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Width (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Thickness (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Fuse		C Type Fuse (Delayed Action) Max. 4A							

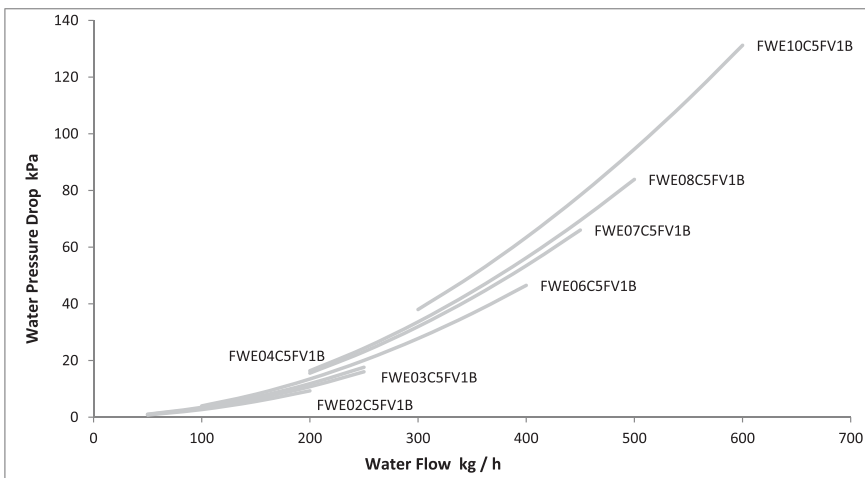
Operating Limits

Water Circuit	
Maximum water – side pressure	1,6 MPa
Maximum entering water temperature	70°C (heating)
Minimum entering water temperature	3°C (cooling)
Room Air	
Maximum Temperature	36°C (cooling), 30°C (heating)
Minimum Temperature	16°C (cooling), 10°C (heating)
Power Supply	
Nominal single – phase voltage	220 – 240 V / 50 Hz
Operating voltage limits	± 10 % Volt / ± 2 Hz

3 Rows Coil Unit Water Pressure Drop Curve

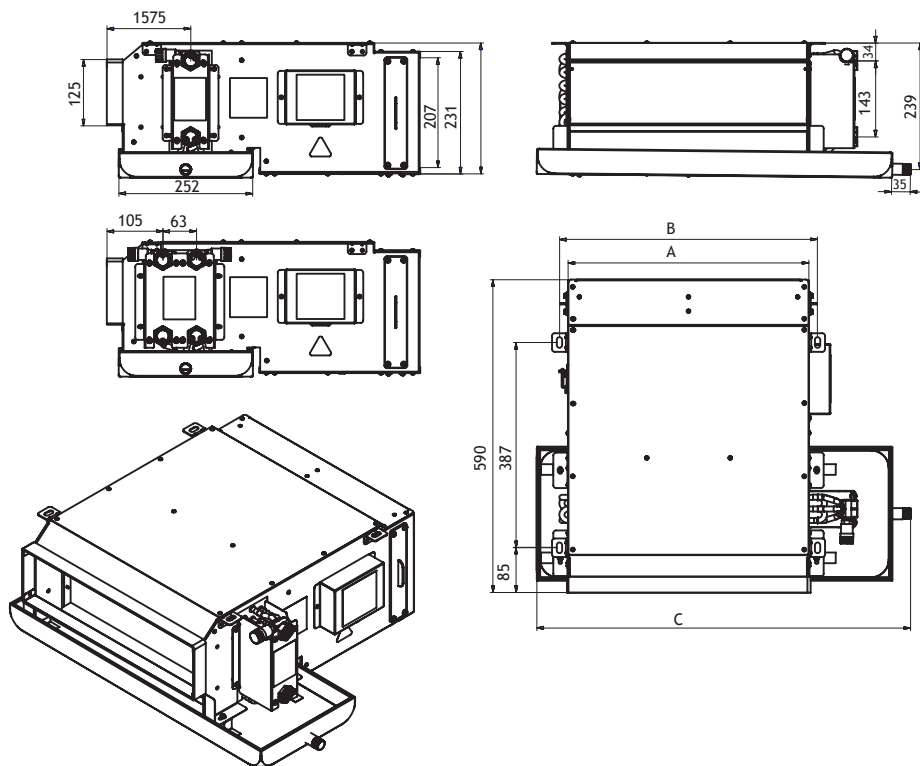


1 Row Coil System Water Pressure Drop



2. Dimension

ENGLISH



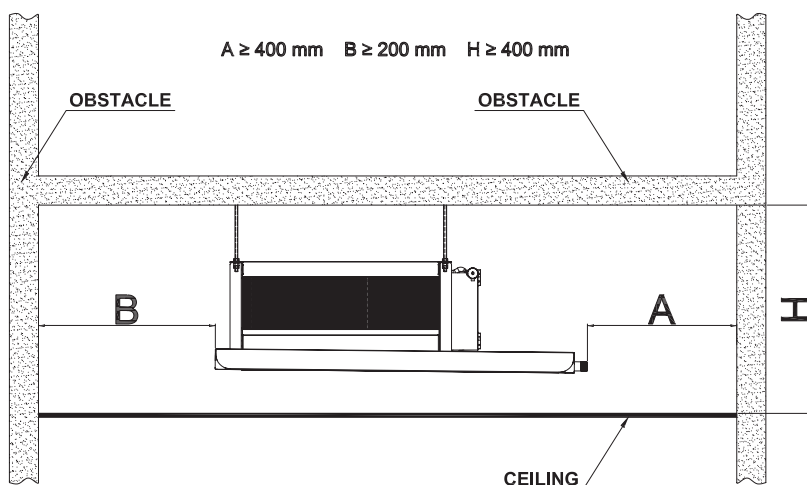
DIMENSIONS (mm)						
Model	A	B	C	Enter of Water	Exit of Water	Exit of Drain Pan
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"

3. Installation

Delivery Of Unit

- During transportation to delivery of the fancoils in high quality without any damage from Daikin production facilities, proper packaging and controls of the units should be done.
- Immediately after the delivery, check all products carefully. When the damage is seen, specify the event on the carrier's freight bill and to show damage please request observer from the carrier.
- You can do by telephone or upon person, but always verify on the freight bill.
- To specify the size of damage or loss of the shipped product, the carrier should be opened under the supervision.
- Report should be prepared in order to claim, by keeping the original report in the receiver a copy of the this report should be forwarded to the transportation company by shipper.

Placement Of The Unit



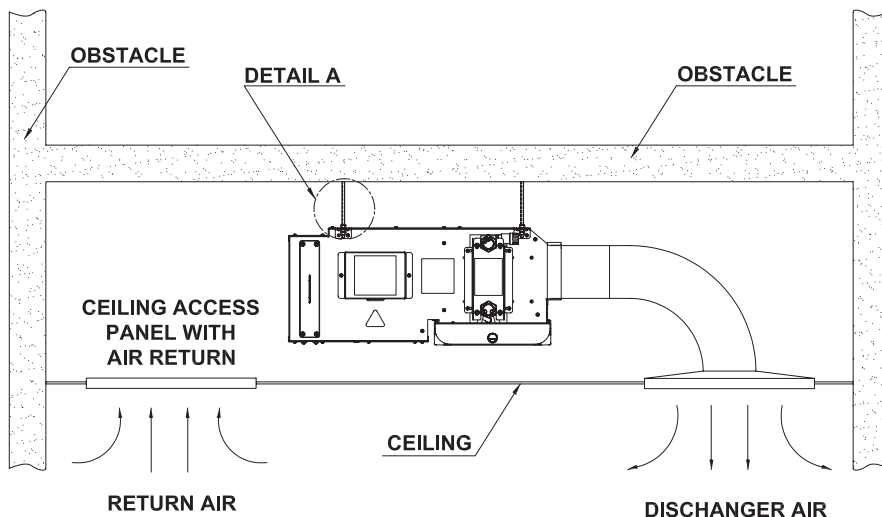
CAUTION!

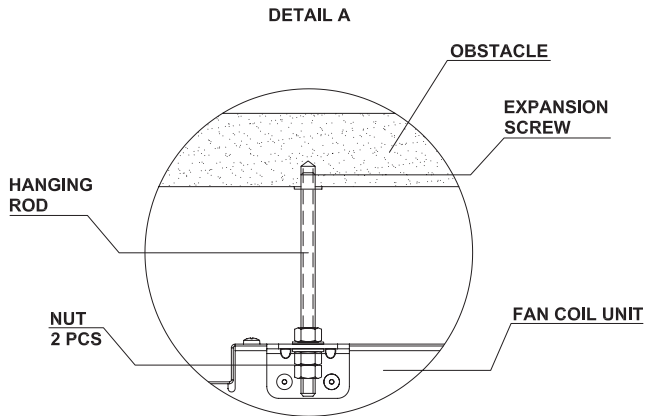
1. Do the following checks before installation and operation.
2. Have adequate space for installation and maintenance. Please refer to the unit size and the connection diagram. (Figure 1 : Gaps around the unit shows the required minimum space.)
3. Make sure you have adequate space for piping and electrical connections.
4. Make sure that the carrier rods can withstand the weight of the unit.
5. For proper operation of the unit and the condensed water discharge, installation of the unit should be done in the horizontal.
6. Channel external static pressure, is designed to be within the range of static pressure
7. The installer must supply service valves and insulation for water piping in accordance with the local code and regulation.
8. People who carry out installation, ensure the service valves local codes and set up according to the rules.
9. Before installation and service transactions are done, main switch of the unit should be verified in switched off position.

Unit Installation

The unit is designed to be installed concealed ceiling and the like. Installation and maintenance should be performed by qualified persons who are familiar with local code and regulation, and experienced with this type of appliance.

1. The unit is designed for concealed ceiling installation.
2. There are holes on top of the unit for hanging. Please refer to fig.1, fig.2, and fig.3.
3. Make sure that the top of the unit is level.
4. Use proper insulation material only.
5. Chilled water pipes and all parts on the pipes should be insulated.
6. It is also necessary to insulate air ducts.
7. Adhesive for insulation should be able to work between -18°C and 94°C .





Transportation

1. During transportation and installation of the unit, safety gloves should always be worn and should beware of the damage from sharp edges.
2. The transport process should be done with at least one assistant, and during the transport, protective gloves have to be worn for protecting from sharp edges.
3. If the transport will be made in a crawler, a vehicle with an appropriate lifting and carrying capacity should be preferred.
4. Before and during the transport, the units must be properly fixed and protected against falling and tumbling.

Storage

1. If the unit will be stored, it must be protected from external environment conditions. They should not be placed on wet grounds.
2. The temperature of the closed storing areas should be between -10°C and 60°C .
3. Until the date to use the unit, it should be stored in its original conditions and should not be removed from the box or package.

Installation

1. During the installation of ceiling concealed fan coil unit, it's very important that protective helmet and footwear are worn.
2. It is necessary to be cautious about falling pieces and sharp edges that could give damage.
3. During the installation, make sure that there aren't any missing and damaged parts and not damaged during transport.
4. Lost and damaged parts should be reported and the information about these parts must be provided to the relevant persons.

CAUTION:

During the installation make sure that the top side of the units is located horizontally. The drain pan is designed with a little gradient to facilitate drain.

Air Duct Connection

1. Circulatory air pressure drop should be within External Static Pressure.
2. Galvanized steel air ducts are suitable.
3. Make sure there is no leak of air.
4. Air duct should be fire-proof, refer to national and local regulations of the country where the units is being installed.

Pipe Connections:

1. When the water inlet and outlet connections are made, make sure that there are no hot or cold water on the system and the valves are closed.
2. In case of contact with the hot water, burns may occur on contact area.
3. Use appropriate fittings for water connections. Refer to the specifications.
4. The lower connection is the water inlet while the upper is the outlet.
5. Seal must be used in water connections against leakage.
6. Drain pipe can be PVC or steel.
7. The suggested slope of the drain pipe is minimum 1:50.

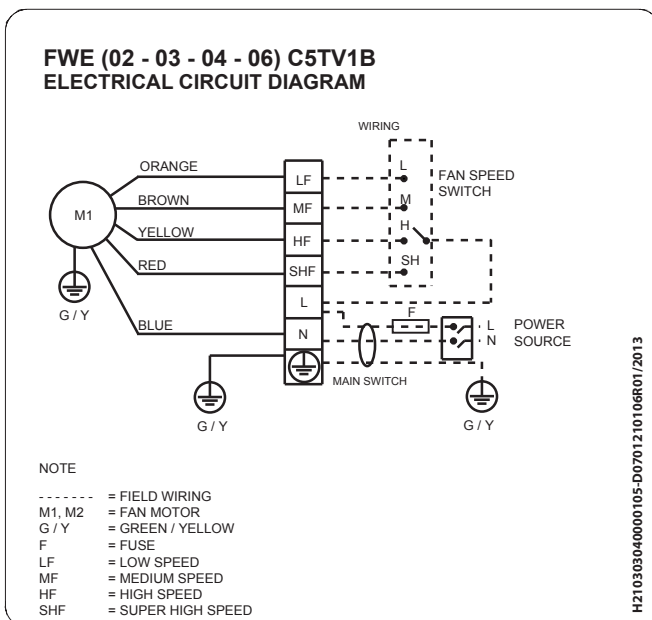
Wiring

1. All wiring connection must be done according to the wiring diagram on the units and inside the manual.
2. The units must be GROUNDED well.
3. All field wiring must be installed in accordance with the national regulations that apply.
4. Power supply cable must be equivalent to H05RN-F (2451EC57) as minimum requirement.
5. Ensure that appropriate voltage value and cables are supplied to the units.
6. While making this unit's electrical connections, there must not be any energy on the main supply cable and main switch has to be switched off.
7. During the installation of electrical connections, make sure the cables are connected firmly.
8. An appropriate strain relief unit must be used to attach the power wires to the terminal box.

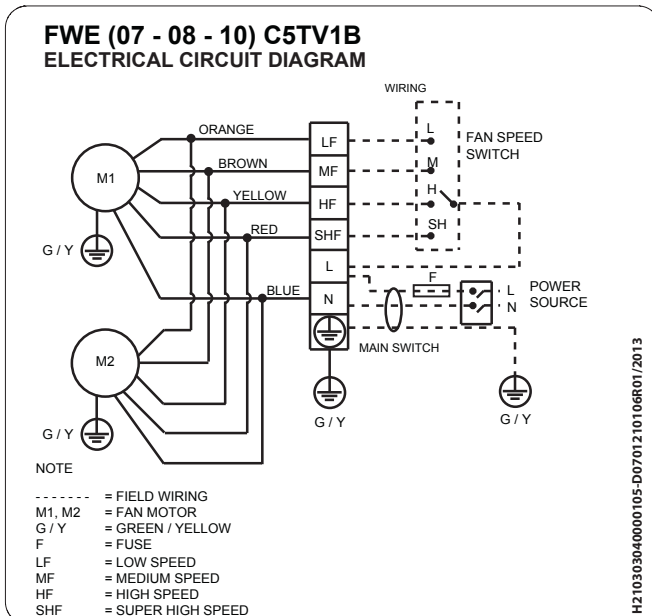
WARNING!

The responsibilities for any malfunctioning or damage caused by accessories which are not supplied with the unit belong to the supplier of the accessory.

- For FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B



- For FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B models,



4. Maintenance

ENGLISH

• General

Installation and maintenance should be performed by qualified persons who are familiar with local code and regulation, and experienced with this type of appliance.

Confirm that the unit has been switched OFF before installing or servicing the unit.

A good general maintenance plan will prevent losses and unexpected failures of the equipment.

Dirty filters reduce air flow as well as unit performance. Thus changing or cleaning the filters is very important. Check the cleanliness of filter and replace or clean monthly.

Coils shall be cleaned from dust, dirt or lint with compressed air, water. They can be brushed with a soft brush and vacuum cleaner.

Units not used during winter season should be drained, or sufficient amount of anti-freeze should be added to the water circuit to avoid freezing.

Monthly;

1. Inspect and clean condensate drain pan to avoiding clogging of drainage by dirt, dust, etc. Inspect drainage piping to ensure the proper condensate flow.
2. Check and clean the coil. Clean the coils with low pressure water jet or low pressure air.
3. Clean and tighten all the wiring connections.
4. Drain out the system water and check for build up of mineral deposits.
5. The maintenance of the unit should be done by an authorized service.
6. Contact the authorized service for any work to be done on the unit except the periodic maintenance that is addressed to the user in this booklet.

• In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.

• The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

Değerli Müşterimiz,

DAIKIN ürünlerini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kurulum kılavuzu, güvenlik, standart işletim ile ilgili açıklamaları içermektedir.

Satın aldığınız Fan Coil'in kurulumu ve işleme almadan önce bakım ve kurulum işlemi için güvenlik ve uyarıları dikkatlice okuyunuz ve kılavuzunuzu saklayınız.

Genel uyarılara önem veriniz.

Bu cihaz, mağazalar, hafif endüstri ve çiftliklerdeki uzmanlar veya eğitimli kullanıcılar tarafından veya meslekten olmayan kişilerce ticari amaçla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



Bu ürün "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"ne tabidir. Atık ürünler belirlenen aktarma ve geri dönüştürme merkezlerine götürülmelidir. Ayrıntılar için ürünü satın aldığınız firmaya veya bağlı olduğunuz belediyenin ilgili birimine başvurunuz. Bu sadece Avrupa Birliği ülkeleri için geçerlidir.



AEEE Yönetmeliğine uygundur.

İmalatçı Firma :

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
Hürriyet Mah. Yakacık D-100 Kuzey Yan Yol No :49/1-2 Kartal/
İSTANBUL/TÜRKİYE

Tel : 0216 453 27 00
Fax : 0216 671 06 00

Üretim Yeri :

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/SAKARYA

Tel : 0264 616 27 00
Fax : 0264 654 58 45-46

Kullanım Ömrü :

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından tespit edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

444 999 0 • www.daikin.com.tr

Türkiye'de üretilmiştir.

İçindekiler

1. Genel Bilgiler	20
2. Boyutlar	30
3. Kurulum	31
4. Bakım	36

Güvenlik önlemi

Fan Coil ünitesinin kurulumundan önce lütfen aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkatlice okuyunuz.

DİKKAT ⚠

- Kurulum ve devreye alma sırasında deneyimli personel kullanınız. Elektrik ve su bağlantılarını mutlaka ehliyetli bir elektrikçi ve deneyimli bir tesisatçıya yaptırınız.
- Montaj ve kurulum sırasında, ürüne ait kodlama, tip ve beyan etiketlerine dikkat ediniz.
- Tüm bağlantı işlemlerinde uluslararası kodlama ve kablo renk kodlama sistemine uyunuz.
- Ünitenin nasıl işletileceği konusunda emin değilseniz, kurulumunu yapabilecek kişilerle irtibat kurunuz. Cihaz, sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat veya sorumluluk verilmemesi durumunda fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri veya bilgi ve tecrübe eksikliği ile çocukları da içeren kişilerin güvenlikleri için o kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamaması için çocuklar kontrol edilmelidir.
- Çalışma voltaj değerinin ve çekilen güç kablolarının, cihaz değerlerine uygun olmasını sağlayınız. Aksi durumda cihazın zarar görmesine neden olabilirsiniz.
- Yüksek voltaj kategorisi III şartlarında, ana şalter ya da diğer bir ifade ile ayırıcı bağlantılarının tüm kutupları birbirinden ayrılmış ve kablolar sabitlenmiş olmalıdır.
- Cihazın topraklamasını mutlaka yapınız. Aksi takdirde cihazın zarar görmesine, yaralanma ve ölümle sonuçlanacak kazalara sebebiyet verebilirsiniz.
- Cihazın elektriksel bağlantıları yapılırken, ana besleme kablosunda enerji olmamalı ve cihazın ana şalteri kapalı konumda olmalıdır.
- Elektrik bağlantılarının yapılması sırasında kabloların iyice sabitlendiğinden ve sıkıca bağlı olduğundan emin olunuz.
- Tüm kontrolleri yaptıktan sonra cihazı devreye alınız.
- Montaj ve kurulum kılavuzunu kullanarak cihaz tamiri yapmaya çalışmayınız. Bu kılavuz içerisinde cihazın tamir konuları bulunmamaktadır.
- Gümrük ve Ticaret Bakanlığınca cihazın ömrü 10 yıl olarak belirlenmiştir.
- Elektrik bağlantılarına zarar vermemek için elektrik bağlantılarının gergin olmamasına dikkat ediniz.

Cihazınızın Taşınması İle İlgili Uyarılar:

- Cihazınızı aşırı titreşim ve darbelerden koruyunuz.
- Cihazınızın su altında kalmaması için gereken önlemleri alınız.
- Cihazı kolilerin üzerinde bulunan evrensel taşıma uyarı ve işaretlerine dikkat ederek taşıyınız.

Ürün Kodu					
FWE	02	C5	F	V1B	R



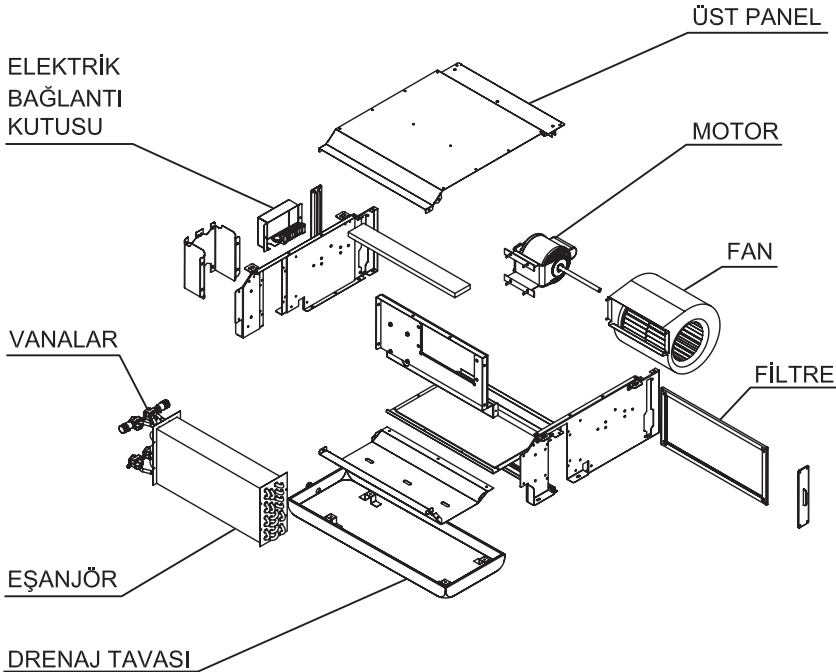
Opsiyonlar
Boş - Sol Bağlantı
R - Sağ Bağlantı
T - 2 Yollu Vana Montajlı Sol Bağlantı
U - 2 Yollu Vana Montajlı Sağ Bağlantı
V - 3 Yollu Vana Montajlı Sol Bağlantı
W - 3 Yollu Vana Montajlı Sağ Bağlantı
T - 2 Borulu Cihaz
F - 4 Borulu Cihaz
Kapasite Bilgisi

1. Genel Bilgiler

DAIKIN gizli tavan tipi fancoiller 7 farklı tipte ve 2, 4 borulu olmak üzere toplam 14 farklı kapasitede üretilmektedir. Kanallı ve serbest basma uygulamaları için uygundur. Standart olarak 0 – 30 Pa, isteğe bağlı olarak 60 – 80 Pa harici statik hava basınç kaybına göre üretim yapılmaktadır.

Sessiz çalışması, kompakt ölçüsü özellikle düşük ağırlığı sayesinde asma tavan uygulamaları ve dar tavan boşlukları için oldukça kullanışlıdır. Tüm ürünlerde hava filtresi standart olarak bulunmakta ve farklı 3 konumdan rahatlıkla servis verebilmektedir. Motorlu vana ve 2 – 3 – 4 yollu vana uygulamaları için uzun drenaj tavası bulunmaktadır. Tava sıvama yöntemi ile üretilmiş olup yoğunlaşmalara karşı dışı özel yalıtım malzemesi ile izole edilmiş, iç kısım ise elektrostatik toz boya ile boyanmıştır. Öne eğimli kanatları ile santrifüj fanları statik ve dinamik olarak dengelenmiştir. Standart olarak 4 hız kademeli ve mono faze elektrik motoru kullanılmaktadır.

Sahada servis bağlantı tarafının kolaylıkla değiştirilebilmesi, mekanik – elektronik termostat, on / off vana, motorlu vana ve bağlantı kiti gibi aksesuarları sayesinde maksimum esneklik ve montaj kolaylığı sağlamaktadır.



2 Borulu			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Güç Kaynağı			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Hava Debisi	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Kapasite	Soğutma	Toplam	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Duyulur		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Isıtma			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Su Debisi	Soğutma		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Isıtma			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Su Basınç Kaybı	Soğutma		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Isıtma			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
Çekilen Güç (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Ses Gücü Seviyesi	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Ses Basıncı Seviyesi	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Ünite Boyutları	G		mm	590	590	590	590	590	590	590
	Y			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Paketlenmiş Çihaz Boyutları	G		mm	605	605	605	605	605	605	605
	Y			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Ağırlık	Net		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Brüt			19	22	26	31	40	42	49

Soğutma için hava sıcaklığı 27 / 19 °C KT / YT ve 7 / 12 °C su giriş / çıkış sıcaklığı.
 Isıtma için hava sıcaklığı 20 / 15 °C KT / YT ve 50 / 40 °C su giriş / çıkış sıcaklığı.
 En yüksek hız modundaki kapasite değerleridir.
 Ses basıncı seviyesi değerleri ünite hava çıkışından 1 m uzaklıkta ölçülmüştür.
 Harici statik basınç "0 Pa"dır.

- SH: En Yüksek Fan Hızı
- H: Yüksek Fan Hızı
- M: Orta Fan Hızı
- L: Düşük Fan Hızı
- G: Genişlik
- Y: Yükseklik
- D: Derinlik

4 Borulu			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Güç Kaynağı			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Hava Debisi	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166	
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729	
	M		232	371	377	618	846	1001	1199	
	L		142	256	257	414	569	684	804	
Kapasite	Soğutma	To-plam	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Duy-ulur		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Isıtma	kW		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Su Debisi	Soğutma		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Isıtma			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Su Basınç Kaybı – Soğutma Bataryası			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Su Basınç Kaybı – Isıtma Bataryası			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
Çekilen Güç (0Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Ses Gücü Seviyesi	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65	
	H		49	56	48	55	57	58	60	
	M		37	49	38	46	47	50	50	
	L		31	38	32	39	38	41	40	
Ses Basıncı Seviyesi	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55	
	H		39	46	38	45	47	48	49	
	M		26	39	28	36	37	40	39	
	L		21	28	22	29	27	31	29	
Ünite Boyutları	G	mm	590	590	590	590	590	590	590	
	Y		253	253	253	253	253	253	253	
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815	
Paketlenmiş Boyutlar	G	mm	605	605	605	605	605	605	605	
	Y		260	260	260	260	260	260	260	
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830	
Ağırlık	Net	Kg	18	22	25	30	40	41	49	
	Brüt		20	24	28	33	43	45	53	

Soğutma için hava sıcaklığı 27 / 19 °C KT / YT ve 7 / 12 °C su giriş / çıkış sıcaklığı.

Isıtma için hava sıcaklığı 20 / 15 °C KT / YT ve 50 / 40 °C su giriş / çıkış sıcaklığı.

En yüksek hız modundaki kapasite değerleridir.

Ses basıncı seviyesi değerleri ünite hava çıkışından 1 m uzaklıkta ölçülmüştür.

Harici statik basınç "0 Pa"dır.

- SH: En Yüksek Fan Hızı
- H: Yüksek Fan Hızı
- M: Orta Fan Hızı
- L: Düşük Fan Hızı
- G: Genişlik
- Y: Yükseklik
- D: Derinlik

Bileşen Teknik Özellikleri

MODEL			PWE02CSTV1B	PWE03CSTV1B	PWE04CSTV1B	PWE06CSTV1B	PWE07CSTV1B	PWE08CSTV1B	PWE10CSTV1B
Fan	Tip		Santrifüjü (Kanat: İleri - Eğri)						
	Fan Sayısı		1	1	2	2	3	3	4
	Malzeme		Galvanizli Çelik						
	Sürüş		Doğrudan Tahrik						
	Çap		235,5						
	Uzunluk		266						
Motor	Tip		Rulmanlı Ayırık Kapasitör Motor						
	Motor Sayısı		1				2		
	Güç Kaynağı		220 - 240 V / 1 / 50 Hz						
	İp / İzolasyon Sınıfı		IP 20 / B Sınıfı						
	Kutup Sayısı		4						
Batarya	Tip		Yıvsız Bakır Borular, Patlatılmış Alüminyum Kanatlara Birleştirilmiş						
	Test Basıncı		Basınç Testi: 3,0 Mpa - 1 Dakika						
	Tüp	Malzeme	Bakır						
		Çap (Mm)	9,52						
		İncelik (Mm)	0,35						
	Fin	Malzeme	Hidrofolik Alüminyum						
		İncelik (Mm)	0,105						
		Sıra Sayısı	3						
		Fin Sayısı / İnç	12						
İzolasyon	Batarya Üst Paneli	Malzeme	Kimyasal PE						
		İncelik (Mm)	16						
	Metal Parçalar	Malzeme	Fiziksel PE						
		İncelik (Mm)	3						
	Drenaj Tavası	Malzeme	Fiziksel PE						
		İncelik (Mm)	6						
Hava Filtresi	Malzeme		Alüminyum Çerçevesi -Naylon Filtre						
	Filtre Sayısı		1	2	2	3	3	4	4
	Ebat	Uzunluk (Mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Genişlik (Mm)	206	206	206	206	206	206	206
		İncelik (Mm)	8	8	8	8	8	8	8
Sigorta	C Tipi Sigorta (Gecikmeli) Maks. 4A		C Tipi sigorta (Gecikmeli) maks. 4A						

TÜRKÇE

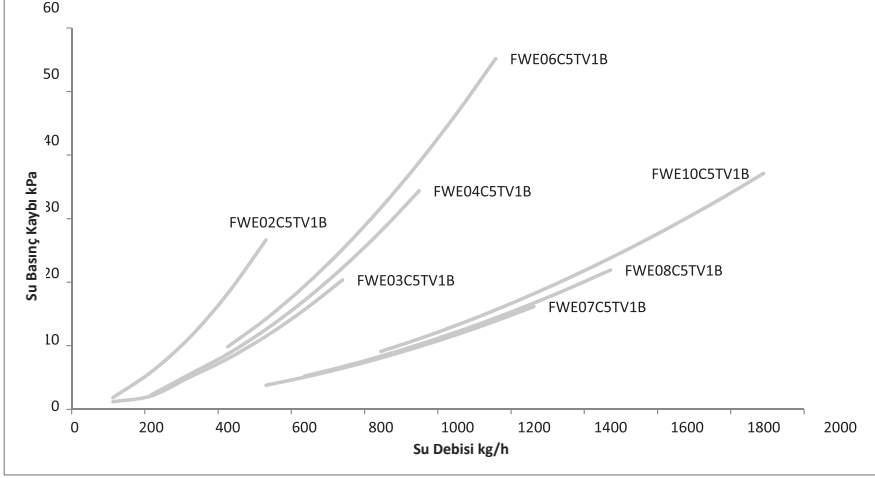
Çalışma Limitleri

Su Devresi	
Su tarafı maksimum basınç	1,6 MPa
Maksimum su giriş sıcaklığı	70°C (ısıtma)
Minimum su giriş sıcaklığı	3°C (soğutma)
Mahal Hava Şartları	
Maksimum sıcaklık	36°C (soğutma), 30°C (ısıtma)
Minimum sıcaklık	16°C (soğutma), 10°C (ısıtma)
Güç Kaynağı	
Nominal mono-faze voltaj	220 - 240 V / 50 Hz
Çalışma voltaj limitleri	± 10 % Volt / ± 2 Hz

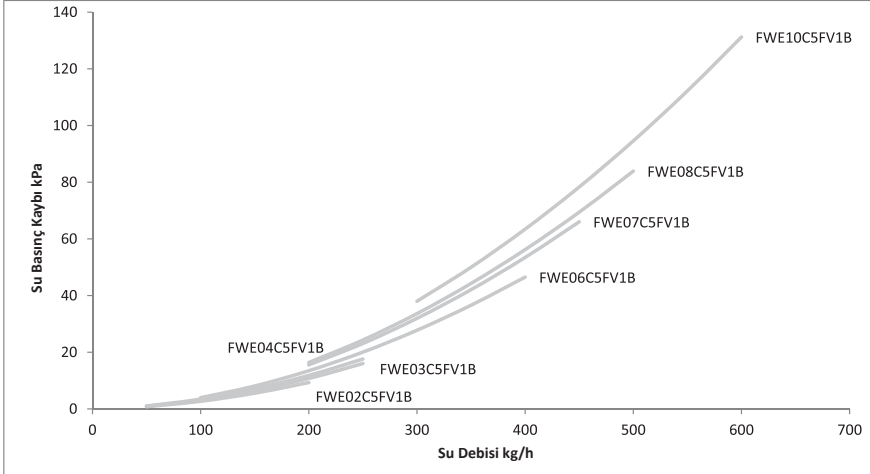
Su Debisi ve Su Basınç Kaybı Grafikleri

TÜRKÇE

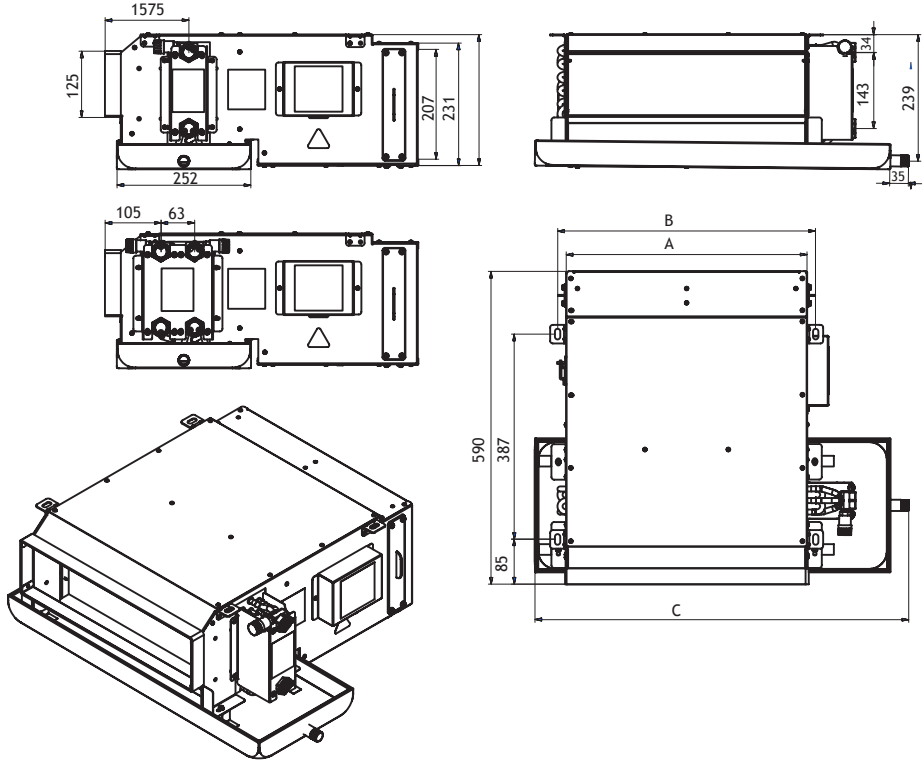
3 Sıralı Isı Değiştirici Su Basınç Kaybı Eğrileri



1 Sıralı Isı Değiştirici Su Basınç Kaybı Eğrileri



2. Boyutlar



TÜRKÇE

BOYUTLAR (mm)						
Model	A	B	C	Su Girişi	Su Çıkışı	Tava Çıkışı
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

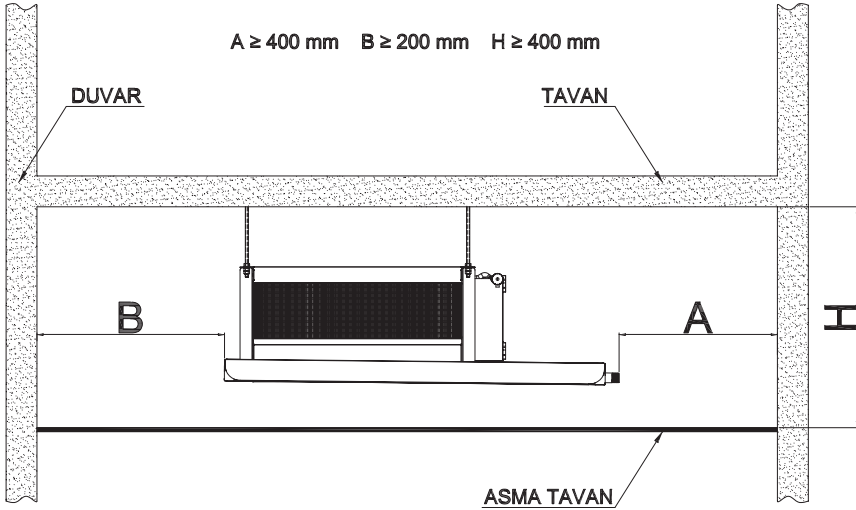
3. Kurulum

Cihaz Teslimatı

- Fan Coil üniteleri taşıma sırasında zarar görmeden kaliteli ürün sevkiyatı için DAIKIN üretim tesisinden ayrılırken uygun paketlemesi ve kontrolleri yapılır.
- Teslimattan hemen sonra tüm ürünleri dikkatlice inceleyiniz. Hasar görüldüğü zaman, taşıyıcının irsaliyesinde bu olayı belirtin ve hasarı göstermek için taşıyıcıdan gözlemci talep edin. Bunu telefonla veya şahıs aracılığıyla yapabilirsiniz ama her zaman irsaliyedeğini doğrulayınız.
- Hasar veya kaybın büyüklüğünü belirtmek için sevk edilen ürün taşıyıcı gözetiminde açılmalı, hak talep edilmesi amacıyla rapor tutulmalı, aslı alıcıda kalarak bir kopyası nakliyeciden taşıyıcı şirkete iletilmelidir.

TÜRKÇE

Cihaz Yerleşimi



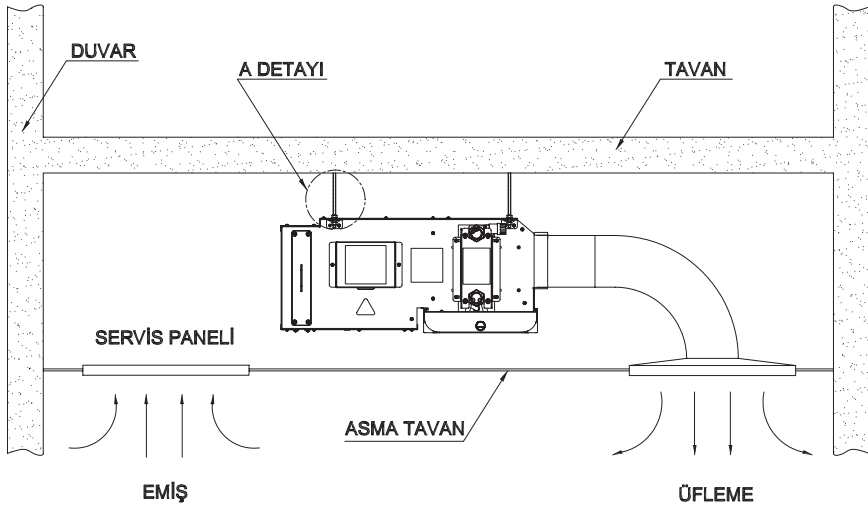
DİKKAT!

1. Kurulum ve çalıştırma işleminden önce aşağıdaki kontrolleri yapınız;
2. Kurulum ve bakım için yeterli boşluğun olması. Lütfen ünite ölçülerine ve bağlantı şemasına bakınız. (Resim-1: Ünitenin etrafında bırakılması gereken minimum boşlukları gösterir.)
3. Borulama ve elektrik bağlantısı için yeterli boşluğun olduğundan emin olunuz.
4. Taşıyıcı tijlerin cihazın ağırlığına dayanabileceğinden emin olunuz.
5. Cihazın düzgün çalışması ve yoğunlaşan suyun boşalımı için cihaz yatay pozisyonda kurulumu yapılmalıdır.
6. Kanalin harici statik basıncı, dizayn statik basıncı aralığının içinde olmalıdır.
7. Kurulumu gerçekleştirecek kişiler, servis vanalarını, yerel kodlara ve kurallara göre kurulumunu sağlamalıdır.
8. Kurulum ve servis işlemleri yapılmadan önce cihazın ana anahtarının kapalı konumda olduğu doğrulanmalıdır.

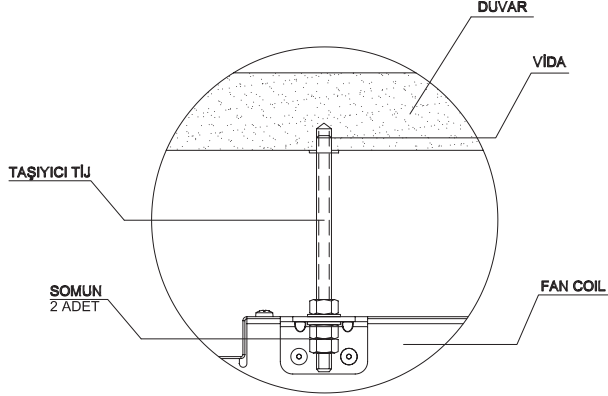
Ünitenin Kurulumu:

Kurulum ve devreye alma sırasında deneyimli personel kullanınız. Elektrik ve su bağlantılarını mutlaka ehliyetli bir elektrikçi ve deneyimli bir tesisatçıya yaptırınız.

1. Cihaz gizli tavan uygulamaları için tasarlanmıştır.
2. Cihazı asmak için üstünde delikler bulunmaktadır.
3. Cihazın üst kısmının dengede olmasına dikkat ediniz.
4. Borulamada uygun yalıtım malzemesini kullanınız.
5. Su boruları ve borular üzerindeki bütün parçalar yalıtılmalıdır.
6. Hava kanallarının da yalıtılması gerekmektedir.
7. Yalıtım için kullanılan yapıştırıcı -18°C ve 94°C sıcaklığına dayanıklı olmalıdır.



A DETAYI



Taşıma:

1. Cihazın taşınması ve montaj yapılması sırasında mutlaka koruyucu eldiven giyilmeli ve sivri kenarların zarar vermesinden mutlaka sakınılmalıdır.
2. Taşıma işlemi en az bir yardımcı ile yapılmalı, taşıma sırasında koruyucu eldiven takılarak keskin ve sivri kenarların verebileceği zararlardan sakınılmalıdır.
3. Taşıma paletli olarak yapılacak ise uygun kapasitede kaldırma ve taşıma aracı seçilmelidir.
4. Taşıma öncesi ve taşıma sırasında, düşme ve devrilmeye karşı cihazlar uygun bir şekilde sabitlenerek koruma önlemleri alınmalıdır.

Depolama:

1. Cihazların depolanması ve montaj için bekletilmesi gerekli ise, dış ortam şartlarından korunmalı, nemli ve ıslak zemine konulmalıdır.
2. Bu nedenle oda sıcaklığının -10°C ile 60°C arasında olduğu kapalı mahallerde bekletilmelidir.
3. Cihaz kullanılacağı zamana kadar kutusundan veya paketinden çıkartılmamalı ve orijinal hali ile muhafaza edilmelidir.

Montaj:

1. Tavan tipi fancoil cihazının montajı sırasında mutlaka koruyucu başlık takılmalı, koruyucu ayakkabı giyilmelidir.
2. Düşebilecek parçalardan ve sivri kenarların verebileceği zararlardan sakınılmalıdır.
3. Montaj sırasında eksik ve hasarlı parça olmadığından ve taşıma sırasında zarar görmediğinden emin olunmalıdır.
4. Kayıp, hasarlı ve zarar görmüş parçalar için rapor tutulmalı ve ilgili personele bilgi verilip rapor onaylatılmalıdır.

DİKKAT!

Kurulum aşamasında cihazın üst kısmının yatay konuma getirilmesine dikkat ediniz çünkü yoğunlaşma tavaşı yoğunlaşan suyun boşaltımı için çok az eğimli dizayn edilmiştir.

Hava Kanalı Bağlantısı:

1. Dolaşan hava basıncı, harici statik basıncın içinde kalmalıdır.
2. Hava kanallarının galvanizli çelikten imal edilmiş olması uygundur.
3. Hava kaçağı olmadığından emin olunmalıdır.
4. Hava kanalı yangına dayanıklı olmalı, ilgili ülkenin ulusal ve yerel yönetmelikleri tercih edilmelidir.

Boru Bağlantıları:

1. Su girişi ve çıkışı bağlantıları yapılırken, sistemde sıcak veya soğuk su bulunmadığından ve vanaların kapalı olduğundan mutlaka emin olunmalıdır.
2. Sıcak su ile temas edilmesi durumunda temas noktalarında yanık oluşumu meydana gelebilir.
3. Su bağlantıları için uygun boru bağlantı parçalarını kullanınız.
4. Su girişi altta, çıkışı üstte olmalıdır.
5. Su bağlantılarını yaparken mutlaka conta kullanınız.
6. Drenaj borusu PVC veya çelik olabilir.
7. Drenaj borusunda tavsiye edilen eğim en az 1:50 olmalıdır.

Elektrik Bağlantıları:

1. Tüm elektriksel bağlantıları kılavuz içerisinde ve cihaz üzerinde bulunan şemalara göre yapınız.
2. Cihazın topraklamasını mutlaka yapınız.
3. Saha elektrik bağlantıları ulusal güvenlik kanun ve yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır.
4. Çalışma voltaj değerinin ve çekilen güç kablolarının cihaz değerlerine uygun olmasını sağlayınız.
5. Cihazın elektriksel bağlantıları yapılırken ana besleme kablosunda enerji olmamalı ve cihazın ana anahtarı kapalı konumda olmalıdır.
6. Elektrik besleme kablosu, minimum gereksinim olan, H05RN-F (2451EC57)'ye eşdeğer olmalıdır.
7. Elektrik bağlantıların yapılması sırasında kabloların iyice sabitlendiğinden ve sıkıca bağlı olduğundan emin olunuz.
8. Terminal kablo bağlantılarını yaparken kablo kelepçesini mutlaka kullanınız.

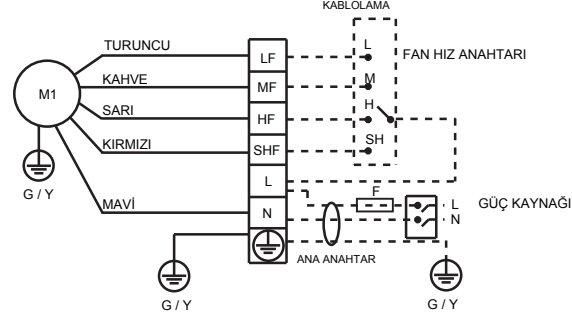
Kurulum ve servis işlemleri yapılmadan önce cihazın ana anahtarının kapalı konumda olduğu doğrulanmalıdır.

DİKKAT!

Ürünle birlikte verilmeyen aksesuarlardan kaynaklanacak problemlerden firmamız sorumlu değildir.

- FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B modelleri için;

FWE (02 - 03 - 04 - 06) C5TV1B ELEKTRİK DEVRE ŞEMASI



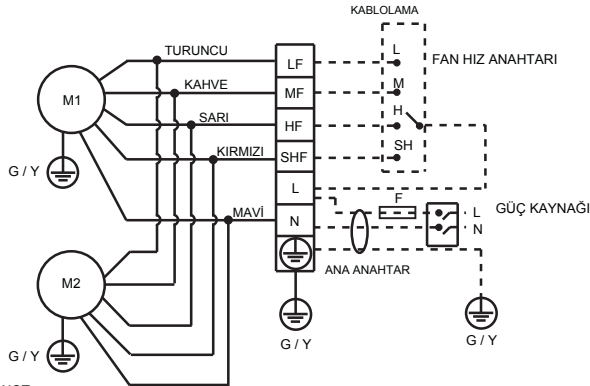
NOT

- = SAHA KABLOLAMASI
- M1, M2 = FAN MOTOR
- G / Y = YEŞİL / SARI
- F = SİGORTA
- LF = DÜŞÜK HIZ
- MF = ORTA HIZ
- HF = YÜKSEK HIZ
- SHF = SÜPER YÜKSEK HIZ

H210303040000105-D0701210106R01/2013

- FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B modelleri için;

FWE (07 - 08 - 10) C5TV1B ELEKTRİK DEVRE ŞEMASI



NOT

- = SAHA KABLOLAMASI
- M1, M2 = FAN MOTOR
- G / Y = YEŞİL / SARI
- F = SİGORTA
- LF = DÜŞÜK HIZ
- MF = ORTA HIZ
- HF = YÜKSEK HIZ
- SHF = SÜPER YÜKSEK HIZ

H210303040000105-D0701210106R01/2013

4. Bakım

• Genel

Cihazın kurulumu ve bakımı mutlaka yetkili servisler veya bir uzman kişiler tarafından yapılmalıdır.

Kurulum ve servis işlemleri yapılmadan önce cihazın ana anahtarının kapalı konumda olduğu doğrulanmalıdır.

İyi bir genel bakım planı ünitenin beklenmedik arızalanmalarını ve kayıplarını önler.

Ünitenin performansı açısından kirli filtreler hava akışını azaltır. Böylelikle filtrelerin değiştirilmesi veya temizlenmesi çok önemlidir. Aylık olarak filtrelerin temizliğini sağlayınız gerekirse filtreleri değiştiriniz.

Serpantinler kir, toz veya kumaş tiftiğinden sıkıştırılmış hava ile temizlenmelidir. Yumuşak fırça ve vakumlu temizleyici ile fırçalanabilir.

Kış sezonu boyunca kullanılmayan cihazların suyu boşaltılmalı veya donmadan korumak için su devresine antifriz eklenmelidir.

Aylık periyotlarda;

1. Toz, kir v.b. kaynaklanan drenajın tıkanmasını önlemek için yoğuşma tavası kontrol edilmeli ve temizlenmelidir. Yoğuşma tavaındaki suyun uygun bir şekilde akmasını sağlamak için drenaj boruları kontrol edilmelidir.
2. Serpantini kontrol ediniz, düşük basınçlı hava veya düşük basınçlı su jetiyle temizleyiniz.
3. Tüm kablo bağlantılarını temizleyiniz ve sıkıştırınız.
4. Sistemdeki suyu boşaltınız ve sistemdeki suyun oluşturduğu birikimleri temizleyiniz.
5. Cihazın bakımı yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
6. Müşteri tarafından yapılabilir periyodik bakımlar hariç, diğer sorunlar için teknik destek için yetkili servis ile irtibata geçiniz.

• Bu kılavuzun anlaşılmasında bir çatışma olduğunda ve farklı dillerdeki tercüme farklılık gösterdiğinde, bu kılavuzun İngilizce sürümü üstün tutulacaktır.

• Üretici burada bulunan herhangi teknik özellikleri ve tasarımları herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Eğitim ve Kullanma Kılavuzu Teslim Belgesi

ÖNEMLİ NOT: İş bu teslim tutanağı aşağıda tipi, modeli ve seri numarası belirtilmiş olan makinenin operatör eğitiminin verildiğine ilişkin oluşturulmuştur.

Makine Tipi :
Model Adı :
Seri Numarası :
Üretim Yılı :
Kullanım Kılavuzu Form No :

EĞİTİM ONAYI(*) * Bu kısım eğitim alan yetkili personel veya firma sahibi tarafından doldurulacaktır.

Eğitimi Veren

Operatör için teorik ve pratik makine kullanım eğitimi eksiksiz verilmiştir.

Not: Güvenlik uyarıları, devreye alma şartları, kullanım esasları, devre şemaları, bakım/onarım şartları, yedek parça ve yetkili servis bilgisi, arıza-neden-çözüm analizi gibi temel öğeler açıklanmıştır.

Eğitimi Veren

İsim:

Yer:

Eğitim Tarihi:

İmza:

Eğitimi Alan

Operatör için teorik ve pratik makine kullanım eğitimi alınmıştır.

Not: Güvenlik uyarıları, devreye alma şartları, kullanım esasları, devre şemaları, bakım/onarım şartları, yedek parça ve yetkili servis bilgisi, arıza-neden-çözüm analizi gibi temel öğeler açıklanmıştır.

Eğitimi Alan

Operatör(ler):

Yetkili Kişi

Firma Kaşesi

Teslim Tarihi:

İmza:

KULLANIM KILAVUZU TESLİM ONAYI(*)

*Bu kısım kılavuzu teslim alan yetkili personel veya firma sahibi tarafından doldurulacaktır.

ÖNEMLİ NOT: İş bu teslim tutanağı aşağıda tipi modeli ve seri numarası belirtilmiş olan makinenin kullanım kılavuzunun teslim edildiğine ilişkin oluşturulmuştur.

Makine Tipi :
Model Adı :
Seri Numarası :
Üretim Yılı :
Kullanım Kılavuzu Form No :

Teslim Eden

Kullanım Kılavuzu eksiksiz olarak teslim edilmiştir.

Teslim Eden

İsim:
Yer:

Teslim Tarihi:
İmza:

Teslim Alan

Kullanım Kılavuzu eksiksiz olarak teslim alınmıştır.

Not: Güvenlik uyarıları, devreye alma şartları, kullanım esasları, devre şemaları, bakım,yetkili servis bilgisi, garanti belgesi gibi öğeler kılavuz üstünde görülmüştür.

Teslim Alan

Yetkili Kişi:
Firma Kaşesi:

Teslim Tarihi:
İmza:

NOT: KULLANIM KILAVUZUNUN MAKİNE ÜSTÜNDE GÖNDERİLMESİ HALİNDE LÜTFEN TESLİM ALINDIĞINA DAİR TUTANAĞI DOLDURUP TARAFİMIZA FAKSLAYINIZ.

YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

BÖLGE	ŞEHİR	FİRMA ADI	ADRES	FİRMA YETKİLİSİ	TEL
AKDENİZ	ADANA	AKDENİZ KLİMA	GUZELYALI MAH.128 SOK. GÜLEN APT NO.14/A SEYHAN	MUSTAFA ATMALI	0 322 232 11 33
AKDENİZ	ANTALYA	GÖZDE TEKNİK	TONGUÇ CAD.ALTINDAĞ MAH. 192 SOK. BALCI AP. 12/A	A.ALİ ZORLU	0 242 244 08 22
AKDENİZ	ANTALYA	GÜROL DİMEN	ULUS MAH.RAŞİH KAPLAN CAD. N.25	GÜROL DİMEN	0 242 335 40 59
AKDENİZ	ADANA	GÜRSER BEYAZ EŞYA ISITMA SOĞUTMA	GUZELYALI MAH.81196 SOK.DADAK APT.5/A ZEMİN KAT-SEYHAN	SABİR GÜRSER	0 322 234 16 19
AKDENİZ	MERSİN	GÜVENÇ KLİMA ISITMA-SOĞUTMA SERVİS TİCARET	PRİREİS MAH.SİLİFKE CADDESİ NO.379 FETHİCAN APT. ALTI	ADEM GÜVENÇ	0 324 326 63 75
AKDENİZ	ANTALYA	ÇELİK TEKNİK SOĞUTMA	KADİPAŞA MAH.MİTHAT GÖRGÜN CAD.UFUK SOK.ARINÇ ZAPT.NO:4/B ALANYA	MUSTAFA ÇELİK	0 242 519 00 79
AKDENİZ	ANTALYA	AKIN SOĞUTMA	YILDIZ MAH.226 SOK. OSMAN GÜLER APT. NO:6	SELÇUK AKIN	0 242 243 65 01
AKDENİZ	ANTALYA	SUAYİP TEKERCİOĞLU-EREN SOĞUTMA	ULUS MAH.CAHİT SİTKİ CAD.ERDOĞAN APT.NO:47/A	SUAYİP TEKERCİOĞLU	0 242 334 04 77
AKDENİZ	MERSİN	ROTA KLİMA LENDİRME TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ.	HURRIYET MAH.İSMET İNÖNÜ BULVARI ÖZYEŞİKENT SİTESİ ALTI C BLOK NO:69 MERSİN	VEYSEL UMUT ÇINCI	0324 329 33 29
EGE	İZMİR	KARYA SOĞUTMA	1673 SOK. NO. 62/A	A.SELAHATTİN AĞIM	0 232 381 11 75
EGE	DENİZLİ	BEKEN BOBİNAJ	1. SANAYİ SİT.159 SOK.NO.3	ADEM AKGÜN	0 258 265 05 25
EGE	MUĞLA	ALTES İSİ - HAYRULLAH ALTUNTAŞ	YOKUŞBAŞI MAH. DERVİŞ GÖRGÜN CAD. NO.2-B	HAYRULLAH ALTINTAŞ	0 252 316 22 46
EGE	İZMİR	AYS MUH.OTOMASYON SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	ANKARA CAD.NO:161/B BORNOVA	YILDIRIM KİMSESİZ	0 232 347 25 38
EGE	İZMİR	EMA İSİ SOĞ.KLİMA DOĞALGAZ İNŞ.AKARYAKIT ELEK.ELKN SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	ŞENÇAN SOKAK NO:16/A NARLİDERE	HÜSEYİN VATANSEVER	0 232 239 03 25
EGE	İZMİR	KLİMATIC MERT İLETİŞİM VE KLİMA SİSTEMLERİ İNŞAAT TURİZM GIDA SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	TALATPAŞA BULVARI NO :50 / A	UGURCAN OZŞEN	0 232 421 15 39
EGE	MANİSA	ÜNKÖR ISITMA VE SOĞUTMA VE TİC. LTD. ŞTİ.	SANAYİ SİTESİ SİNEM SOKAK NO. 3/B SOMA	EBUSUHD UNLU	0 236 612 49 84
EGE	MANİSA	YAVUZ ENDÜSTRİYEL SOĞUTMA MAKİNA VE YEDER PARÇA LTD.ŞTİ.	FATİH SANAYİ SİTESİ 2201 ADA 109 SOKAK NO. 19 TURGUTLU	YAVUZ TILSİM	0 236 314 91 99
G.D ANADOLU	GAZİANTEP	ÖZKAR TEKNİK SOĞUTMA	SAHA MAH. CUMHURİYET CAD. NO.41/C	ABDULLAH DİKER	0 342 517 81 19
G.D ANADOLU	DIYARBAKIR	MEHMET HULKİ YALMAN	MEVLANA HALİT MAH. EMEK CAD. GÜÇLÜ APT.ALTI NO:5 DİYARBAKIR	MEHMET HULKİ YALMAN	0 412 252 08 73
G.D ANADOLU	SİRT	TARHAN ELEKTRİK	YENİ MAH. NEBİL OKTAY CAD. HİCRET 2. APT. NO.26	YILMAZ TARHAN	0484 223 56 23
G.D ANADOLU	ADIYAMAN	AKSOY SOĞUTMA	HOCA ÖMER MAH. GÖLEBATMAZ CAD. NO:39	ZİYA AKSOY	0 416 213 04 48
G.D ANADOLU	MARDİN	İLHAN AZAK-AZAK SOĞUTMA	CUMHURİYET MAHALLESİ BATMAN YOLU ÜZERİ NO:111 MIDYAT / MARDİN	İLHAN AZAK	0412 464 07 62
İÇ ANADOLU	ANKARA	COZUM ELEKTRİK KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ÖNECİLER 4. CAD. 67 SOK. NO: 3/8 DİKİMEN	YAKUP BAŞARAN	0 312 481 79 43
İÇ ANADOLU	ESKİŞEHİR	EROL DİKMEY-DİKMEY TEKNİK	ŞEKER MAH. TURANBEY SOK. NO. 4/A	EROL DİKMEY	0 222 233 19 44
İÇ ANADOLU	ANKARA	ONUR 1 TEKNİK ELEK. ELEKT. BEYAZ EŞYA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ŞENLİK MAH. SEDEFCİLER SOK. NO: 38/A KEÇİÖREN	ADEM TATLI	0 312 380 22 00
İÇ ANADOLU	ANKARA	UZUNOĞLU TEKNİK TİCARET	ASİM GÜNDÜZ CAD. NO: 20/C ABIDİNPAŞA MAMAK	ADNAN UZUNOĞLU	0 312 364 24 17
İÇ ANADOLU	ANKARA	MERMERLER ULUSLARARASI TAŞ. VE TURZ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	KAVACIK SUBAYEVLERİ DİNÇ SOK. NO: 24	HACİ AHMET MERMER	0 312 316 22 22
KARADENİZ	GİRESUN	ALASKA SOĞUTMA	KAPI MAH.SEYİT VAKKAS SOK.NO:4	FATİH MEHMET İNCE	0 454 216 20 89
KARADENİZ	GÜMÜŞHANE	LÜTFULLAH GÜRSER-DEMİRDÖKÜM YETKİLİ SERVİSİ	FUADİYE ÇARŞISI NO:15/A	LÜTFULLAH GÜRSER	0 458 213 56 44
KARADENİZ	CORUM	MUSTAFA YÜKSELER	SEPETÇİ SOK. NO. 28/A	MUSTAFA YÜKSELER	0 364 212 25 00
KARADENİZ	KASTAMONU	TUNCAY TOT	İNÖNÜ MAH.TAŞKÖPRÜ CAD. NO:47	TUNCAY TOT	0 366 212 77 28
KARADENİZ	TRABZON	ÜÇ-EL İSITMA SOĞUTMA İNŞAAT NAKLİYAT TURİZM MÜHENDİSLİK MUŞAVİRLİK VE SERVİS	AYDINLIK EVLER MAHALLESİ HASANPAŞA CADDESİ 9 NOLU SOKAK ÖZLEM APARTMANI ALTI	ABDULLAH KOÇ	0462 230 56 70
MARMARA	İSTANBUL	ACS MÜHENDİSLİK KLİMA SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	GEVİZLİ MAH. YILMAZ SOK. HACI KAPTAN APT.NO:8/A	CENGİZ YILMAZ	0 216 383 57 07
MARMARA	İSTANBUL	AFAT TEKNİK SERVİS SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	SANAYİ MAH. SULTAN SELİM CAD. BAHAH SOK. NO:27 4.LEVENT	ADEM SİDAR	0 212 278 66 32
MARMARA	BURSA	ALTAY SOĞUTMA İSITMA KLİMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	BURHANİYE MAH. CAMİ SOKAK NO. 6 İNEĞÖL	MESUT ALTAY	0 224 711 44 11
MARMARA	İSTANBUL	DEMİRBAŞ TEKNİK	REŞİTPAŞA CAD. TİPATAN SOK. NO:14/1 AVCILAR	SAMİ SENİ DEMİRBAŞ	0 212 591 10 62
MARMARA	BOLU	DENİZ ELEKTRİK EV ALETLERİ	TABAKLAR MH. CUMHURİYET CD. NO.22	EMİN AKSOY	0 374 217 18 17
MARMARA	İSTANBUL	GÜVEN İSİ	ALTINTEPSİ MAH. BULBUL SOK. NO:5 BAYRAMPAŞA	HAMZA SARIKAYA	0 212 565 71 14
MARMARA	BALIKESİR	KALE ELEKTRİK	DÜMLUPINAR MAH. BALIKAVDAN SOKAK BARUTÇU İŞHANI NO : 10	CENGİZ ATKALE	0 266 239 00 07
MARMARA	İSTANBUL	KLİMAKS İSITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	İNKILAP MAH. SİTE YOLU AK SANAYİ SİTESİ 1 KISIM NO:83 ÜMRANİYE	EYÜP MİMİR	0 216 630 06 12
MARMARA	TEKİRDAĞ	POYRAZ TEKNİK TALAT POYRAZ	HİSAR MAH.ADALET SOK.NO:24 HAYRABOLU	TALAT POYRAZ	0 282 315 55 48
MARMARA	İSTANBUL	SENTEZ KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	DAVUTPAŞA CAD. EMİNTAŞ DAVUTPAŞA SANAYİ SİTESİ NO: 103/186 TOPKAPI	ENGİN APAYDIN	0 212 613 71 9
MARMARA	BURSA	TEKNOMİM KLİMA İSITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI-ELEKTRİK-ELEKTRONİK-BİLGİSAYAR-OTOMOBİL-OTOMOTİV OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	DEMİRYOLU CAD. ECEVİT İŞH. NO:20/A	HİKMET BAŞARAN	0224 252 00 53

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für DAIKIN- Produkte entschieden haben.

Dieses Montagehandbuch beinhaltet Erläuterungen über die Sicherheit und den Standardbetrieb.

Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen und Hinweise, bevor Sie die Montage und Wartung der Gebläsekonvektoren vornehmen und und halten Sie sich bei der Montage und den Wartungsabwicklungen an die Vorgaben dieses Handbuches.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, von Experten oder geschulten Anwendern in Geschäften, in der Leichtindustrie und auf Bauernhöfen oder für den gewerblichen Gebrauch durch Laien verwendet zu werden



Dieser unbehandelte Hausmüll, elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht vermisch werden. Zerlegen Sie das System nicht selbst. Removal System, Kühlmittel, Öl und andere Teile sollten von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den einschlägigen Rechtsvorschriften durchgeführt werden. Die Geräte sollten in speziellen Einrichtungen für die Wiederverwendung und das Recycling betrieben werden. Bitte helfen Sie bei der Verhütung möglicher negativer Folgen für Mensch und Umweltgesundheit, indem sie das Produkt ordnungsgemäß entsorgen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte eine zuständige Person oder den Monteur durchgeführt



Herstellerfirma:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgien
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Produktionsstätte:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Türkei
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Hergestellt in der Türkei

Inhalt

1. Allgemeine Informationen	38
2. Maße	43
3. Installation	44
4. Wartung	49

Sicherheitsvorkehrungen

Bitte lesen Sie vor Installation des Gebläsekonvektors die folgenden Sicherheitsmassnahmen sorgfältig durch.

ACHTUNG

- Verwenden Sie erfahrenes Personal während der Installation und Inbetriebnahme. Die Elektro- und Wasseranschlüsse sollten von erfahrenen Elektrikern und Installateuren durchgeführt werden.
- Beachten Sie Während der Montage und Einstellung des Produkts die Codierung und die Erklärungen auf den Etiketten.
- Beachten Sie bei allen Verbindungen die internationalen Kodierungs- und Farbkodierungssysteme für Kabel.
- Falls Sie sich nicht sicher sind, wie die Einheit betrieben werden soll, setzen Sie sich mit Personen in Verbindung, die die Montagekompetenz besitzen. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen, darunter auch Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder es wird eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit gegeben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gewährleisten Sie, dass die Betriebsspannungswerte und angelegten Stromkabel den Gerätewerten entsprechen.
- Anderweitig könnte dies zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Ein Hauptschalter oder andere Trennungsmittel mit einem Kontakt an allen Polen sollten in der festen Verkabelung installiert sein, die volle Trennung im Zustand der Überspannungskategorie III bieten.
- Erden Sie das Gerät unbedingt. Anderweitig könnte das Gerät beschädigt werden oder es könnten Unfälle mit körperlicher Verletzungs- oder Todesfolge zustande kommen.
- Wenn die elektrischen Anschlüsse fertig gestellt sind, sollte sich keine Energie auf dem Haupt-Stromversorgungskabel befinden und der Hauptschalter sollte geschlossen sein.
- Stellen Sie während der elektrischen Verbindungen sicher, dass die Kabel gut befestigt und fest verbunden sind.
- Nehmen Sie das Gerät in Betrieb, nachdem alle Kontrollen abgeschlossen wurden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät unter Verwendung der Montage- und Betriebsanleitung zu reparieren. Es befinden sich darin keine Angaben über die Reparatur des Gerätes.
- Die Lebensdauer des Geräts ist durch das Zoll- und Handelsministerium mit 10 Jahren festgelegt.
- Achten Sie darauf, dass die Stromverbindungen nicht zu sehr gespannt sind, damit diese nicht beschädigt werden.

Hinweise in Verbindung mit dem Gerätetransport:

- Schützen Sie Ihr Gerät vor Stößen und Vibrationen.
- Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, damit das Gerät keinem Wassereinfluss ausgesetzt wird.
- Transportieren Sie das Gerät unter Beachtung der auf den Kartons angebrachten internationalen Transporthinweise und Kennzeichen.

Produktschlüssel					
FWE	02	C5	F	V1B	R



Optionen
Leer = linker Anschluss
R = Rechter Anschluss
T = Linker Anschluss mit montiertem 2-Wege Ventil
U = Rechter Anschluss mit montiertem 2-Wege Ventil
V = Linker Anschluss mit montiertem 3-Wege Ventil
W = Rechter Anschluss mit montiertem 3-Wege Ventil
T = 2-Rohr-Gerät
F = 4-Rohr-Gerät
Kapazitätsangabe

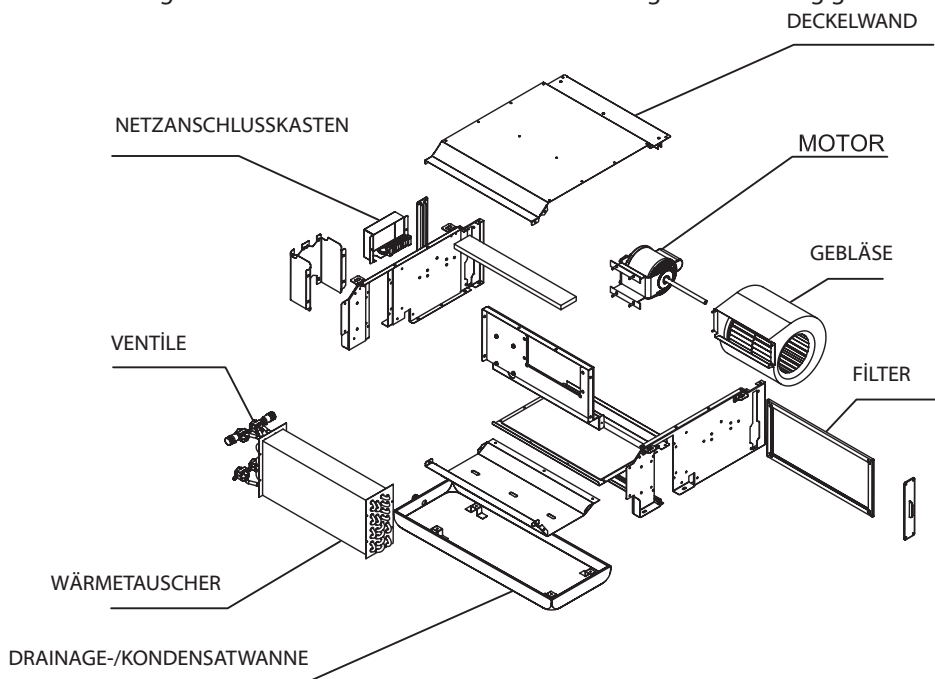
DEUTSCH

1. Allgemeine Informationen

Die Deckeneingebauten Gebläsekonvektoren von DAIKIN werden in 7 verschiedenen Typen und als 2-Rohr- und 4-Rohr-Konvektoren, also insgesamt mit 14 verschiedenen Kapazitäten hergestellt. Sie eignen sich für Anwendungen mit und ohne Leitungen. Die Anforderungen der Standardproduktion entsprechen einem Luftdruckverlust von 0-30 Pa. Die Produktion kann auf Wunsch gemäß 60-80 Pa Luftdruckverlust durchgeführt werden.

Das Gerät ist aufgrund seines leisen Betriebs, seiner kompakten Größe sehr geeignet für Hängedekenanwendungen und enge Deckenöffnungen. In sämtlichen Produkten ist der Luftfilter standardmäßig vorhanden und bietet Serviceleistungen aus drei Positionen. Es ist eine Drainagenpfanne für Motorenventil- und 2-3-4-Wege Ventilanwendungen vorhanden. Die Pfanne wurde im Verputzverfahren hergestellt, außen mit Isolationsmaterial gegen Kondensation isoliert und innen mit elektrostatischer Pulverfarbe lackiert. Die Zentrifugegebläse wurden mit nach vorn geneigten Flügeln statisch und dynamisch stabilisiert. Es wird standardmäßig ein Monophas Elektromotor mit 4 Geschwindigkeiten verwendet.

Dank des leichten Austauschs der Serviceverbindungsseite auf dem Feld und Zubehörteile wie das mechanische – elektronische Thermostat, on/off Ventil, Motorventil und Verbindungssatz wird maximale Flexibilität und Montageerleichterung gewährleistet



2-Rohr-Typ			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Stromversorgung			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Nominaler Luftstrom	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Kapazität	Kühlung	Kühlung	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Fühlbar		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Heizung			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Wasserflussrate	Kühlung		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Heizung			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Wasserdruck-verlust	Kühlung		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Heizung			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Laut-stärken-Niveau	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Schall-druck-Pegel	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Geräte Abmes-sungen	B		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	T			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Verpackte Abmes-sungen	B		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	T			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Gewicht	Netto		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Brutto			19	22	26	31	40	42	49

Temperaturbereich für die Kühlung 27/19 °C DB/WB und die Wasserein- und Austrittstemperatur 7/12 °C
Temperaturbereich für die Heizung 20/15 °C DB/WB und die Wasserein- und Austrittstemperatur 50/40 °C
Kapazitätswerte im höchsten Geschwindigkeitsmodus.
Der Luftdruckpegel wurde in einem Abstand von 1m zum Luftaustritt gemessen.
Der äußere statische Druck beträgt ESP "0 Pa"

- SH: Höchste Gebläseleistung
- H: Hohe Gebläseleistung
- M: Mittlere Gebläseleistung
- L: Niedrige Gebläseleistung
- W: Breite
- H: Höhe
- D: Tiefe

4-Rohr-Typ			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Stromversorgung			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Nominaler Luftstrom	SH		m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H			302	501	571	905	1173	1386	1729
	M			232	371	377	618	846	1001	1199
	L			142	256	257	414	569	684	804
Kapazität	Kühlung	Total	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Fühlbar		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Heizung	kW		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Wasserfluss	Kühlung		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Heizung			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Wasserdruckverlust – Kühlschule			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Wasserdruckverlust – Heizspule			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Lautstärken-Niveau	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Schalldruck-Pegel	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Geräte Abmessungen	B		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	T			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Verpackte Abmessungen	B		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	T			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Gewicht	Netto		Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Brutto			20	24	28	33	43	45	53

Temperaturbereich für die Kühlung 27/19 °C DB/WB und die Wasserein- und Austrittstemperatur 7/12 °C
 Temperaturbereich für die Heizung 20/15 °C DB/WB und die Wasserein- und Austrittstemperatur 50/40 °C
 Kapazitätswerte im höchsten Geschwindigkeitsmodus.
 Der Luftdruckpegel wurde in einem Abstand von 1m zum Luftaustritt gemessen.
 Der äußere statische Druck beträgt ESP "0 Pa"

- SH: Höchste Gebläseleistung
- H: Hohe Gebläseleistung
- M: Mittlere Gebläseleistung
- L: Niedrige Gebläseleistung
- B: Breite
- H: Höhe
- T: Tiefe

Komponente technische Eigenschaften

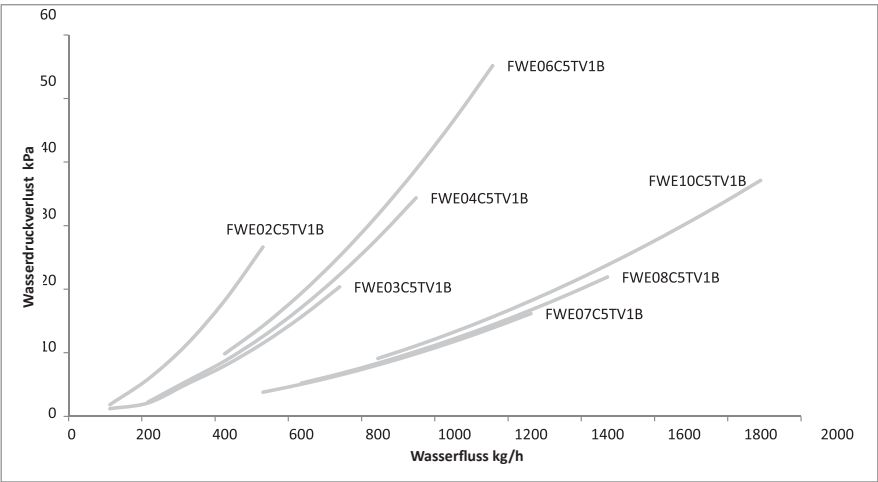
MODEL		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Gebläse	Typ	Zentrifugal (Flügel: vorwärts - gebogen)							
	Menge	1	1	2	2	3	3	4	
	Material	Verzinkter Stahl							
	Fahren	Direktantrieb							
	Durchmesser	235,5							
	Länge	266							
Motor	Typ	Aufgeteilter Kondensatmotor mit Kugellager							
	Motorenanzahl	1				2			
	Energiequelle	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP / Isolationsklasse	IP 20 / B Sınıfı							
	Polzahl	4							
Spule	Typ	Nahtlose Kupferrohre mechanisch mit Aluminiumlamellen verbunden							
	Testdruck	Testdruck: 3,0 MPa per 1 Minute							
	Rhor	Material	Kupfer						
		Durchmesser (mm)	9,52						
		Stärke (mm)	0,35						
	Flügel	Material	Hydrophiles Aluminium						
		Stärke (mm)	0,105						
		Reihe	3						
		Flügel	12						
Isolierung	Obere Spulenseite	Material	Chemisches PE						
		Stärke (mm)	16						
	Metallteile	Material	Physisches PE						
		Stärke (mm)	3						
	Drainagenwanne	Material	Physisches PE						
		Stärke (mm)	6						
Luftfilter	Material	Nylonfilter mit Aluminiumgehäuse							
	Filterzahl	1	2	2	3	3	4	4	
	Größe	Länge (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Breite (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Dicke (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Sicherung		Sicherung Typ C (Träge) Mass. 4A							

DEUTSCH

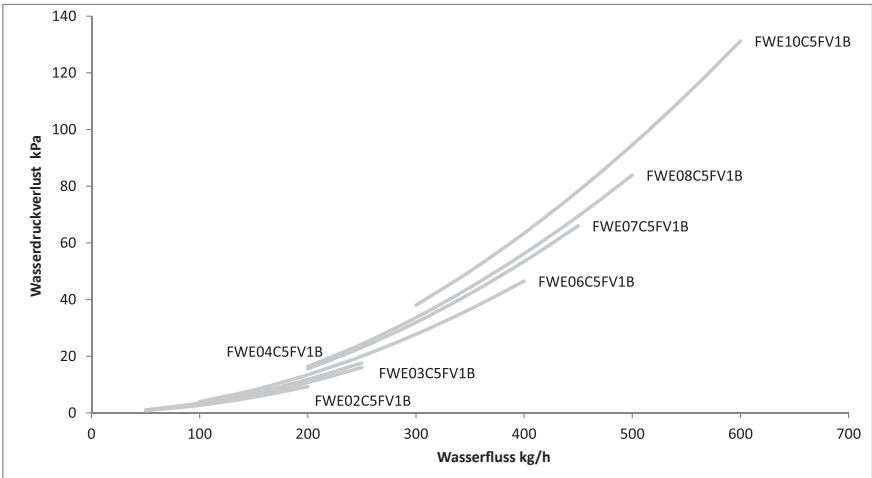
Betriebsgrenzen

Wasserkreislauf	
Maximaldruck - Wasserseite	1,6 MPa
Maximale Wasserzulauftemperatur	70°C (Heizung)
Minimale Wassereintrittstemperatur	3°C (Kühlunh)
Raumtemperatur	
Maximale Temperatur	36°C (Kühlung), 30°C (Heizung)
Minimale Temperatur	16°C (Kühlung), 10°C (Heizung)
Stromversorgung	
Nominale Einphasenspannung	220 - 240 V / 50 Hz
Betriebsspannungsgrenze	± 10 % Volt / ± 2 Hz

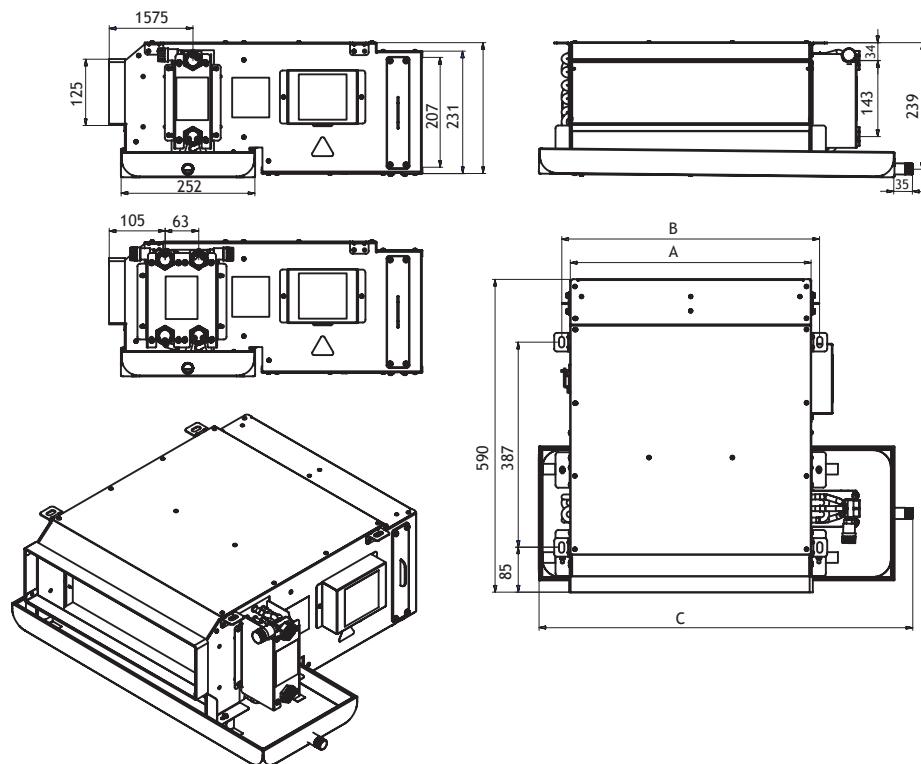
Wasserdruckabfallkurve – 3 Reihen Wärmetauscher



Wasserdruckabfallkurve – 1-Reihiger Wärmetauscher



2. Abmessungen



DEUTSCH

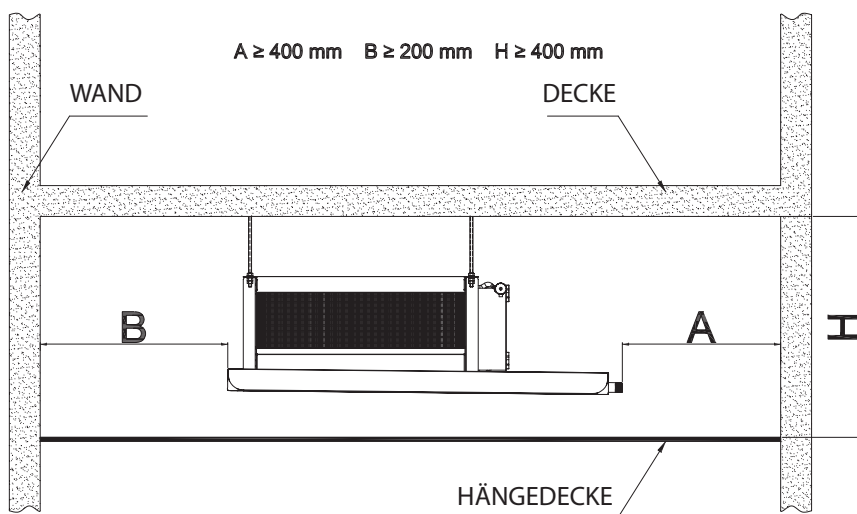
ABMESSUNGEN (mm)						
Model	A	B	C	Wassereintritt	Wasseraustritt	Austritt Ablaufwanne
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. Installation

Gerätelieferung

- Damit die Gebläsekonvektoren beim Transport nicht beschädigt werden, werden sie für eine hochwertige Produktlieferung beim Verlassen der DAIKIN Produktionsstätte entsprechend verpackt und kontrolliert.
- Untersuchen Sie sorgfältig sofort nach der Auslieferung sämtliche Produkte. Sollte eine Beschädigung vorliegen, geben Sie dies im Lieferschein an und vordern Sie einen Inspekteur vom Frachtführer an. Dies können Sie telefonisch oder über eine Person durchführen aber bestätigen Sie stets die Angaben im Lieferschein.
- Um das Ausmaß des Schadens oder Verlustes anzugeben, sollte die Lieferware in Anwesenheit des Transporteurs geöffnet und ein Protokoll erstellt werden. Das Original sollte beim Käufer verbleiben und eine Kopie sollte über den Spediteur an die Transportgesellschaft übermittelt werden.

Positionierung des Geräts



ACHTUNG!

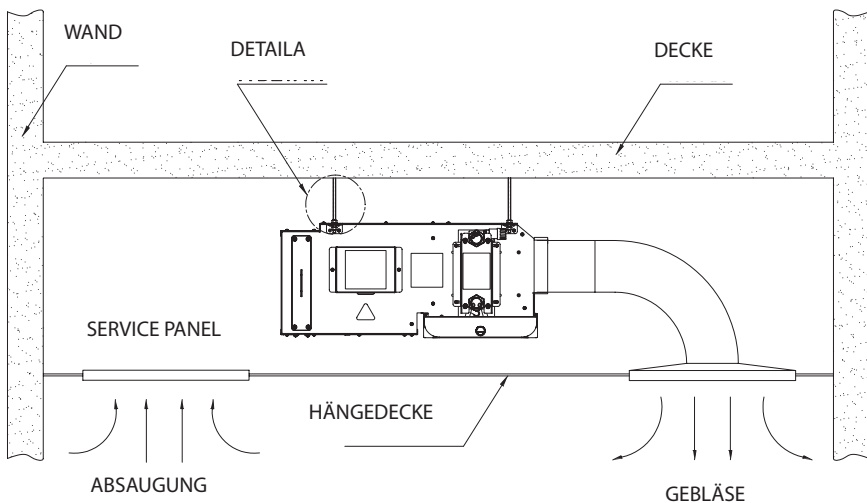
1. Führen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme folgende Kontrollen durch:
2. Es sollten ausreichende Abstände für Installation und Wartung vorhanden sein. Bitte beachten Sie die Maße der Einheit und die Verbindungszeichnung. (Bild 1: Hier werden die um die Einheit herum einzuhaltenden minimalen Abstände angegeben).
3. Versichern Sie sich, dass ausreichende Abstände für die Rohr- und Stromverbindung vorhanden sind.
4. Stellen Sie sicher, dass die Trägerstäbe dem Gewicht des Geräts standhalten können.
5. Damit das Gerät ordnungsgemäß funktionieren und sich das Kondenswasser entleeren kann, ist das Gerät in horizontaler Position aufzustellen.
6. Der externe statische Druck des Kanals sollte sich innerhalb des statischen Druck der Konstruktion befinden.
7. Die Installateure haben die Montage der Serviceventile entsprechend den lokalen Vorschriften und Regelungen durchzuführen.
8. Vor Durchführung der Installations- und Wartungsarbeiten ist zu kontrollieren, ob der Hauptschalter des Geräts geschlossen ist.

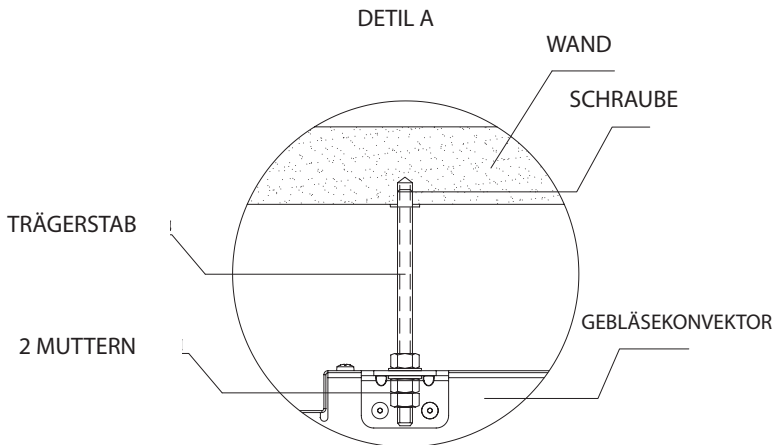
Geräteinstallation

Bedienen Sie sich bei der Montage und Inbetriebnahme erfahrenen Personals. Die Strom- und Wasserverbindungen sind unbedingt von kompetenten und erfahrenen Elektrikern und Installateuren auszuführen.

1. Das Gerät wurde für verdeckte Deckensysteme entwickelt.
2. Es befinden sich Bohrungen am Gerät für dessen Aufhängung.
3. Beachten Sie, dass das Oberteil des Geräts ausgeglichen ist.
4. Verwenden Sie geeignetes Isolationsmaterial bei der Verrohrung.
5. Wasserrohre und sämtliche Teile auf den Rohren sind zu isolieren.
6. Auch die Luftkanäle sind zu isolieren.
7. Der für die Isolation verwendete Kleber sollte Temperaturbeständig sein zwischen -18°C – 94°C .

DEUTSCH





Transport:

1. Bei Transport und Montage sollten unbedingt Schutzhandschuhe getragen werden. Schützen Sie sich vor spitzen Kanten.
2. Der Transport sollte mit mindestens einer Hilfsperson durchgeführt werden. Schützen Sie sich durch Schutzhandschuhe vor Verletzungen durch spitze Kanten.
3. Soll der Transport auf Paletten durchgeführt werden, sollte ein Hebe- und Transportfahrzeug mit geeigneter Tragekapazität ausgewählt werden.
4. Vor und während des Transports sollten geeignete Befestigungs- und Schutzmaßnahmen gegen den Sturz getroffen werden.

Lagerung:

1. Ist es notwendig, die Geräte zu lagern und montagebereit zu halten, sollten diese vor äußeren Witterungsbedingungen geschützt und nicht auf feuchtem und nassem Boden gelegt werden.
2. Deshalb sollte das Gerät in Räumen gelagert werden, in denen die Raumtemperatur zwischen -10°C – 60°C beträgt.
3. Das Gerät sollte bis zum Verwendungszeitpunkt nicht aus der Schachtel oder Verpackung genommen und im Originalzustand verwahrt werden.

Montage:

1. Bei der Montage des Gebläsekonvektors im verdeckten Deckentyp sind unbedingt Schutzhelm und Schutzhandschuhe zu tragen.
2. Seien Sie vorsichtig gegenüber herab fallende Teile und scharfe Kanten.
3. Versichern Sie sich, dass bei der Montage keine Teile fehlen oder beschädigt sind und keine Transportschäden vorhanden sind.
4. Im Falle von fehlenden und beschädigten Teilen ist ein Bericht zu erstellen und das zuständige Personal ist zu benachrichtigen und der Bericht ist bestätigen zu lassen.

ACHTUNG!

Beachten Sie bei der Montage, dass sich das Oberteil des Geräts in horizontaler Lage befindet, denn die Kondenswanne wurde zum Abfließen des Wassers mit leichter Neigung konzipiert.

Luftkanalverbindung:

1. Der Umlaufdruck sollte sich innerhalb des externen statischen Drucks befinden.
2. Es ist geeignet, dass der Luftkanal aus verzinktem Stahl hergestellt ist.
3. Versichern Sie sich, dass kein Luftleck vorhanden ist.
4. Der Luftkanal sollte feuerbeständig sein. Es sollten die nationalen und lokalen Vorschriften des jeweiligen Landes vorgezogen werden.

Rohrverbindungen:

1. Versichern Sie sich bei der Verlegung der Wasserein- und Auslaufsverbindungen, dass sich kein warmes oder heißes Wasser im System befindet und die Ventile geschlossen sind.
2. Beim Kontakt mit heißem Wasser können Verbrennungen an den kontaktierten Stellen auftreten.
3. Verwenden Sie bei den Wasserleitungen geeignete Rohrverbindungsteile.
4. Der Wassereintritt sollte unten und der Austritt oben sein.
5. Benutzen Sie bei der Verlegung der Wasserleitungen unbedingt Dichtungen.
6. Das Drainagerohr kann aus PVC oder Stahl sein.
7. Der empfohlene Neigungswinkel des Drainagerohrs ist mindestens 1:50.

Verkabelung

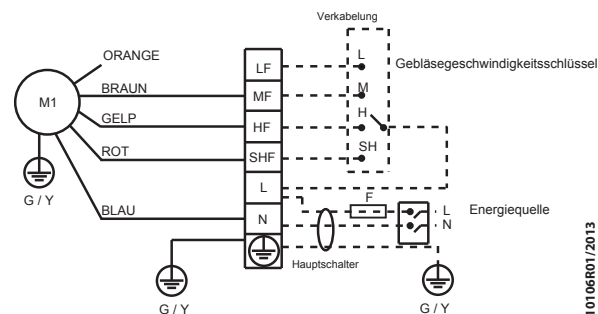
1. Verlegen Sie sämtliche Stromkabel entsprechend den im Handbuch und auf dem Gerät befindlichen Schemen.
2. Das Gerät ist unbedingt zu erden.
3. Die Stromverbindungen auf dem Feld sind entsprechend den nationalen Sicherheitsgesetzen und Schutzvorschriften auszuführen.
4. Die Betriebsspannung und verlegten Stromkabel haben den vorgegebenen Gerätewerten zu entsprechen.
5. Bei der Verlegung der Stromkabel des Geräts darf das Hauptstromkabel nicht belegt sein und der Hauptschalter hat geschlossen zu sein.
6. Das Stromkabel hat die Minimalanforderungen H05RN-F (2451EC57) einzuhalten und gleichwertig zu sein.
7. Versichern Sie sich bei der Durchführung der Stromverbindungen, dass die Kabel fest verlegt und korrekt befestigt sind.
8. Verwenden Sie bei der Befestigung der Terminalkabel unbedingt eine Zugentlastung.

ACHTUNG!

Bei Problemen durch Verwendung von Zubehörteilen, die nicht mit dem Produkt geliefert wurden, trägt unsere Firma keinerlei Verantwortung.

- Für die Modelle FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B

FWE (02 - 03 - 04 - 06) C5TV1B SCHALTPLAN



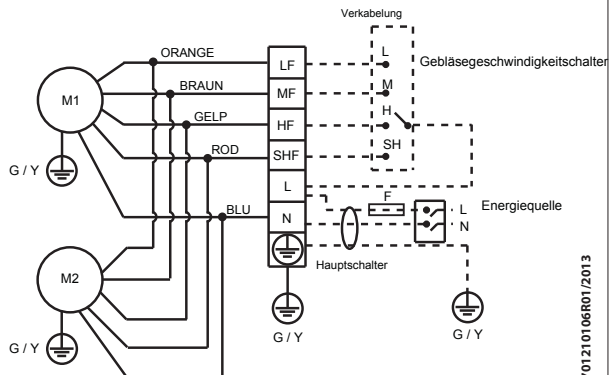
Bemerkung

- = FELDKABEL
- M1, M2 = GEBLÄSEMOTOR
- G / Y = GRÜN / GELB
- F = SICHERUNG
- LF = NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT
- MF = MITTLERE GESCHWINDIGKEIT
- HF = HOHE GESCHWINDIGKEIT
- SHF = SUPER HIGH SPEED

H2103030400000105-D0701210106R01/2013

- Für die Modelle FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B

FWE (07 - 08 - 10) C5TV1B SCHALTPLAN



BEMERKUNG

- = FELDKABEL
- M1, M2 = GEBLÄSEMOTOR
- G / Y = GRÜN / GELB
- F = SICHERUNG
- LF = NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT
- MF = MITTLERE GESCHWINDIGKEIT
- HF = HOHE GESCHWINDIGKEIT
- SHF = SEHR HOHE GESCHWINDIGKEIT

H2103030400000105-D0701210106R01/2013

4. Wartung

• Allgemein

Die Montage und Wartung ist unbedingt durch Vertragswerkstätten oder Fachpersonen auszuführen.

Versichern Sie sich vor Durchführung der Montage- und Wartungsarbeiten, dass der Hauptschalter geschlossen ist.

Ein guter allgemeiner Wartungsplan beugt unerwarteten Störungen und Schäden vor.

Verschmutzte Filter hemmen den Luftfluss und verringern die Geräteleistung. Daher ist es sehr wichtig, die Filter auszuwechseln oder zu reinigen. Gewährleisten Sie jeden Monat die Reinigung und falls nötig, Auswechslung der Luftfilter.

Die Serpentinaen sollten von Verschmutzungen, Staub oder Stofffasern durch Luftdruck gesäubert werden. Es können weiche Bürsten und Vakuumreiniger verwendet werden.

Bei Geräten, die den Winter über nicht verwendet werden, ist das Wasser abzulassen oder es ist Antifrostschutzmittel hinzuzugeben.

Monatlich;

1. Die Kondenswanne ist zu kontrollieren und zu reinigen, um Drainageverstopfungen durch Schmutz und Staub usw. vorzubeugen. Um den entsprechenden Ablauf des in der Kondenswanne befindlichen Wassers zu gewährleisten, sind die Drainagerohre zu kontrollieren.
2. Kontrollieren Sie die Serpentinaen. Reinigen Sie diese mit niedrigem Luft- oder Wasserstrahl.
3. Reinigen und befestigen Sie alle Kabelverbindungen.
4. Entleeren Sie das im System befindliche Wasser und reinigen Sie die durch das Wasser entstandenen Ablagerungen.
5. Die Wartung des Geräts ist durch den zuständigen Service durchzuführen.
6. Setzen Sie sich außer den periodischen Wartungsarbeiten, die durch den Kunden selbst durchgeführt werden können, für weitere Probleme und technische Unterstützung mit dem zuständigen Service, der zuständigen Vertragswerkstatt in Verbindung.

• Im Falle von Streitigkeiten in Verbindung mit der Auslegung dieses Handbuchs und bei Unterschieden zwischen den übersetzten verschiedenen Sprachen, hat die englische Version Vorrang.

• Der Hersteller behält sich das Recht vor, die hier angegebenen technischen Eigenschaften und Entwürfe zu beliebiger Zeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits DAIKIN.
Ce guide d'installation contient des explications concernant la sécurité et l'exploitation standard.

Avant l'installation et la maintenance des unités de ventilo-convecteurs, s'il vous plaît lire la sécurité et les avertissements et conservez ce manuel d'utilisation attentivement pour l'installation et le processus de maintenance.

S'il vous plaît donner de l'importance aux avertissements généraux.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou par des experts ayant pris la formation dans les magasins, dans l'industrie d'éclairage et dans les fermes ou bien par des personnes travaillant hors du secteur pour les fins commerciales.



Les produits non traités des déchets ménagers ne doivent pas être confondus avec ces produits électriques et électroniques. Ne pas démonter le système par vous-même. Le système, le réfrigérant, l'huile, et les autres doivent être démontés par un plombier qualifié, conformément à la législation pertinente. La réutilisation et le recyclage des ces unités doivent être effectués dans les installations spéciales. S'il vous plaît aider à prévenir les conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement en fournissant la destruction correcte du produit. Pour plus d'informations s'il vous plaît contacter à la personne habilitée ou à la personne qui a effectué l'installation.



Fabricant :

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgique
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Installation de production:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Turquie
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Sommaire

1. Informations générales	53
2. Dimensions	58
3. Installation	59
4. Maintenance	64

Précautions de sécurité

Avant d'installer le ventilo-convecteur, s'il vous plaît lire les précautions de sécurité suivantes.

ATTENTION

- Prenez l'aide d'un personnel expérimenté lors de l'installation et la mise en service. Les connexions électriques et les connexions de l'eau doit être effectuée par un électricien qualifié et un plombier expérimenté.
- Lors de l'installation et de la configuration du produit, s'il vous plaît noter les étiquettes de déclaration, de type et de codage.
- Respecter le système de codage de couleur de câble et le codage international dans toutes les opérations de connexions.
- Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment faire fonctionner l'appareil, contactez votre installateur. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou qui n'ont pas d'expérience et/ou de connaissances dans le domaine, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez que l'unité soit en accord avec la valeur de voltage opéré et avec les câbles de puissance.
- Dans le cas contraire, vous pouvez causer les dommages à l'appareil.
- Un commutateur principal ou un autre moyen de déconnexion, comportant un contact de séparation sur tous les pôles fournissant déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, doit être installé dans le câblage fixé.
- Lorsque les connexions électriques sont réalisées, l'énergie ne doit pas être sur le câble d'alimentation principal et l'interrupteur principal doit être fermé.
- Durant les connexions électriques, assurez-vous que les câbles sont bien fixés et sont reliés solidement et fermement.
- Après tous les contrôles sont effectués, mettez l'appareil en circuit.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil en utilisant le manuel d'installation et le manuel opérationnel. Il n'y a aucune information dans ce manuel à propos de la réparation de l'unité.
- La durée de vie de l'unité est déterminée comme 10 ans par le ministre du Commerce et de Douane.
- S'il vous plaît veillez à éviter les connexions électriques trop serrés pour ne pas endommager les connexions électriques.

Avertissements liés au transport de l'appareil:

- Protégez votre appareil contre les chocs et les vibrations excessives.
- Prendre les mesures nécessaires pour ne pas laisser votre appareil sous l'eau.
- Porter l'appareil en faisant attention aux signes universels de transport et aux avertissements qui se trouvent sur le paquet.

Code du Produit					
FWE	02	C5	F	V1B	R



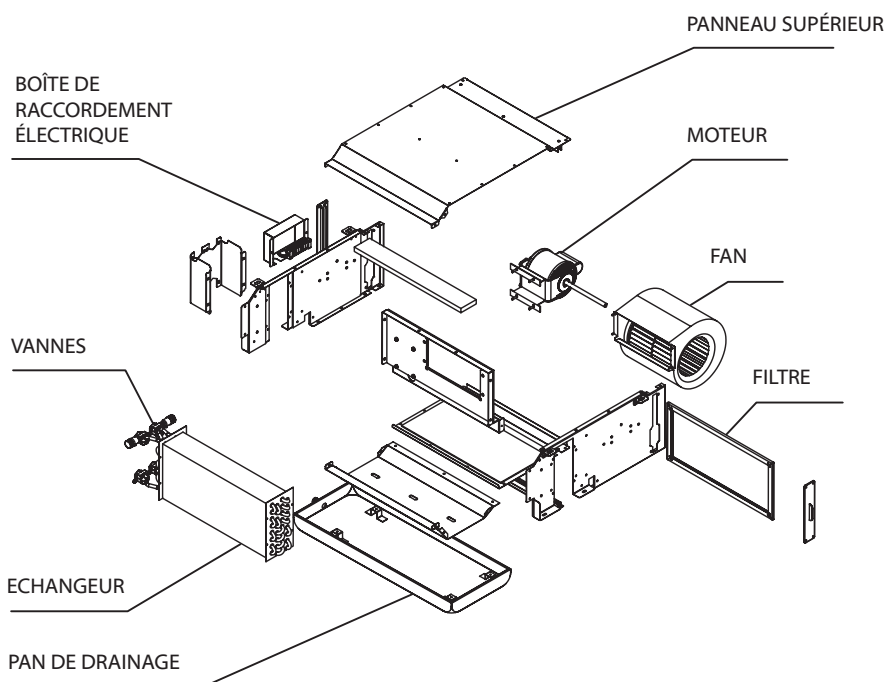
Options
Vide-Connexion gauche
R-Connexion droite
T-Connexion gauche avec le montage de vannes à 2 voies
U- Connexion droite avec le montage de vannes à 2 voies
V- Connexion gauche avec le montage de vannes à 3 voies
W- Connexion droite avec le montage de vannes à 3 voies
T- Appareil avec 2 tuyaux
F-Appareil avec 4 tuyaux
Information de capacité

1. Information générales

Le Ventilo-convecteur DAIKIN dans le plafond caché est fabriqué en sept différents types et ces types comportent deux modèles: avec 2 tuyaux, avec 4 tuyaux. (Total 14 variétés.) Ils sont adaptés pour les applications avec conduit et sans conduit. On produit 0-30 Pa comme le standard, et optionnellement 60-80 Pa en fonction de la perte de pression d'air extérieure.

Grace à son fonctionnement silencieux, à sa dimension compacte, grâce à son faible poids, son utilisation est assez pratique pour les applications de faux-plafonds étroits et les plafonds suspendus. Les filtres à air se trouvent en standard dans tous les produits, fournit le service dans trois positions différentes. Pour le moteur à vanne et pour les applications de vanne à 2-3-4 voies, il se trouve un pan de drainage. Le pan de drainage est fabriqué par la méthode d'enduit, sa partie extérieure est isolée par le matériel d'isolation spécial contre la condensation. En tant que standard 4 vitesses intensifiés et monomoteur électrique triphasé sont utilisés.

Le changement facile des connexions du service sur le terrain, les thermostats électroniques-mécanique, les vannes de marche/arrêt et les vannes motorisées et les accessoires de kit de connexion, offrent un maximum de flexibilité et de facilité d'assemblage.



Type De 2 Tuyaux			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Alimentation électrique			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Débit d'air Nominal	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Capacité	Refroidissement	Total	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Sensible		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Réchauffement			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Débit d'eau	Refroidissement		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Réchauffement			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Baisse de pression d'eau	Refroidissement		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Réchauffement			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Niveau de puissance acoustique	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Niveau de pression acoustique	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Dimension de l'unité	w		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Dimension conditionné	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Poids	Net		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Brut			19	22	26	31	40	42	49

Pour le refroidissement, température de l'air. 27/19 °C DB / WB et 7/12 °C eau de température entrée / sortie

Pour le chauffage, température de l'air. 20/15 °C DB / WB et 50/40 °C eau de température entrée / sortie

Les valeurs de charge sont en mode débit très haut.

Les niveaux de pression acoustique est mesuré 1 mètre de distance de la sortie d'air. ESP "0 Pa"

• SH : Super haute vitesse de ventilateur

• H : Haute vitesse de ventilateur

• M : Vitesse moyenne de ventilateur

• L : Vitesse faible de ventilateur

• W : Largeur

• H : Hauteur

• D : Profondeur

Type De 4 Tuyaux			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Alimentation électrique			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Débit d'air Nominal	SH		m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H			302	501	571	905	1173	1386	1729
	M			232	371	377	618	846	1001	1199
	L			142	256	257	414	569	684	804
Capacité	Refrroidissement	Total	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Sensible		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Réchauffement			2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Débit d'eau	Refrroidissement		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Réchauffement			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Baisse de pression de l'eau - Batterie de refroidissement			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Chute de pression d'eau - Autres (Chauffage) bobine			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Niveau de puissance acoustique	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Niveau de pression acoustique	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Dimension de l'unité	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Dimension conditionné	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Poids	Net		Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Brut			20	24	28	33	43	45	53

Pour le refroidissement, température de l'air. 27/19 °C DB / WB et 7/12 °C eau de température entrée / sortie

Pour le chauffage, température de l'air. 20/15 °C DB / WB et 50/40 °C eau de température entrée / sortie

Les valeurs de charge sont en mode débit très haut.

Les niveaux de pression acoustique est mesuré 1 mètre de distance de la sortie d'air. ESP "0 Pa"

• SH : Super haute vitesse de ventilateur

• H : Haute vitesse de ventilateur

• M : Vitesse moyenne de ventilateur

• L : Vitesse faible de ventilateur

• W : Largeur

• H : Hauteur

Caractéristiques Techniques Des Composants

FRANÇAIS

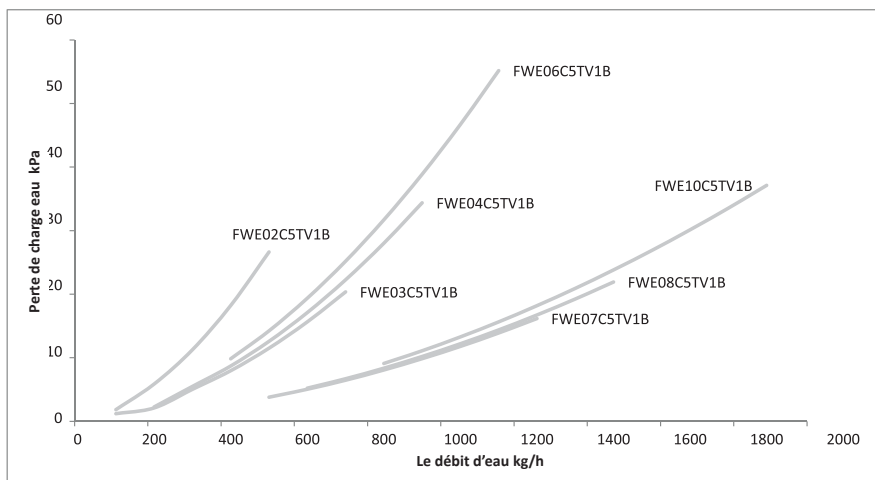
MODELE			FWE02C5TV1B	FWE03C5TV1B	FWE04C5TV1B	FWE06C5TV1B	FWE07C5TV1B	FWE08C5TV1B	FWE10C5TV1B
Ventilateur	Type		Centrifuge (Lame: Avant - courbe)						
	Quantité		1	1	2	2	3	3	4
	Materiel		Acier galvanisé						
	Conduit		Conduit directe						
	Diamètre		235,5						
	Longueur		266						
Moteur	Type		Diviser moteur de condensat avec roulements à billes						
	Número de moteur		1				2		
	Alimentation		220 - 240 V / 1 / 50 Hz						
	IP/Classe de		IP20/ Classe B						
	Pôles		4						
Bobine	Type		Tube de cuivre sans soudure mécaniquement lié à fin en aluminium ondulé						
	Pression d'essai		Essai de pression : 3,0 MPa pour 1 minute						
	Tube	Matériel	Cuivre						
		Diamètre (mm)	9,52						
		Epaisseur (mm)	0,35						
	Fin	Matériel	Aluminium hydrophile						
		Epaisseur (mm)	0,105						
		Rang	3						
		Fin Par Inch	12						
Isolation	Panneau de bobine supérieure	Matériel	PE chimique						
		Epaisseur (mm)	16						
	Pièces métalliques	Matériel	Physisches PE						
		Epaisseur (mm)	3						
	Drainagen-wanne	Matériel	Physisches PE						
		Epaisseur (mm)	6						
Filtre d'air	Matériel		Structure de Filtre en nylon aluminium						
	Número de filtre		1	2	2	3	3	4	4
	Dimension	Longueur (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Largeur (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Epaisseur (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Fusion			Fusion de type C (Action retardée) Max. 4A						

Limites De Fonctionnement

Circuit D'eau	
Eau maximum - pression latérale	1,6 MPa
Température maximale d'entrée d'eau	70°C (Réchauffement)
Température minimale d'entrée d'eau	3°C (Refroidissement)
Aire De Chambre	
Température maximale	36°C (Refroidissement), 30°C (Réchauffement)
Température minimale	16°C (Refroidissement), 10°C (Réchauffement)
Alimentation Électrique	
Nominale unique- tension de phase	220 – 240 V / 50 Hz
Limites de tension de fonctionnement	± 10 % Volt / ± 2 Hz

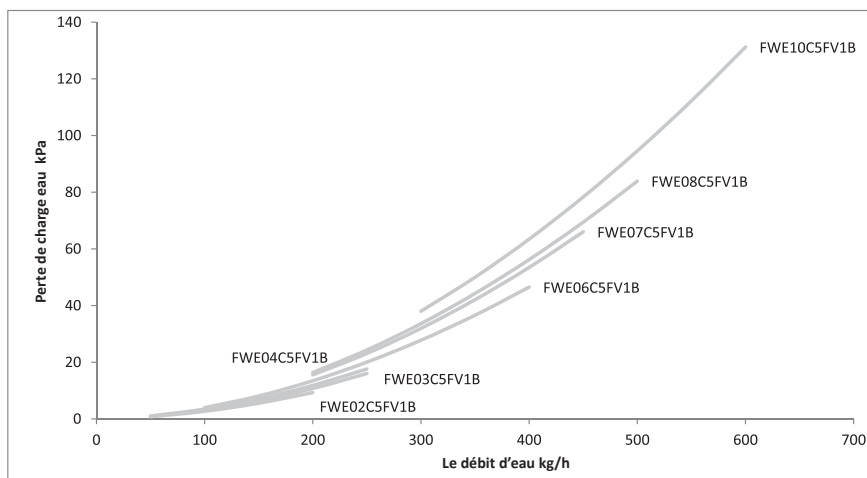
Le Débit D'eau Et De Graphiques De Chute De Pression

Courbe De Perte De Pression D'eau - 3 Rangs



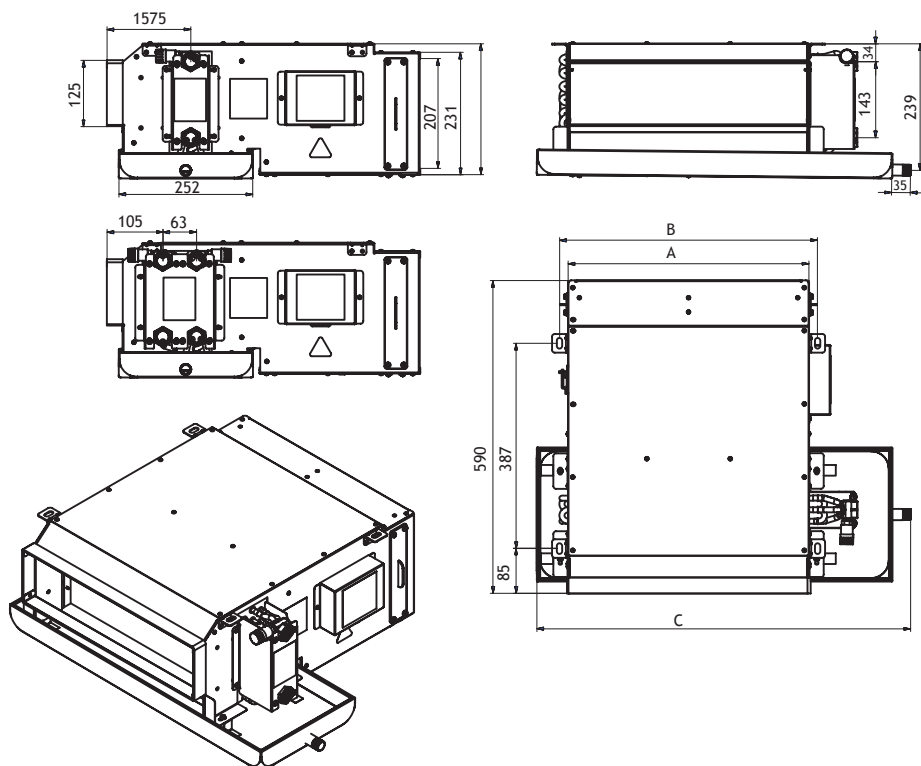
FRANÇAIS

Courbe De Perte De Pression D'eau - Échangeur De Chaleur 1-Rangée



2. Dimensions

FRANÇAIS



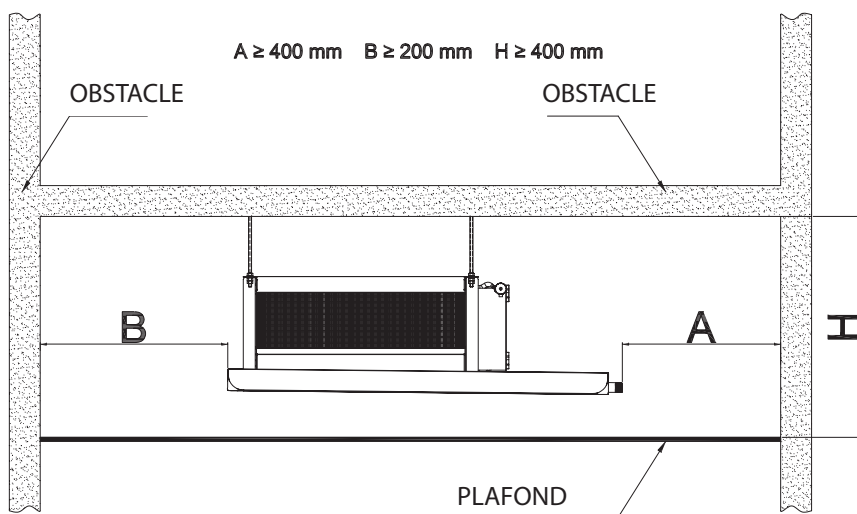
DIMENSIONS (mm)						
Modèle	A	B	C	Entrée de l'eau	Sortie de l'eau	Sortie du pan du drainage
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"

3. Installation

Fourniture de l'équipement

- On effectue les contrôles et l'emballage adéquats après leur sortie des installations de fabrication de DAIKIN pour la livraison en haute qualité de produit pour ne pas endommager les unités des ventilo-convecteurs pendant le transport.
- Immédiatement après la livraison, vérifiez soigneusement tous les produits. Lorsque le dommage est considéré, spécifiez la situation sur la facture du transporteur et pour montrer le dommage s'il vous plaît demander un observateur par le transporteur.
- Vous pouvez le faire par téléphone ou par l'intermédiaire d'une personne, mais toujours vérifier sur la facture de transport.
- Pour spécifier la taille de dommage ou de perte du produit livré, le transporteur doit ouvrir le produit livré sous la supervision du transporteur.
- Le rapport devrait être établi afin de réclamer, en gardant le rapport original chez le récepteur, par ailleurs une copie du rapport devrait être transmise à la compagnie de transport par l'expéditeur.

Emplacement de l'unité



FRANÇAIS

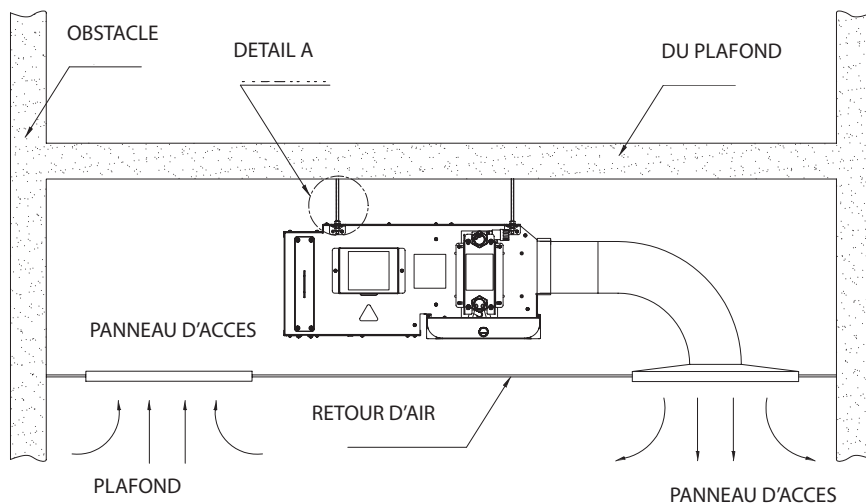
ATTENTION!

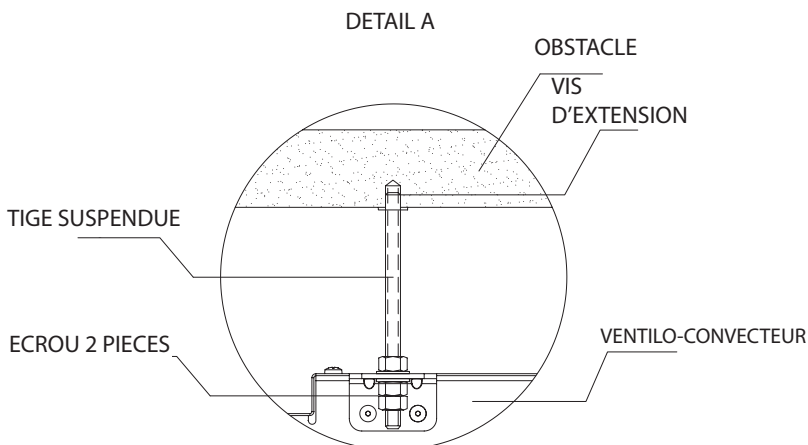
1. Faites les vérifications suivantes avant l'installation et le fonctionnement.
2. Disposer un espace suffisant pour l'installation et la maintenance. S'il vous plaît se référer à la taille de l'unité et le schéma de raccordement. (Figure 1: Les écarts autour de l'appareil indiquent l'espace minimum requis.)
3. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour la tuyauterie et les raccordements électriques.
4. Assurez-vous que les barres de support peuvent supporter le poids de l'appareil.
5. Pour un fonctionnement correct de l'appareil et l'évacuation de l'eau condensée, l'installation de l'appareil doit se faire dans le sens horizontal.
6. La chaîne de pression statique extérieure, est conçue pour être dans la plage de pression statique.
7. L'installateur doit fournir les vannes de service et les vannes d'isolation pour les conduites d'eau en conformité avec les codes locaux et avec la réglementation en vigueur.
8. Les personnes qui vont effectuer l'installation, doivent assurer l'installation des vannes de services selon les régulations et les codes locales.
9. Avant d'effectuer les opérations d'installation et de service, l'interrupteur principal de l'appareil doit être vérifié en position éteinte.

Installation de l'unité

L'appareil est conçu pour être installé au plafond dissimulé, etc. L'installation et l'entretien doivent être effectués par des personnes qualifiées qui savent bien les codes locaux et la réglementation, ces personnes qualifiées doivent avoir de l'expérience suffisante avec ce type d'appareil.

1. L'appareil est conçu pour les installations situées dans le plafond invisible.
2. Il existe les trous sur le dessus de l'unité pour accrocher. S'il vous plaît se référer à la figure 1, figure 2 et à la figure 3.
3. Assurez-vous que le dessus de l'appareil est le niveau.
4. Utiliser seulement un matériau isolant approprié.
5. Les conduites d'eau glacée et toutes les pièces sur les tuyaux doivent être isolées.
6. Il est également nécessaire d'isoler les conduits d'air.
7. Le matériau adhésif pour l'isolation doit pouvoir fonctionner entre -18°C et 94°C .





Transport:

1. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, les gants de sécurité doivent toujours être portés et il faut se méfier des dommages causés par des bords tranchants.
2. Le processus de transport doit être effectué avec au moins un assistant, et au cours de transport, on est obligé de porter les gants de protection pour se protéger des arêtes vives.
3. Si le transport se fera dans un tracteur, un véhicule avec un levage et avec la capacité de charge appropriée doivent être préférés.
4. Avant et pendant le transport, les unités doivent être convenablement fixées et protégées contre la chute et la culbute.

Stockage:

1. Si l'appareil doit être stocké, il doit être protégé contre les conditions de l'environnement extérieur. Ils ne doivent pas être placés sur les sols mouillés.
2. La température des zones fermées de stockage doit être comprise entre -10 °C et 60 °C.
3. Jusqu'à la date de l'utilisation de l'appareil, il doit être stocké dans son état original et ne doit pas être retiré de la boîte ou de l'emballage.

Installation:

1. Lors de l'installation d'un ventilo-convecteur caché de plafond, il est très important d'utiliser un casque de protection et les chaussures appropriées.
2. Il est nécessaire d'être prudent sur les pièces qui peuvent tomber et il faut méfier des arêtes vives qui pourraient endommager.
3. Lors de l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes et abîmées et assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées pendant le transport.
4. Les pièces perdues et abîmées doivent être signalées et les informations sur ces pièces doivent être fournies aux personnes concernées.

ATTENTION!

Au cours de l'installation, assurez-vous que la face supérieure des unités est placée horizontalement. Le bac de vidange est conçu avec une petite pente pour faciliter le drain

Connexion de conduit d'air :

1. La chute de pression de circulation d'air ne doit pas dépasser la pression statique externe.
2. Les conduits d'air galvanisé en acier sont appropriés.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'air.
4. Les conduits d'air doivent être résistant au feu, se reporter aux réglementations nationales et locales du pays où on va installer les unités.

Raccords de tuyauterie:

1. Lorsque l'entrée de l'eau et de sortie sont faites, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau froide ou chaude sur le système et les vannes sont fermées.
2. En cas de contact avec l'eau chaude, des brûlures peuvent se produire sur la surface de contact.
3. Utiliser les raccords appropriés pour les connexions d'eau. Reportez-vous aux spécifications.
4. Le raccordement inférieur est l'entrée d'eau tandis que la partie supérieure est la sortie.
5. Le joint doit être utilisé dans les raccordements d'eau contre les fuites.
6. Le tuyau de vidange peut être en PVC ou en acier.
7. La pente suggérée du tuyau de vidange est minimum 1:50.

Câblage:

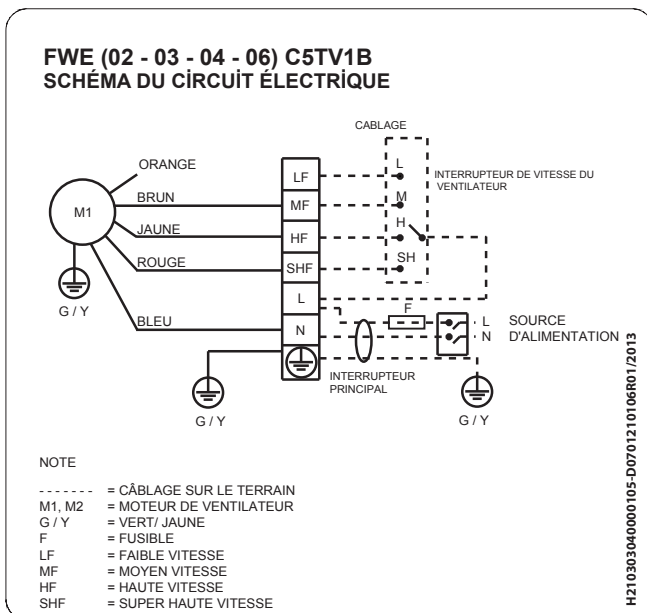
1. Tous les connexions de câblage doivent être effectué conformément au schéma de câblage qui se trouve sur les unités et à l'intérieur du manuel.
2. Les unités doivent être bien MISE À LA TERRE.
3. Tous les câblages doivent être installés en conformité avec les réglementations nationales qui s'appliquent.
4. Le câble d'alimentation doit être équivalent à H05RN-F (2451EC57) comme minimum exigence requis.
5. Assurez-vous que la valeur de tension appropriée et les câbles sont alimentés aux unités.
6. Lorsque les connexions électriques de cet appareil se sont effectuées, il ne doit pas y avoir de l'énergie sur le câble d'alimentation principal et l'interrupteur principal doit être éteint.
7. Lors de l'installation des connexions électriques, assurez-vous que les câbles sont bien connectés.
8. Une unité de souche appropriée de décharge doit être utilisée pour attacher les câbles d'alimentation à la boîte à bornes.

ATTENTION!

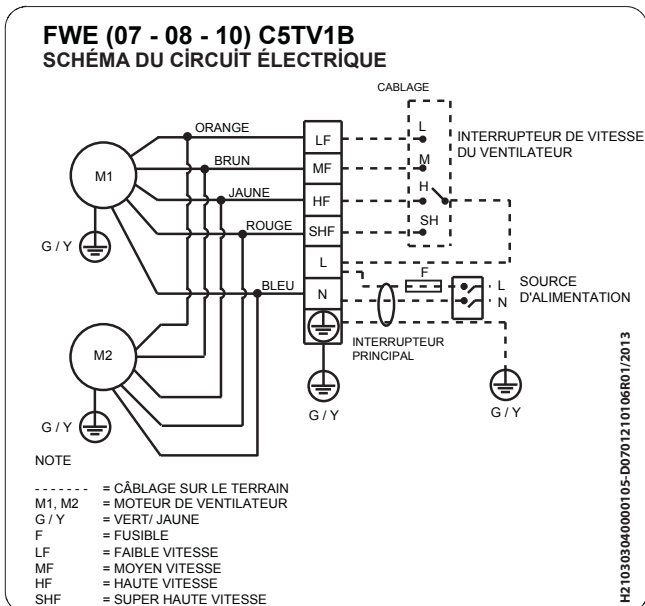
Les responsabilités de tout dysfonctionnement ou de dommages causés par des accessoires qui ne sont pas fournies avec l'appareil appartiennent au fournisseur de l'accessoire.

● Schémas De Câblage

- Pour les modèles de FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B.



- Pour les modèles de FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B,



4. Maintenance

• En Général

L'installation et la maintenance doivent être effectuées par des personnes qualifiées qui connaissent bien les codes locaux et la réglementation, et qui sont expérimentés en ce type d'appareil.

Assurez-vous que l'appareil a été éteint avant l'installation ou l'entretien de l'appareil.

Un plan de maintenance bien général permettra d'éviter des pertes et des échecs inattendus de l'équipement.

Les filtres sales réduisent le débit d'air ainsi que le rendement des unités. Ainsi, la modification ou le nettoyage des filtres est très important. Vérifiez la propreté du filtre et remplacez ou nettoyez chaque mois.

Les bobines doivent être nettoyés de la poussière, de la saleté ou de la charpie avec de l'air comprimé, de l'eau. Ils peuvent être brossés avec une brosse douce et un aspirateur.

Les unités non utilisées pendant la saison d'hiver devraient être vidés, ou une quantité suffisante d'antigel doit être ajoutée au circuit d'eau pour éviter la congélation.

Chaque mois ;

1. Inspectez et nettoyez le bac à condensats pour éviter le colmatage du drainage par la saleté, la poussière, etc. Inspectez les tuyaux de drainage afin d'assurer le bon écoulement des condensats.
2. Vérifiez et nettoyez la bobine. Nettoyer les batteries avec un jet d'eau à basse pression ou de l'air à basse pression.
3. Nettoyer et serrer toutes les connexions de câblage.
4. Videz l'eau du système et vérifiez la formation de dépôts minéraux.
5. La maintenance de l'appareil doit être effectuée par un service agréé.
6. Contactez le service autorisé pour tous les travaux à effectuer sur l'unité à l'exception du entretien périodique qui est adressé à l'utilisateur dans cette brochure.

· Dans le cas où il ya un conflit dans l'interprétation de ce manuel et dans la toute traduction de celui-ci dans n'importe quelle langue, seul le texte de la version anglaise prévaut.

· Le fabricant se réserve le droit de réviser tout la spécification et la conception contenues dans ce document à tout moment et sans préavis.

Beste Klant,

Wij danken u voor uw keuze van DAIKIN producten.
Deze installatiehandleiding omvat uitleg inzake veiligheid en standaard operatie

Lees de veiligheidsinstructies aandachtig voordat u de units installeert en bewaar de handleiding zorgvuldig als naslagbron voor installatie en onderhoud.

Volg de nauwkeurig alle instructies en neem de algemene waarschuwingen in acht.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door professionelen of geschoolde vaklui in magazijnen, lichte industrie en landbouwbedrijven of door leken voor handelsdoeleinden.



Dit product mag na beëindiging van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisafval worden afgevoerd maar dient bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur te worden ingeleverd. Demonteer het apparaat niet op eigen houtje. Het systeem, koelproduct, olie en dergelijke moeten door een geschoold vakman worden gedemonteerd volgens de plaatselijke voorschriften. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Door ervoor te zorgen dat de grondstoffen en materialen herverwerkt en opnieuw gebruikt worden levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu.
Voor meer informatie, wend u tot de lokale autoriteiten of contacteer uw installateur.



AEEE approprié règlement.

Producent:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, België
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Fabriek:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Turkije
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Inhoud

1. Algemene Informatie	68
2. Afmetingen	73
3. Installatie	74
4. Onderhoud	80

Veiligheidsinstructies

Lees aandachtig volgende veiligheidsinstructies voordat u de fan coil unit installeert en neem ze in acht.

WAARSCHUWING

- Installatie en aansluiting mogen alleen aan gekwalificeerd personeel worden toevertrouwd. Laat elektrische en waterverbindingen respectievelijk door een geschoold elektricien en een ervaren loodgieter uitvoeren.
- Let op het type, het code systeem en de op het etiket vermelde gegevens tijdens montage en installatie van het product.
- Alle kabelverbindingen moeten worden uitgevoerd volgens de kleurcode van de kabels in overeenstemming met het internationaal kabel markeringsysteem.
- Contacteer uw installateur bij twijfel over gebruik en bediening van de unit. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een bekwaam persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik. Er moet voldoende toezicht gehouden worden om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- Vergewis u ervan dat de netspanning en de voedingskabels overeenstemmen met de bedrijfsvoltage van de unit om beschadiging van de apparatuur te voorkomen.
- Een hoofdschakelaar of ander middel waardoor in alle polen de verbinding verbroken wordt onder voltageverhoging klasse III moet voorzien worden in de bedrading.
- De unit moet degelijk worden geaard om schade aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Tijdens het uitvoeren van de elektrische verbindingen mag er geen stroom staan op de voedingskabel en de hoofdschakelaar moet uitgeschakeld zijn.
- Draag er zorg voor de elektrische kabelverbindingen degelijk uit te voeren en te fixeren.
- Neem het toestel pas in bedrijf na alle controles zorgvuldig te hebben uitgevoerd.
- Deze handleiding omvat geen instructies voor reparatie. Tracht nooit het apparaat op eigen houtje te repareren; contacteer een geschoold vakman.
- De levensduur van deze unit bedraagt volgens bepaling van het Ministerie van Handel en Douane 10 jaar.
- Let wel op de elektrische verbindingen niet te strak aan te spannen om ze niet te beschadigen.

Waarschuwingen voor transport van de apparatuur:

- Bescherm tegen stoten en overmatige trillingen.
- Bescherm tegen waterschade
- Transporteer met in acht name van de waarschuwingen en markeringen inzake vervoer op de verpakking.

Product Code					
FWE	02	C5	F	V1B	R



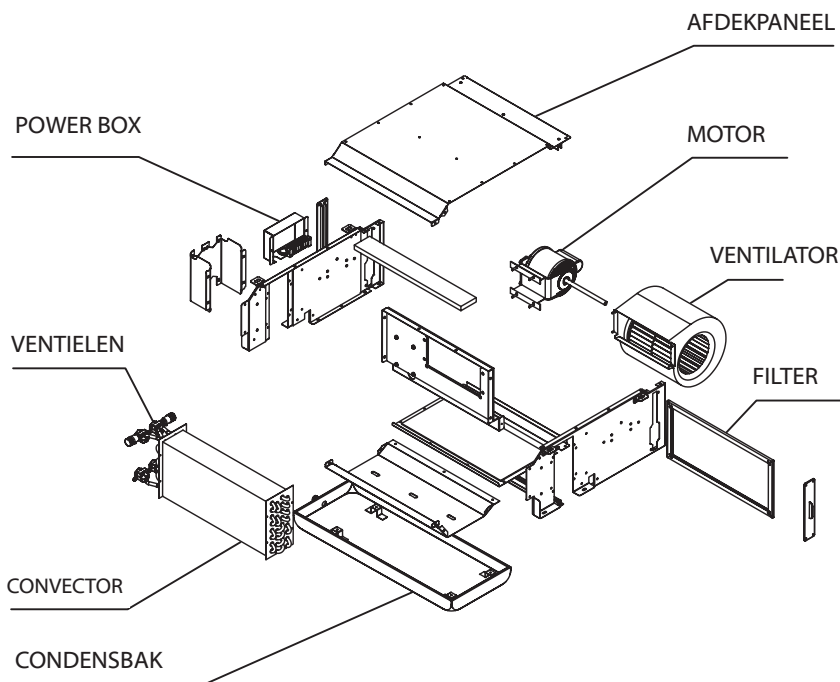
Opties
Leeg – verbinding links
R – verbinding rechts
T –2-wegventiel gemonteerd verbinding links
U –2-wegventiel gemonteerd verbinding rechts
V – 3-wegventiel gemonteerd verbinding links
W –3-wegventiel gemonteerd verbinding rechts
T –2-pijpen model
F-4-pijpen model
Capaciteitsgegevens

1. Algemene Informatie

DAIKIN verlaagd plafond type Fan Coil Units worden geproduceerd in zeven verschillende types, elk type in twee modellen, 2-pijpen en 4-pijpen model (in totaal 14 variaties), toepasselijk met en zonder kanalen. De standaard producten voor 0 – 30 Pa luchtdrukverlies kunnen ook voor 60 – 80 Pa luchtdrukverlies worden gefabriceerd.

Dank zij de fluisterstille werking, compacte uitvoering en het gering gewicht is deze apparatuur uiterst geschikt voor toepassingen boven een verlaagd plafond en in smalle plafond ruimtes. Alle producten zijn standaard voorzien van een luchtfilter regelbaar in 3 standen. Ze beschikken over een ventilatormotor en een lange condensbak voor toepassingen met 2- 3- en 4-wegventielen, aan de buitenzijde tegen condensatie geïsoleerd met exclusieve isolatiematerialen aan de binnenzijde geverfd met elektrostatische poederverf. De voorwaarts gebogen schoepen zorgen voor statisch en dynamisch evenwicht van de centrifugale ventilator. Standaard mono fase elektrische stappenmotor met 4 snelheden.

Eenvoudig omwisselbare service verbindingen ter plaatse. mechanische – elektronische thermostaat, open /gesloten ventiel en gemotoriseerde ventielen en accessoires o.m. verbindingskit, zorgen voor maximale flexibiliteit en eenvoudige montage.



2-PIJPEN TYPE			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Stroombron			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Nominale Luchtstroom	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Vermogen	Koeling	Totaal	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Voelbaar		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Verwarming			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Waterdebiet	Koeling		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Verwarming			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Waterdruk verlies	Koeling		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Verwarming			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Geluid- stroom niveau	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Gelu- idsdruk niveau	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Unit afmetin- gen	w	mm	590	590	590	590	590	590	590	
	H		253	253	253	253	253	253	253	
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815	
Verpakte afmetingen	W	mm	605	605	605	605	605	605	605	
	H		260	260	260	260	260	260	260	
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830	
Gewicht	Netto	Kg	17	20	24	28	37	39	46	
	Bruto		19	22	26	31	40	42	49	

Voor koeling, lucht temp. 27/19°C DB/WB en 7/12°C waterinlaat / uitlaat temp.
 Voor verwarming, lucht temp. 20/15°C DB/WB en 50/40°C waterinlaat / uitlaat temp.
 Vermogen waarden gegeven in super hoge snelheid modus.
 Geluidsdruk niveaus gemeten op 1m afstand van de luchtuitblaasopening.
 ESP "0 Pa"

- SH: super hoge ventilator snelheid
- H: hoge ventilator snelheid
- M: medium ventilator snelheid
- L: lage ventilator snelheid
- W: breedte
- H: hoogte
- D: diepte

Technische Specificaties

4-PUPEN TYPE			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B
Stroombron			220-240V / 1 ~ / 50Hz						
Nominale Luchtstroom	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729
	M		232	371	377	618	846	1001	1199
	L		142	256	257	414	569	684	804
Vermogen	Koeling	Totaal	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Voelbaar	1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Verwarming		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Waterdebiet	Koeling	l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Verwarming		0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Koeling convect.		kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Extra (verwarming) convector		kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (0Pa)		W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Geluidstroom niveau	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H		49	56	48	55	57	58	60
	M		37	49	38	46	47	50	50
	L		31	38	32	39	38	41	40
Geluidsdruk niveau	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H		39	46	38	45	47	48	49
	M		26	39	28	36	37	40	39
	L		21	28	22	29	27	31	29
Unit afmetingen	W	mm	590	590	590	590	590	590	590
	H		253	253	253	253	253	253	253
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Verpakte afmetingen	W	mm	605	605	605	605	605	605	605
	H		260	260	260	260	260	260	260
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Gewicht	Netto	Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Bruto		20	24	28	33	43	45	53

Voor koeling, lucht temp. 27/19°C DB/WB en 7/12°C waterinlaat / uitlaat temp.

Voor verwarming, lucht temp. 20/15°C DB/WB en 50/40°C waterinlaat / uitlaat temp.

Vermogen waarden gegeven in super hoge snelheid modus.

Geluidsdruk niveaus gemeten op 1m afstand van de luchtuitblaasopening.

ESP "0 Pa"

- SH: super hoge ventilator snelheid
- H: hoge ventilator snelheid
- M: medium ventilator snelheid
- L: lage ventilator snelheid
- W: breedte
- H: hoogte
- D: diepte

Technische Specificaties van Componenten

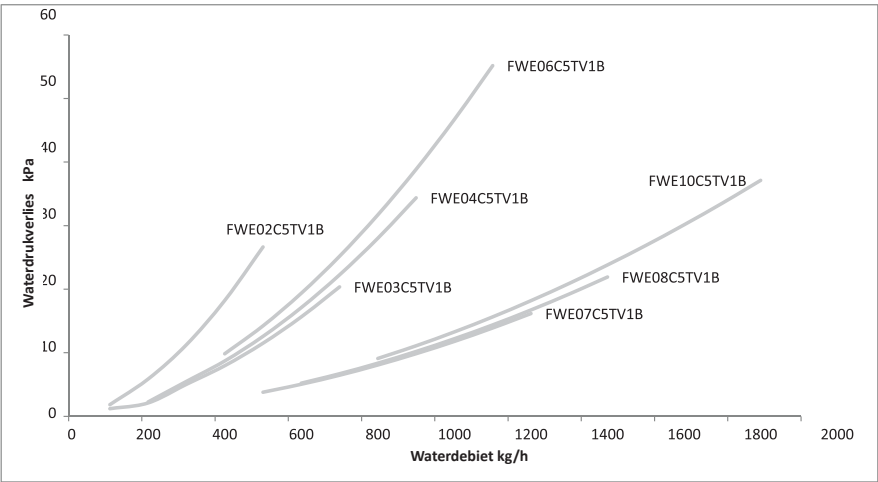
MODEL			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B
VENTILATOR	Type		Centrifugaal (Schoepen voorwaarts gebogen)						
	Aantal		1	1	2	2	3	3	4
	Materiaal		Verzinkt staal						
	Aandrijving		Rechtstreekse aandrijving						
	Diameter		235,5						
	Lengte		266						
Motor	Type		Split-Capacitor motor met kogellager						
	Aantal motors		1				2		
	Stroombron		220 - 240 V / 1 / 50 Hz						
	IP isolatie klasse		IP20/ Classe B						
	Polen		4						
CONVECTOR	Type		Naadloos geribbelde koperen buis mechanisch met aluminium vinnen verbonden						
	Testdruk		Druktest: 3,0 MPa 1 minuut lang						
	Pijp	Materiaal	Koper						
		Diameter (mm)	9,52						
		Dikte (mm)	0,35						
	Vinnen	Materiaal	Hydrofhyllisch Aluminium						
		Dikte (mm)	0,105						
		Rijen	3						
		Vinnen per inch	12						
ISOLATIE	Convector dekpaneel	Materiaal	PE chimique						
		Dikte (mm)	16						
	Metalen delen	Materiaal	Physisches PE						
		Dikte (mm)	3						
	Condensbak	Materiaal	Physisches PE						
		Dikte (mm)	6						
LUCHTFILTER	Materiaal		Structure de Filtre en nylon aluminium						
	Aantal filters		1	2	2	3	3	4	4
	Afmetingen	Lengte (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Wijdte (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Dikte (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Zekering			C-type (vertraagde werking) Max. 4A						

NEDERLANDS

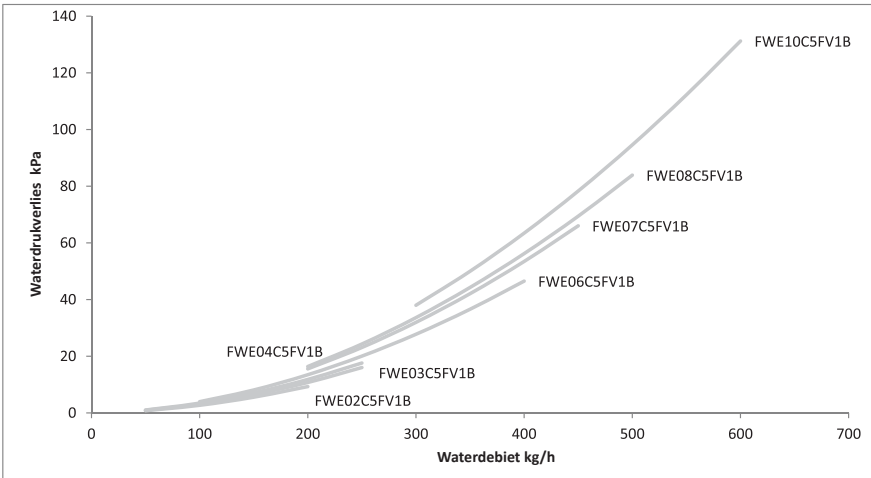
WERKBEREIK

Watercircuit	
Max. water - zijdruk	1,6 MPa
Max. watertemperatuur inlaat	70°C (Verwarming)
Min. watertemperatuur inlaat	3°C (Koeling)
Kamerlucht	
Max. temperatuur	36°C (Koeling), 30°C (Verwarming)
Min. temperatuur	16°C (Koeling), 10°C (Verwarming)
Stroombron	
Nominale 1-fase voltage	220 - 240 V / 50 Hz
Werkspanning	± 10 % Volt / ± 2 Hz

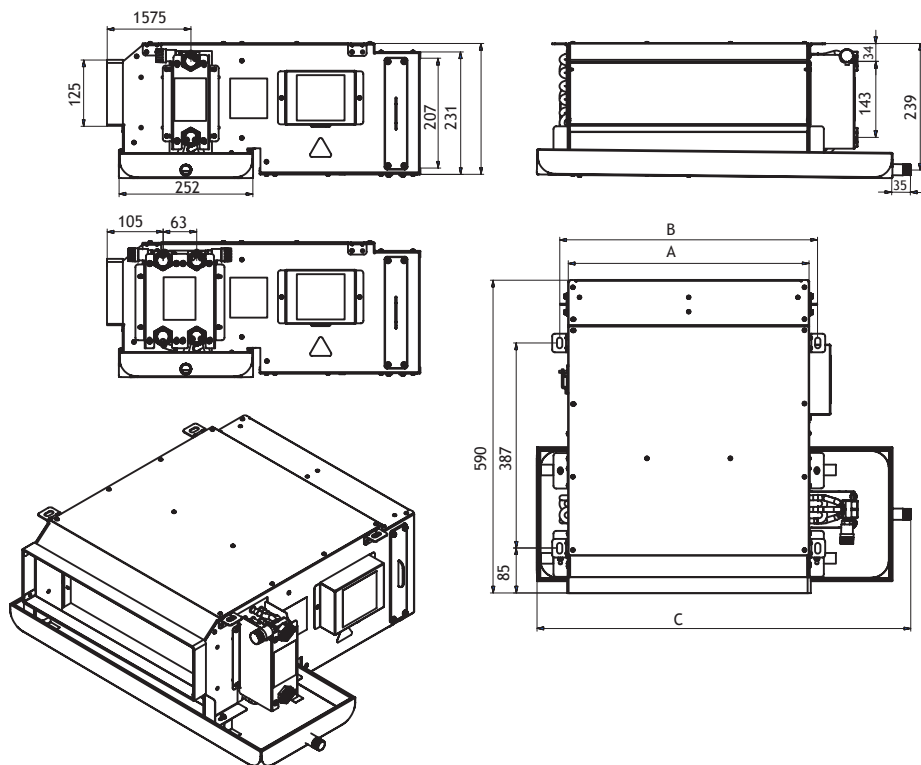
Waterdrukverlies curve 3-Rijen Convector unit



Waterdrukverlies 1-Rij Convector systeem



2. Afmetingen



NEDERLANDS

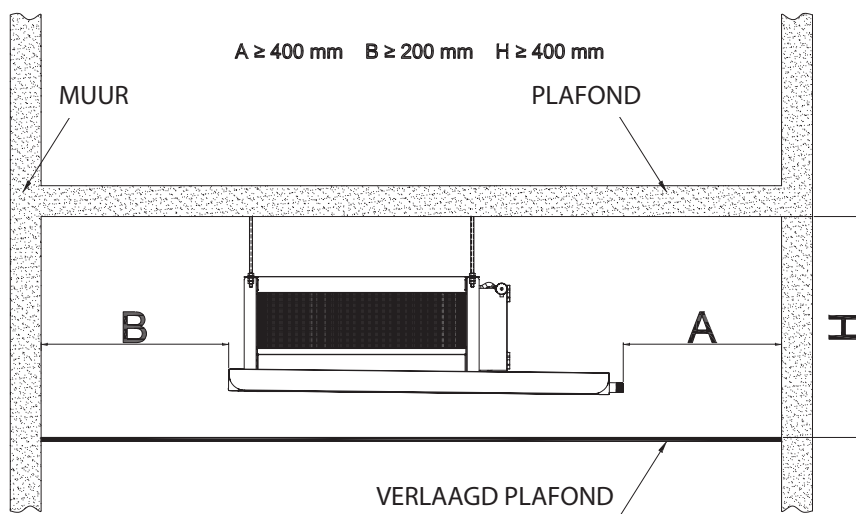
AFMETINGEN (mm)						
Model	A	B	C	Watertoevoer	Waterafvoer	Afvoer Condensbak
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. INSTALLATIE

Levering van de Unit

- Om beschadiging tijdens het transport te vermijden en producten van prima kwaliteit in goede staat te kunnen leveren worden de Fan Coil Units degelijk gecontroleerd en verpakt vooraleer ze de DAIKIN productieplant verlaten.
- Controleer de producten zorgvuldig onmiddellijk na levering. Noteer eventueel geconstateerde schade op de vrachtbrief en verzoek de transporteur een waarnemer te zenden om de schade vast te stellen. Ongeacht of u het persoonlijk doet of telefonisch, verifieer altijd aan de hand van de vrachtbrief.
- Om de omvang van eventuele transportschade of verlies van verzonden producten te bepalen dient de container onder toezicht te worden geopend.
- Een proces-verbaal van vaststelling moet worden opgemaakt om aanspraak te doen gelden, waarbij het originele door de geadresseerde wordt bewaard en een kopie door de verzender aan de transportfirma wordt gezonden.

Plaatsen van de Unit



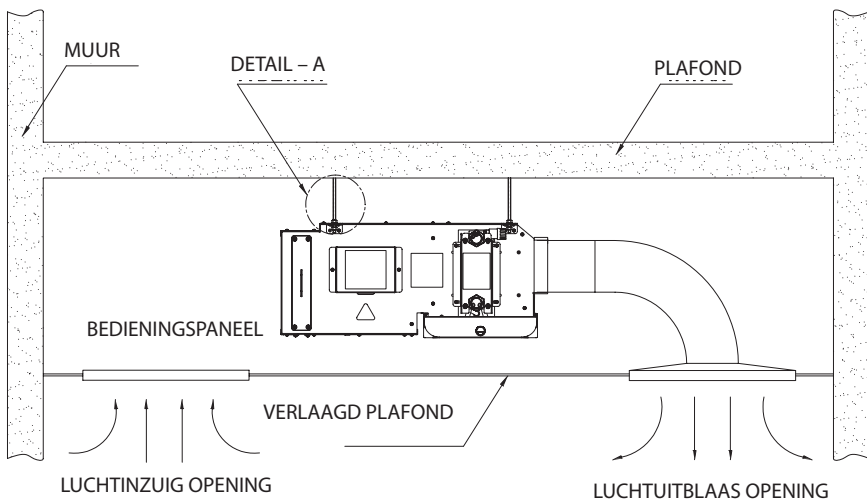
OPGELET!

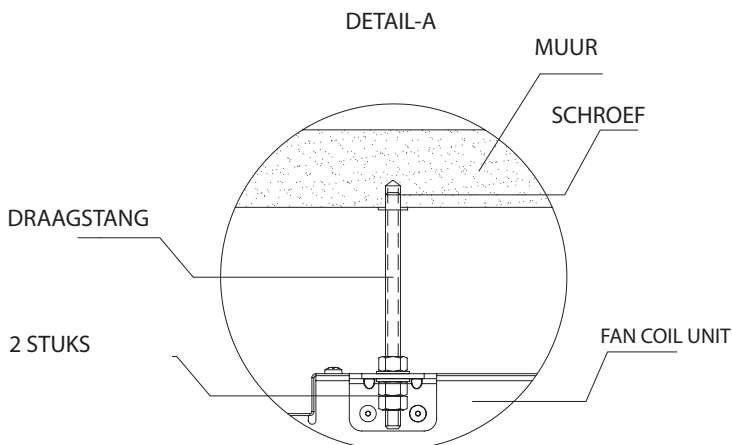
1. Voer volgende controles uit vooraleer u de unit installeert en in bedrijf neemt.
2. Selecteer een plaats die geschikt is voor installatie en onderhoud. Houd rekening met de afmetingen van de unit en het verbindingsdiagram. (Fig. 1: de afmetingen rondom de unit tonen de vereiste minimum ruimte).
3. Controleer of er voldoende vrije ruimte is voor de pijpkoppelingen en elektrische verbindingen.
4. Vergewis u ervan dat de draagstangen het gewicht van de unit kunnen dragen.
5. Voor een goede werking van het apparaat en afvoer van het condenswater moet de unit horizontaal worden geïnstalleerd.
6. De statische buitendruk van het kanaal moet binnen de grenzen van statische druk van het ontwerp blijven.
7. De installateur dient te zorgen voor het installeren bedieningsventielen en isolatie van het watercircuit volgens de plaatselijke regelgeving.
8. Verifieer dat de hoofdschakelaar is uitgeschakeld vooraleer installatie- of onderhoudswerken te starten.

Installatie van de Unit

Installatie en onderhoud moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde vaklui die vertrouwd zijn met lokale regels en voorschriften en de nodige ervaring hebben met deze soort apparatuur.

1. Het apparaat is ontworpen voor installatie boven een verlaagd plafond.
2. Het apparaat is voorzien van gaten om het op te hangen, (zie fig. 1, 2 en 3).
3. Het bovenzvlak van het apparaat moet in waterpas positie zijn.
4. Gebruik uitsluitend geschikt isolatiemateriaal.
5. Koelwaterpijpen en alle pijpstukken moeten worden geïsoleerd.
6. Luchtkanalen moeten eveneens worden geïsoleerd.
7. Kleefmiddelen voor het isolatiemateriaal moeten bestand zijn tegen temperaturen tussen -18 en 94°C.





Vervoer

1. Bij het hanteren en tijdens het installeren van de unit moeten altijd veiligheidshandschoenen worden gedragen als bescherming tegen scherpe hoeken en kanten van het apparaat.
2. Doe beroep op de hulp van een assistent om de unit te dragen en maak gebruik van veiligheidshandschoenen om u te beschermen tegen scherpe hoeken en kanten.
3. Als de unit op palet wordt vervoerd moeten hef- en transportmiddelen van geschikte capaciteit worden benut.
4. Voor en tijdens het vervoer moet de unit degelijk worden vastgemaakt om het apparaat te behoeden tegen vallen en kantelen.

Opslag

1. Opslag moet gebeuren in geschikte milieuomstandigheden beschermd tegen ongunstige klimaatfactoren. Plaats het apparaat niet op een natte bodem.
2. Het apparaat moet worden opgeslagen in temperaturen tussen -10°C en 60°C.
3. Het is aangeraden het apparaat in originele staat en verpakking te bewaren tot de datum van installatie.

Installatie

1. Tijdens het installeren van de fan coil unit boven het verlaagd plafond moeten beslist een beschermende helm en veiligheidsschoenen worden gedragen.
2. Behoed u tegen vallende delen en scherpe hoeken en kanten die letsel zouden kunnen veroorzaken.
3. Verifieer bij het installeren dat er geen ontbrekende of beschadigde delen zijn en zorg ervoor bij het hanteren geen stukken te beschadigen.
4. Alle ontbrekende delen en beschadigingen moeten door middel van een door de verantwoordelijken ondertekend rapport aan het betrokken personeel worden gemeld.

OPGELET!

Let erop bij het installeren dat de bovenzijde van het apparaat horizontaal is. De condensbak is ontworpen met een lichte hellingshoek om de afvoer te vergemakkelijken.

Verbinding luchtcircuit

1. Daling van druk van circulerende lucht dient binnen de statische buitendruk te blijven.
2. Verzinkte stalen buizen zijn geschikt voor het luchtcircuit.
3. Vergewis u ervan dat er geen luchttek is in het circuit.
4. Het luchtcircuit dient vuurbestendig te zijn en in overeenstemming met de nationale en plaatselijke wetten en voorschriften van het land waar de units worden geïnstalleerd.

Pijpkoppelingen

1. Verifieer dat er geen koud of warm water in het systeem aanwezig is en dat de ventielen dicht zijn terwijl de watertoevoer- en afvoerpijpen worden aangekoppeld.
2. Contact met heet water kan brandwonden veroorzaken.
3. Gebruik geschikte koppelstukken voor het aankoppelen van de waterpijpen. Zie de specificaties.
4. De onderste koppeling is bestemd voor watertoevoer, de bovenste koppeling voor waterafvoer.
5. Gebruik van afdichtingen is noodzakelijk om lekken te voorkomen.
6. PVC en staal zijn geschikt als materiaal voor de afvoerpijp.
7. Voor de afvoerpijp is een helling aanbevolen van minimum 1:50

Bedrading

1. Alle verbindingen van elektrische kabels moeten gebeuren volgens het bedrading diagram op de units en in de handleiding.
2. De units moeten degelijk worden GEAARD
3. Alle elektrische kabelverbindingen moeten worden uitgevoerd volgens de betrokken lokale toepasselijke wetten en voorschriften.
4. De spanning van de voedingsbron en de waarden van de gebruikte elektrische kabels moeten overeenstemmen met de bedrijfsvoltage van het apparaat.
5. Tijdens het uitvoeren van de elektrische verbindingen mag er geen stroom staan op de voedingskabel en de hoofdschakelaar moet uitgeschakeld zijn.
6. De elektrische voedingskabel moet evenwaardig zijn aan H05RN-F (2451EC57) als minimum vereiste.
7. Draag er zorg voor de elektrische kabelverbindingen degelijk uit te voeren.
8. De verbinding van de elektrische kabels met de verdeelkast moet voorzien zijn van een geschikte trekontlasting unit.

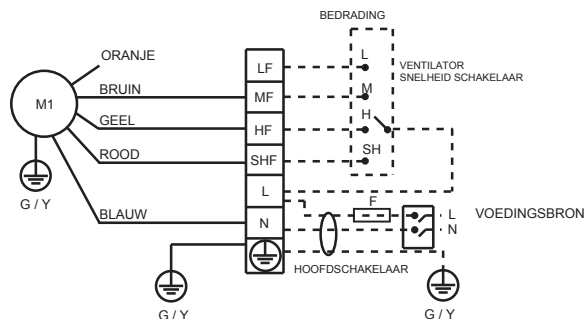
WAARSCHUWING!

De verantwoordelijkheid voor slechte werking of schade berokkend door gebruik van accessoires die niet met de unit worden geleverd is eigen aan de leverancier van de betrokken hulpstukken.

Bedrading Diagrams

- Voor de modellen FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B,

FWE (02 - 03 - 04 - 06) C5TV1B ELEKTRISCH CIRCUIT DIAGRAM



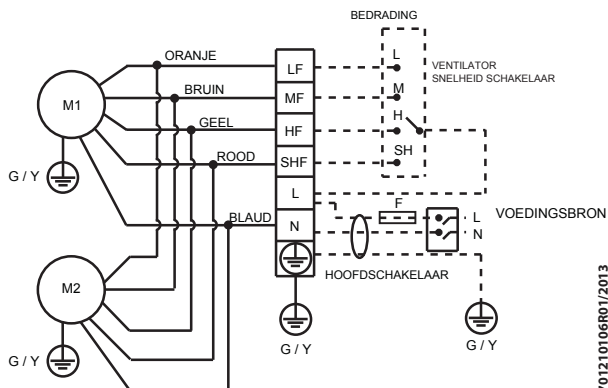
TOELICHTING

- = VELD BEDRADING
- M1, M2 = VENTILATOR MOTOR
- G / Y = GROEN / GEEL
- F = ZEKERING
- LF = LAGE SNELHEID
- MF = MEDIUM SNELHEID
- HF = HOGE SNELHEID
- SHF = SUPERHOGE SNELHEID

H210303040000105-D0701210106R01/2013

- Voor de modellen FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B,

FWE (07 - 08 - 10) C5TV1B ELEKTRISCH CIRCUIT DIAGRAM



TOELICHTING

- = VELD BEDRADING
- M1, M2 = VENTILATOR MOTOR
- G / Y = GROEN / GEEL
- F = ZEKERING
- LF = LAGE SNELHEID
- MF = MEDIUM SNELHEID
- HF = HOGE SNELHEID
- SHF = SUPERHOGE SNELHEID

H210303040000105-D0701210106R01/2013

4. Onderhoud

• Algemeen

Installatie en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde vaklui die vertrouwd zijn met locale regels en voorschriften en de nodige ervaring hebben met deze soort apparatuur.

Verifieer dat de unit is uitgeschakeld vooraleer u start met installatie of onderhoud.

Door middel van een goed onderhoudsplan kunt u schade en onverwacht panne van de apparatuur voorkomen.

Bevuilde filters verhinderen zowel een goede luchtstroom als het rendement van de Unit. Regelmatige reiniging of vervanging van de filters is bijgevolg uiterst belangrijk. Controleer de filters regelmatig op reinheid en reinig of vervang ze elke maand.

Reinig de convector van stof, vuil of pluizen met perslucht of water. Convectordelen kunnen ook met een zachte borstel of stofzuiger worden schoongemaakt.

Units die in de wintermaanden niet worden gebruikt moeten gedraineerd worden ofwel moet aan het watercircuit een antivriesmiddel worden toegevoegd om vorstschade te voorkomen.

Maandelijks;

1. Controleer en reinig de condensbak om verstopping van de afvoerpijpen door aankoecken van stof en vuil te vermijden. Controleer de goede afvoer van het condenswater.
2. Controleer en reinig de convector. Maak de convector elementen schoon door middel van waterjet met lage druk of perslucht met lage druk.
3. Reinig en controleer alle kabelverbindingen.
4. Dreneer het systeem en controleer op minerale aanwas.
5. Laat de unit onderhouden door een erkende Service.
6. Contacteer een erkende Service voor alle werken van onderhoud die buiten het normaal periodiek onderhoudsplan vallen dat in deze brochure is aan de gebruiker is uitgelegd.

- In geval van tegenstrijdigheden in deze handleiding tussen de diverse taalversies die zouden kunnen voortvloeien uit interpretatieverschillen bij het vertalen, heeft de Engelse versie de overhand.

- De fabrikant behoudt zich het recht voor de technische specificaties en bijzonderheden van het ontwerp die in deze handleiding worden uiteengezet te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen

Estimado cliente,

Gracias por haber adquirido un producto DAIKIN.
Esta guía de instalación contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento generales.

Por favor, lea las advertencias de seguridad este manual detenidamente antes de realizar cualquier instalación u operación de mantenimiento sobre las unidades de Fan Coil y guarde esta guía con cuidado para futuras operaciones de instalación y mantenimiento.

Por favor, tome en cuenta las advertencias generales.

Este aparato está diseñado para ser utilizado por expertos o usuarios cualificados en tiendas, en la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas sin cualificación particular.



Estos productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar. No desmonte el sistema por su cuenta. El sistema de eliminación, el refrigerante, el aceite y las demás piezas de la unidad deben extraerse por un fontanero cualificado, según lo dispuesto en la legislación pertinente. La reutilización y reciclaje de dichas unidades han de realizarse en centros establecidos para dicho fin. Por favor, ayude a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. Para obtener más información, póngase en contacto con el personal autorizado o con la persona que realizó la instalación.



Empresa Fabricante:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Bélgica
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Planta de Producción:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Turquía
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Contenido

1. Información General	83
2. Dimensiones	88
3. Instalación	89
4. Mantenimiento	94

Advertencias de Seguridad

Por favor lea cuidadosamente las siguientes advertencias de seguridad antes de la instalación de la unidad de fan coil.

ATENCIÓN

Solicite personal con experiencia para la instalación y puesta en servicio del producto. Las conexiones de electricidad y agua han de realizarse por un electricista y fontanero con experiencia.

- Durante la instalación y configuración, tenga en cuenta las etiquetas de codificación, tipo y declaración del producto.
- Realice las conexiones de la unidad, conforme con el sistema de código de colores para cableado y los procedimientos internacionales de codificación.
- Si no está seguro de cómo utilizar la unidad, póngase en contacto con su instalador. El aparato no debe ser utilizado por niños ni personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Asegúrese de proporcionar el voltaje y cables de alimentación adecuados a la unidad, conforme con los valores indicados para cada unidad. En caso contrario, pueden producirse daños en el producto.
- El interruptor principal o los demás medios de desconexión han de instalarse con una separación de contacto entre los polos, proporcionando de este modo la desconexión completa de la unidad, bajo las condiciones de sobretensión de categoría III.
- La unidad debe contar con una puesta a tierra eficaz. De lo contrario, puede producirse daños en la unidad, causar lesiones graves o incluso la muerte del interviniente.
- Mientras realice conexiones eléctricas a la unidad, no debe haber corriente en el cable de alimentación principal y el interruptor principal debe estar apagado.
- Durante la conexión eléctrica, asegúrese de que los cables estén fijos y están conectados con firmeza.
- Ponga en funcionamiento el aparato después de haber realizado todos los controles.
- No intente reparar la unidad usando el manual de operación e instalación. Esta guía no contiene datos sobre la reparación de dicha unidad.
- El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio determina una vida útil de 10 años para esta unidad.
- Para no dañar las conexiones eléctricas, tenga cuidado de no tensarlas.

Advertencias relacionadas con el transporte del aparato:

- Proteja la unidad contra golpes fuertes y vibraciones excesivas.
- Tome las medidas necesarias para evitar la entrada de agua en la unidad.
- Transporte la unidad teniendo en cuenta los signos universales de transporte y las advertencias que se encuentran en el paquete.

Código de Producto					
FWE	02	C5	F	V1B	R



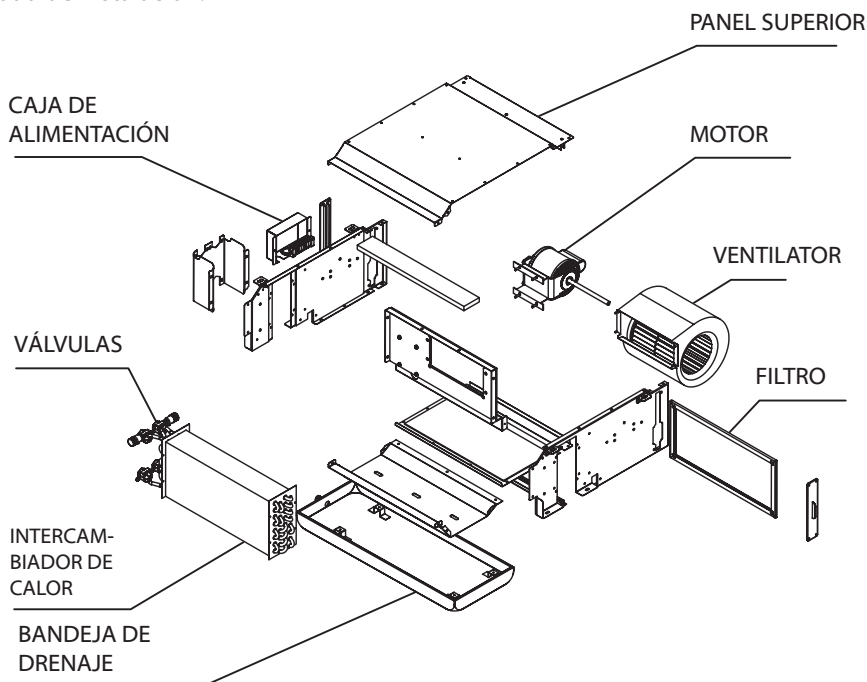
Opciones
Vacío – Conexión Izquierda
R – Conexión Derecha
T – Válvula de 2 Vías Montada Sobre La Conexión Izquierda
U – Válvula de 2 Vías Montada Sobre La Conexión Derecha
V – Válvula de 3 Vías Montada Sobre La Conexión Izquierda
W – Válvula de 3 Vías Montada Sobre La Conexión Derecha
T – Modelo de 2 Tubos
F – Modelo de 4 Tubos
Información de capacidad

1. Información General

Los DAIKIN Fan Coils que permiten la instalación oculta en el techo, son producidos bajo siete tipos y dos modelos diferentes 2 y 4 tubos, alcanzando un total de 14 variedades. Estos tipos de fan coils son aptos para el uso de conducto y sin conducto. La producción estándar está basada para pérdidas de presión de aire 0 a 30 Pa, no limitando este último la producción bajo pedido para pérdidas de presión de aire de 60 a 80 Pa.

Gracias a su funcionamiento silencioso, tamaño compacto, y especialmente a su peso ligero este producto es una unidad bastante práctica para las instalaciones realizadas sobre techos falsos y huecos estrechos en techos. Todos los productos cuentan con filtros de aire, los cuales pueden operar en tres posiciones diferentes. La unidad dispone de una bandeja larga de drenaje para compatible con las aplicaciones de válvulas motorizadas y válvulas de 2 – 3 y 4 vías. La bandeja fue fabricada por el método de enyesado y el aislamiento de su exterior fue llevado a cabo con materiales resistentes a la condensación. Todos los modelos estándar cuentan con un motor eléctrico monofásico de 4 velocidades.

Gracias al fácil cambio de conexiones de servicio en el campo de instalación y a sus accesorios, tales como el termostato mecánico – electrónico, la válvula de on/off, la válvula motorizada y el kit de conexión, la unidad proporciona máxima flexibilidad y facilidad de instalación.



MODELO DE 2 TUBOS			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Fuente de alimentación			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Flujo de aire nominal	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Capaci- dad	Enfri ami ento	Total	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Sensible		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Calefacción			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Caudal de agua	Enfriamiento		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Calefacción			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Caída de la presión del agua	Enfriamiento		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Calefacción			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Nivel de potencia acústica	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Nivel de presión sonora	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Dimen- siones de la unidad	w		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Dimen siones del paquete	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Peso	Neto		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Bruto			19	22	26	31	40	42	49

Para el enfriamiento, la temperatura del aire seco/bulbo húmedo: 27/19° C la temperatura de entrada de agua/salida de agua: 7/12° C
 Para la calefacción, la temperatura del aire seco/bulbo húmedo: 20/15° C la temperatura de entrada de agua/salida de agua: 50/40° C
 Los valores de capacidad están indicados para el modo de velocidad muy alta.

Los niveles de presión acústica fueron medidos a 1 metro de distancia de la toma de aire.

Presión Estática Externa "0 Pa"

- SH: Velocidad de ventilador muy alta
- H: Velocidad del ventilador alta
- M: Velocidad del ventilador media
- L: Velocidad del ventilador baja
- W: Ancho
- H: Altura
- D: Profundidad

MODELO DE 4 TUBOS			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B
Fuente de alimentación			220-240V / 1 ~ / 50Hz						
Flujo de aire nominal	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729
	M		232	371	377	618	846	1001	1199
	L		142	256	257	414	569	684	804
Capacidad	Enfriamiento	Total	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Sensible	1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Calefacción		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Caudal de agua	Enfriamiento		0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Calefacción		0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Enfriamiento		kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Calefacción		kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)		W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Nivel de potencia acústica	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H		49	56	48	55	57	58	60
	M		37	49	38	46	47	50	50
	L		31	38	32	39	38	41	40
Nivel de presión sonora	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H		39	46	38	45	47	48	49
	M		26	39	28	36	37	40	39
	L		21	28	22	29	27	31	29
Dimensiones de la unidad	W	mm	590	590	590	590	590	590	590
	H		253	253	253	253	253	253	253
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Dimensiones del paquete	W	mm	605	605	605	605	605	605	605
	H		260	260	260	260	260	260	260
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Peso	Neto	Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Bruto		20	24	28	33	43	45	53

Para el enfriamiento, la temperatura del aire seco/bulbo húmedo: 27/19° C la temperatura de entrada de agua/salida de agua: 7/12° C
 Para la calefacción, la temperatura del aire seco/bulbo húmedo: 20/15° la temperatura de entrada de agua/salida de agua: 50/40° C
 Los valores de capacidad están indicados para el modo de velocidad muy alta.
 Los niveles de presión acústica fueron medidos a 1 metro de distancia de la toma de aire.
 Presión Estática Externa "0 Pa"

- SH: Velocidad de ventilador muy alta
- H: Velocidad del ventilador alta
- M: Velocidad del ventilador media
- L: Velocidad del ventilador baja
- W: Ancho
- H: Altura
- D: Profundidad

Especificaciones Técnicas de los Componentes

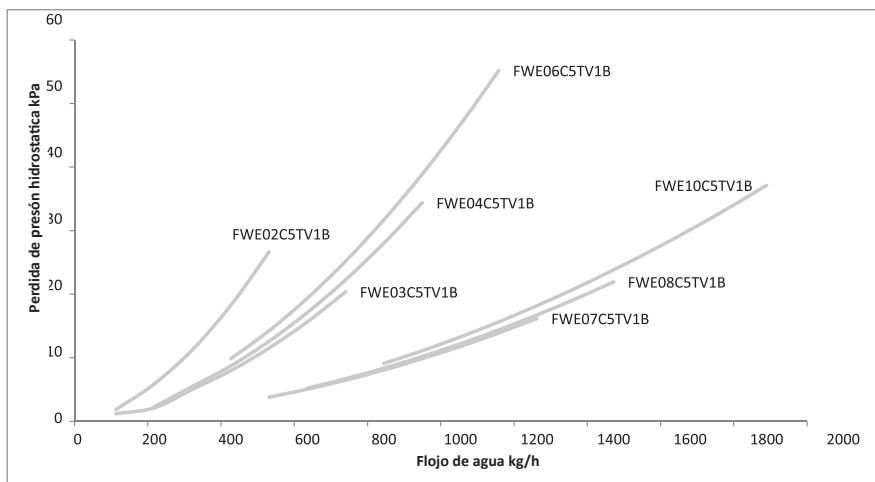
MODELO			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B
Ventilador	Tipo		Centrifugo (Aspas: encorvadas)						
	Cantidad		1	1	2	2	3	3	4
	Material		Acero galvanizado						
	Impulsión		Impulsión directa						
	Diámetro		235,5						
	Largo		266						
Motor	Tipo		Split – Motor de condensador con cojinete						
	Número de motores		1				2		
	Fuente de alimentación		220 - 240 V / 1 / 50 Hz						
	IP / Clase de aislamiento		IP20/ Clase B						
	Polos		4						
Serpentín	Tipo		Tubo de cobre sin ranuras unido mecánicamente a la aleta de aluminio corrugada						
	Presión de prueba		Presión de prueba: 3,0 MPa por minuto						
	Tubo	Material	Cobre						
		Diámetro (mm)	9,52						
		Grosor (mm)	0,35						
	Vinnen	Material	Aluminio Hidrofílico						
		Grosor (mm)	0,105						
		Rijen	3						
		Fin por fin	12						
Aislamiento	Panel superior del serpentín	Material	PE químico						
		Grosor (mm)	16						
	Partes metálicas	Material	PE físico						
		Grosor (mm)	3						
	Bandeja de drenaje	Material	PE físico						
		Grosor (mm)	6						
Filtro de Aire	Material		Filtro de Nailon Con Marco de Aluminio						
	Número de filtros		1	2	2	3	3	4	4
	Tamaño	Longitud (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Anchura (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Grosor (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Plomo			Plomo De tipo C (Acción retardada) Max. 4A						

Límites De Operación

Circuito de agua	
Presión lateral máxima del agua	1,6 MPa
Temperatura máxima del agua entrante	70°C (Calefacción)
Temperatura mínima del agua entrante	3°C (Enfriamiento)
Aire	
Temperatura máxima	36°C (Enfriamiento), 30°C (Calefacción)
Temperatura mínima	16°C (Enfriamiento), 10°C (Calefacción)
Fuente de Alimentación	
Tensión nominal monofásico	220 – 240 V / 50 Hz
Límites del voltaje de operación	± 10 % Volt / ± 2 Hz

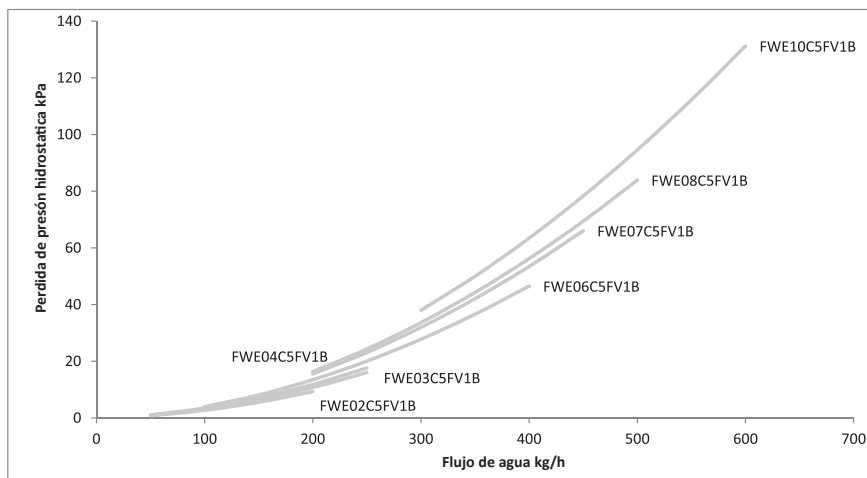
Representación Gráfica del Flujo de Agua y Caídas de Presión

Curvas de 3 Series de Caídas de Presión del Agua de la Unidad de Coil Fan

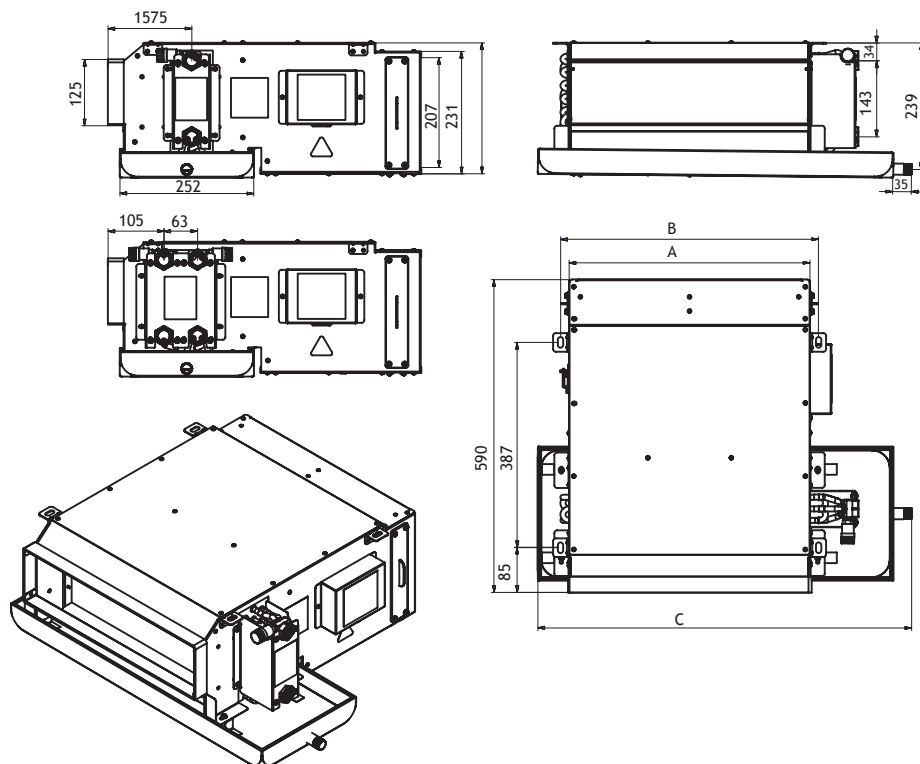


ESPAÑOL

Curvas de 1 Serie de Caídas de Presión del Agua de la Unidad de Coil Fan



2. Dimensiones



ESPAÑOL

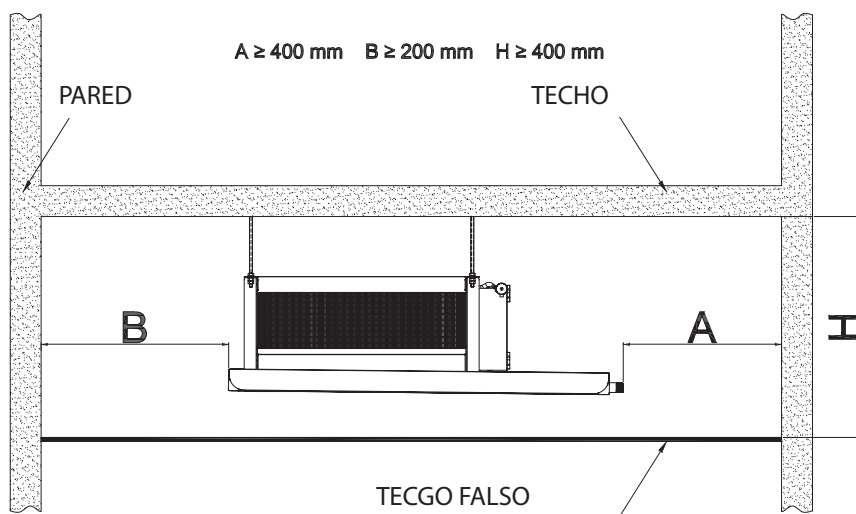
DIMENSIONES (mm)						
Modelo	A	B	C	Entrada de Agua	Salida de Agua	Salida de bandeja de drenaje
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. INSTALACIÓN

Entrega de la Unidad

- Para realizar un servicio de transporte de alta calidad de los fan coils retirados de las instalaciones de producción de Daikin, es necesario empaquetarlos adecuadamente y realizar los controles necesarios sobre la unidad.
- Acto seguido a la entrega, compruebe todos los productos cuidadosamente. Si observa algún daño en ellos, indique dicho estado en la factura de transporte y para demostrar el daño producido, por favor, solicite un observador del transportista. Dicha solicitud puede realizarse por teléfono o en persona, comprobando siempre la constancia del daño ocurrido en su factura.
- Para especificar el tamaño del daño o la pérdida del producto enviado, el producto debe abrirse bajo supervisión del transportador. Para poder reclamar debe cumplimentar el informe correspondiente y el transportista ha de remitir una copia de dicho informe a la empresa transportista haciendo entrega del informe original al destinatario para su conservación por este último.

Colocación de la Unidad



ESPAÑOL

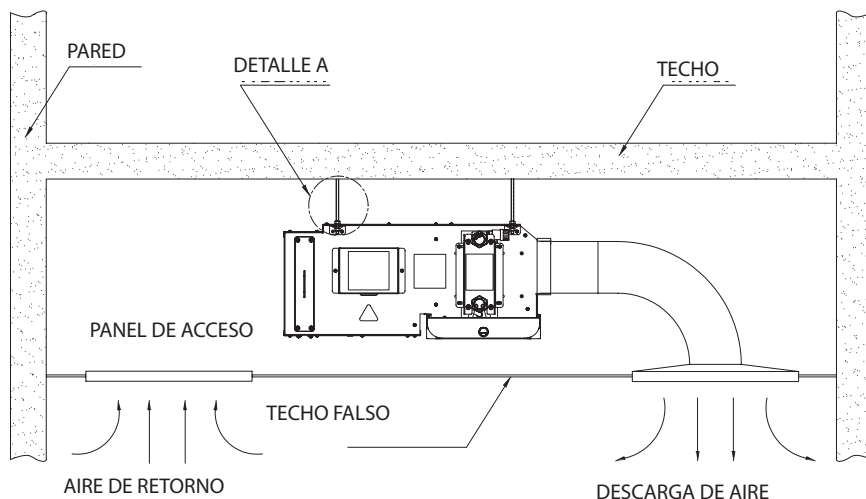
AVISO!

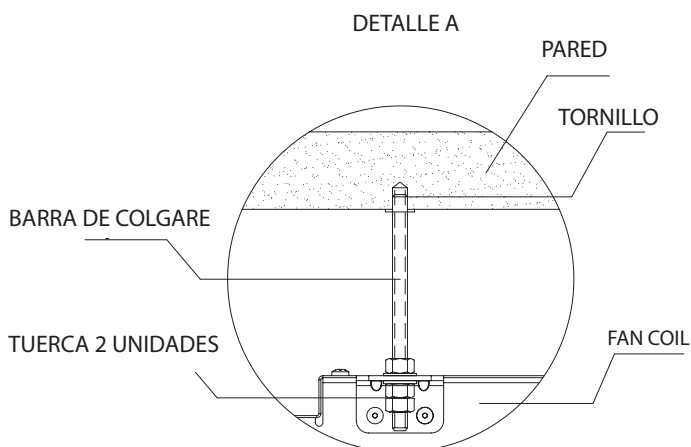
1. Haga las siguientes comprobaciones antes de la instalación y operación de la unidad.
2. Asegúrese de tener un espacio adecuado para la instalación y el mantenimiento de la unidad. Por favor, consulte el tamaño de la unidad y el diagrama de conexión. (Figura 1: Muestra el espacio mínimo requerido alrededor de la unidad.)
3. Asegúrese de tener suficiente espacio para las tuberías y conexiones eléctricas.
4. Asegúrese de que las varillas de soporte pueden soportar el peso de la unidad.
5. Para un buen funcionamiento y descarga de agua condensada, la instalación de la unidad se debe realizar en posición horizontal.
6. La presión estática externa del canal, ha de estar dentro del rango de presión estática del diseño.
7. El/los instalador/es debe/n proporcionar todas las válvulas de servicio en acorde con las normas y regulaciones locales.
8. Antes de realizar cualquier operación de instalación y mantenimiento, compruebe que el interruptor principal de la unidad esté en posición de apagado.

Instalación de la Unidad

La instalación y mantenimiento de la unidad deben de realizarse por personal cualificado y con experiencia en este tipo de aparatos, siguiendo las normas y regulaciones locales. Las conexiones de electricidad y agua han de realizarse por un electricista y fontanero con experiencia.

1. La unidad está diseñada para una instalación oculta en el techo.
2. En la parte superior de la unidad constan agujeros destinados para la suspensión de la unidad.
3. Asegúrese de nivelar la parte superior de la unidad.
4. Utilice exclusivamente material de aislamiento adecuado.
5. Deben aislarse todas las tuberías de agua y cualquier pieza situada sobre estas.
6. También es necesario aislar los conductos de aire.
7. El adhesivo utilizado para el aislamiento ha de ser resistente a temperaturas desde -18°C hasta 94°C .





Transporte:

1. Durante el transporte y la instalación de la unidad, deben usarse guantes de protección y debe tener cuidado con los daños causados por bordes afilados.
2. El proceso de transporte se debe realizar con al menos un asistente, y durante el transporte, han de usarse los guantes de protección para la protegerse de los bordes afilados.
3. Si el transporte se realiza con palés, ha de elegir un vehículo con capacidad de elevación y carga adecuada.
4. Antes y durante el transporte, las unidades deben estar debidamente fijadas y protegidas de posibles caídas.

Almacenamiento:

1. Si la unidad va a ser almacenada, debe ser protegida de las condiciones ambientales externas. La unidad no debe colocarse sobre terrenos húmedos.
2. La temperatura de las zonas de almacenamiento cubiertas debe estar entre -10°C y 60°C .
3. La unidad ha de almacenarse en su envoltorio original hasta la fecha de uso, y no debe retirarse de su caja o paquete.

Instalación:

1. Durante la instalación oculta de la unidad de fan coil en el techo, es imprescindible el uso del casco y calzado protectores.
2. Tenga cuidado con las piezas que podrían caerse y con los bordes afilados de la unidad.
3. Durante la instalación, asegúrese de que no haya piezas faltantes o dañadas, ni haya golpes causados por el transporte.
4. En caso de que se haya perdido, dañado o golpeado alguna pieza de la unidad, ha de cumplimentarse el informe correspondiente e informar al personal interesado para aprobación de dicho informe.

PRECAUCIÓN!

Durante la instalación asegúrese de posicionar horizontalmente las partes superiores de las unidades. La bandeja de drenaje está diseñada con una ligera inclinación, facilitando de este modo el drenaje de líquidos.

Conexión Del Conducto De Aire

1. La caída de presión del aire circulatorio debe estar dentro de los límites de la Presión Estática Externa.
2. Ha de usarse conductos de aire de acero galvanizados.
3. Asegúrese de que no haya fugas de aire.
4. El conducto de aire debe ser ignífugo. Para más información véase las regulaciones nacionales o locales del país donde se instalaran las unidades.

Conexiones de Tubería

1. Cuando esté realizando las conexiones de entrada y salida del agua, asegúrese de que el sistema no contenga ni agua fría ni caliente y las válvulas estén cerradas.
2. En caso de contacto con el agua caliente, se pueden producir quemaduras en la zona de contacto.
3. Utilice accesorios apropiados para las conexiones de agua. Para mayor información consulte las especificaciones.
4. La conexión inferior es la entrada de agua, mientras que la superior es la de salida.
5. En las conexiones de agua debe usarse sellos de agua para evitar derrames.
6. El tubo de drenaje puede ser de PVC o acero.
7. El ángulo de gradiente mínimo sugerido para la tubería de drenaje es 1:50.

ESPAÑOL

Cableado

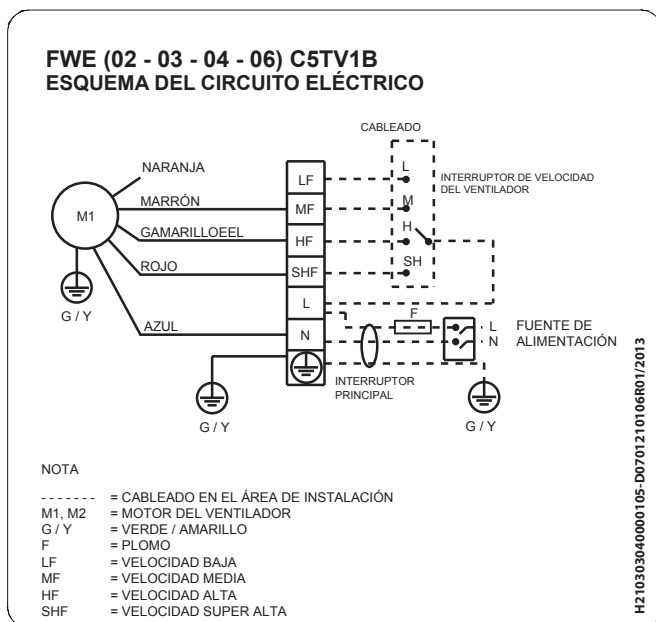
1. Cualquier conexión de cableado debe realizarse según el diagrama de cableado mostrado sobre las unidades y en el manual de instrucciones.
2. Las unidades deben estar bien PUESTAS A TIERRA.
3. Todo cableado debe instalarse según las regulaciones nacionales aplicables.
4. El cable de alimentación, como requisito mínimo, debe ser equivalente a H05RN-F (2451EC57).
5. Asegúrese del suministrar el voltaje y cables adecuados a las unidades.
6. Mientras realice conexiones eléctricas a la unidad, no debe haber corriente en el cable de alimentación principal y el interruptor principal debe estar apagado.
7. Durante la instalación de las conexiones eléctricas, asegúrese de conectar firmemente los cables.
8. Ha de usarse una unidad de esfuerzo apropiado para conectar los cables de alimentación a la caja de distribución eléctrica.

ADVERTENCIA!

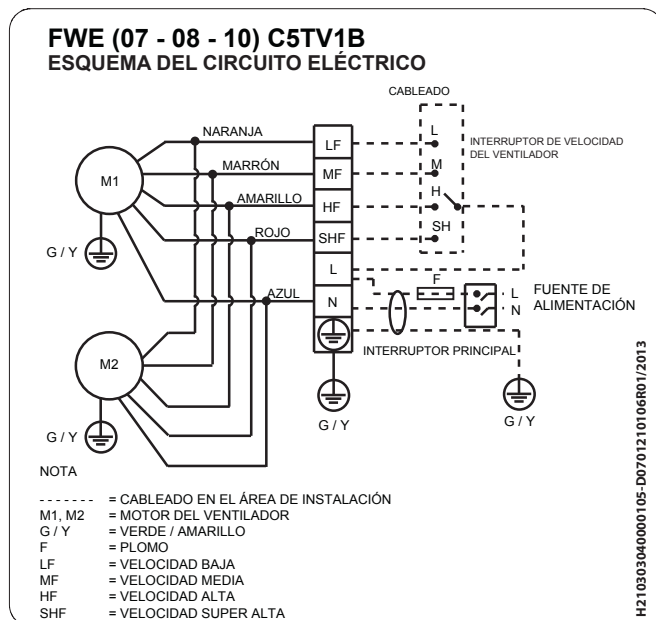
La responsabilidad de cualquier mal funcionamiento o daño causados por accesorios no suministrados recaerá sobre el proveedor de dicho accesorio.

Diagramas de Cableado

- Indicados para los modelos FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B,



- Indicados para los modelos FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B,



4. Mantenimiento

• General

La instalación y el mantenimiento del producto deben ser realizados exclusivamente por personal cualificado y con experiencia en este tipo de aparato, siguiendo las normas y regulaciones locales.

Asegúrese de apagar la unidad antes de realizar cualquier instalación o procedimiento de servicio técnico en ella.

Un buen plano de mantenimiento general evitará averías y pérdidas inesperadas del equipo.

Los filtros sucios reducen el flujo de aire, así como rendimiento de la unidad. Por este motivo, es de suma importancia el cambio y limpiado de filtros. Compruebe mensualmente el estado de limpieza del filtro y en caso de ser necesario, realice el replazo o limpieza de ello.

Con la ayuda de aire comprimido, ha de eliminarse el polvo, suciedad o pelusa acumulado en el serpentín. Con el mismo propósito, también puede hacer uso de un cepillo suave y aspiradora.

Las unidades no utilizadas durante la temporada de invierno se deben vaciar, o debe de añadir suficiente cantidad de anticongelante al circuito de agua para evitar la congelación de este último.

Realice mensualmente lo indicado a continuación;

1. Inspeccione y limpie la bandeja de condensados para evitar la obstrucción del drenaje causado por el acumulo de suciedad, polvo, etc. Inspeccione las tuberías de drenaje para asegurar el flujo de condensado.
2. Revise y limpie el serpentín. Limpie los tubos con un chorro de agua o aire de baja presión.
3. Limpie y apriete todas las conexiones del cableado.
4. Drene el agua del sistema y limpie la acumulación de depósitos minerales.
5. El mantenimiento de la unidad debe ser realizado por un servicio técnico autorizado.
6. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para cualquier trabajo que ha de realizarse en la unidad, excepto el mantenimiento periódico indicado al usuario de este folleto.

•En el caso de que exista algún conflicto en la interpretación de este manual o cualquier discrepancia en las traducciones de la misma realizadas en cualquier idioma, prevalecerá la versión en inglés de este manual.

•El fabricante se reserva el derecho de modificar cualquiera de las especificaciones técnicas y diseños contenidos en este manual, en cualquier momento y sin notificación previa.

DAIKIN

Spettabile Cliente,

La ringraziano per aver scelto un prodotto DAIKIN.

Questa guida all'installazione contiene informazioni sulla sicurezza e sull'uso standard.

Prima dell'installazione e della manutenzione dei ventilconvettori, si prega di leggere attentamente le avvertenze sulla sicurezza e di seguire alla lettera le istruzioni per l'installazione e la manutenzione.

Si prega di attribuire la necessaria importanza alle avvertenze.

Il presente prodotto deve essere utilizzato da utenti esperti o formati in merito, presso esercizi commerciali, la piccola industria e fattorie, ovvero per scopi commerciali da utenti non esperti.



I presenti prodotti elettrici e elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti casalinghi non processati. Non smontare il sistema. La rimozione del sistema, del fluido refrigerante, dell'olio e delle altre parti deve essere effettuata da un idraulico qualificato in modo conforme alla normativa in vigore. Questi prodotti devono essere smantellati presso impianti specializzati adibiti al riciclaggio e al riutilizzo. Contribuite alla prevenzione di conseguenze negative per la salute umana e dell'ambiente assicurando il giusto smaltimento del prodotto. Per ulteriori informazioni contattare le persone autorizzate ovvero il tecnico che ha effettuato l'installazione.



Casa Produttrice:

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgio

Tel : (+32)59/55 81 11

Fax: (+32)59/55 88 99

Prodotto presso:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.

2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Turchia

Tel : +90264 616 27 00

Fax : +90264 654 58 45-46

Indice

1. Informazioni Generali	98
2. Dimensioni	103
3. Installazione	104
4. Manutenzione	119

Misure di Sicurezza

Prima di procedere con l'installazione del ventilconvettore, leggere attentamente le seguenti avvertenze in merito alla sicurezza.

AVVERTENZA

Ricorrere a personale esperto durante l'installazione e la messa in opera. Le connessioni elettriche e idrauliche devono essere realizzate a cura di elettricisti e idraulici esperti.

- Durante l'installazione e la regolazione del prodotto, prestare attenzione alla codifica e alle etichette presenti sullo stesso.
- Durante tutte le operazioni di realizzazione dei collegamenti, attenersi ai codifica a colori dei cavi nonché alle procedure internazionali di codifica.
- Se non siete sicuri sulle modalità d'utilizzo del prodotto, contattate l'installatore. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone, bambini compresi, aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali ovvero mentali oppure mancanti di esperienza e conoscenza, fintanto che non siano stati formati da una persona responsabile della loro sicurezza in meri all'utilizzo del prodotto stesso. Si deve prestare attenzione affinché i bambini non giochino con il prodotto.
- Verificare che il prodotto sia utilizzato con un adeguato voltaggio di corrente e adeguati cavi elettrici.
- In caso contrario il prodotto potrebbe subire danni.
- Il cablaggio fisso deve essere dotato di un interruttore generale o un'apparecchiatura simile in grado di disconnettere completamente il prodotto nel caso si avverino le condizioni previste dalla categoria III.
- Durante la fase di realizzazione delle connessioni elettriche, il cavo principale non deve essere in tensione e l'interruttore generale deve essere chiuso.
- Durante la fase di realizzazione delle connessioni elettriche, prestare attenzione affinché tutti i cavi siano perfettamente e saldamente fissati.
- Metter in opera il prodotto dopo aver ultimato tutti i controlli necessari.
- Non tentare di riparare il prodotto utilizzando le informazioni contenute nel manuale d'installazione e d'uso. Il presente manuale non contiene informazioni inerenti l'eventuale riparazione del prodotto.
- La vita utile del presente prodotto viene indicata come 10 anni dal Ministero delle Dogane e del Commercio.
- Evitare connessioni elettriche troppo rigide per evitare danni alle stesse.

Avvertenze collegate al trasporto del prodotto:

- Proteggere il prodotto da urti e da vibrazioni eccessive.
- Predisporre le necessarie precauzioni per evitare che l'apparecchio venga immerso nell'acqua.
- Trasportare il prodotto prestando attenzione alle etichette e avvertenze internazionali posizionate sull'imballaggio.

Codice Prodotto					
FWE	02	C5	F	V1B	R



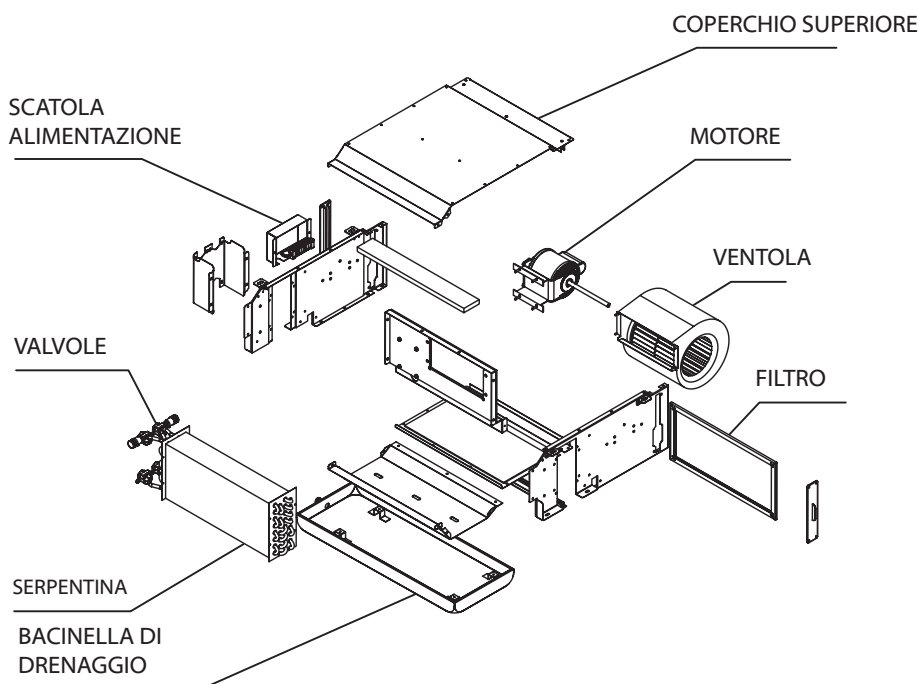
Options
Vuoto = Connessione sinistra
R = Connessione di destra
T = Connessione di sinistra con valvola a 2 vie
U = Connessione di destra con valvola a 2 vie
V = Connessione di sinistra con valvola a 3 vie
W = Connessione di destra con valvola a 3 vie
T – Modello 2 tubi
F – Modello 4 tubi
Info Capacita

1. Informazioni Generali

I ventilconvettori a soffitto DAIKIN sono prodotti in sette tipi differenti, ciascuno dei quali aventi due modelli: a 2 e a 4 tubi. (Totale 14) Possono essere utilizzati in impianti con o senza condotti d'aria. Sulla base della perdita d'aria standard 0 - 30 Pa in fase produttiva, la produzione può essere effettuata sulla base di una perdita d'aria pari a 60 - 80 Pa.

Adatto ad applicazioni in controsoffitti stretti grazie alla sua silenziosità' nonché al peso ridotto derivante dalle dimensioni contenute. Il filtro d'aria, di serie in tutti i prodotti, può essere utilizzato in 3 posizioni diverse. Il prodotto è dotato di una lunga bacinella di drenaggio realizzata in speciale materiale isolante adatta all'utilizzo con valvole a 2 - 3 - 4 vie. Di serie viene utilizzato un motore elettrico passo a passo monofase.

La possibilità di cambiare facilmente il lato delle connessioni di servizio, la presenza di termostati meccanici - elettronici, valvole on/off, valvole motorizzate nonché altri accessori quali il kit di connessione, garantiscono una massima flessibilità e facilità nell'assemblaggio.



TIPO 2 TUBI			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B
Potenza			220-240V / 1 ~ / 50Hz						
Flusso d'Aria Nominale	SH	m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H		311	518	619	926	1188	1413	1735
	M		238	385	413	630	851	1016	1202
	L		150	256	284	426	569	688	808
Capacità	Refrigerante	Totale	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Sensibile	1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Riscaldamento		2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Flusso d'acqua	Refrigerante	l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Riscaldamento		0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Perdita pressione aria	Refrigerante	kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Riscaldamento		6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,230
Livello Potenza Sonora	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H		49	56	48	55	57	58	60
	M		37	49	38	46	47	50	50
	L		31	38	32	39	38	41	40
Livello Pressione Sonora	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H		39	46	38	45	47	48	49
	M		26	39	28	36	37	40	39
	L		21	28	22	29	27	31	29
Prodotto Dimensioni	w	mm	590	590	590	590	590	590	590
	H		253	253	253	253	253	253	253
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Imballaggio Dimensioni	W	mm	605	605	605	605	605	605	605
	H		260	260	260	260	260	260	260
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Peso	Netto	Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Lordo		19	22	26	31	40	42	49

Per la refrigerazione, temperatura aria 27/19 °C DB/WB e temperatura acqua in entrata/uscita 7/12 °C Per il riscaldamento, temperatura aria 20/15 °C DB/WB e temperatura acqua in entrata/uscita 50/40 °C I valori sono quelli relativi alla modalità di velocità più alta. I livelli della pressione sonora sono misurati ad 1 metro di distanza dal punto d'uscita dell'aria. ESP "0 Pa"

- SH: Massima velocità ventola
- H: Alta velocità ventola
- M: Media velocità ventola
- L: Bassa velocità ventola
- W: Larghezza
- H: Altezza
- D: Profondità

TIPO 4 TUBI			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Potenza			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Flusso d'Aria Nominale	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166	
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729	
	M		232	371	377	618	846	1001	1199	
	L		142	256	257	414	569	684	804	
Capacità	Refrigerante	Totale	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910	
		Sensibile	1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450	
	Riscaldamento		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400	
Flusso d'acqua	Refrigerante		0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48	
	Riscaldamento		0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16	
Perdita pressione acqua - Circuito refrigerante			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Perdita pressione acqua - Circuito aggiuntivo (riscaldamento)			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Livello Potenza Sonora	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65	
	H		49	56	48	55	57	58	60	
	M		37	49	38	46	47	50	50	
	L		31	38	32	39	38	41	40	
Livello Pressione Sonora	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55	
	H		39	46	38	45	47	48	49	
	M		26	39	28	36	37	40	39	
	L		21	28	22	29	27	31	29	
Prodotto Dimensioni	W	mm	590	590	590	590	590	590	590	
	H		253	253	253	253	253	253	253	
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815	
Imballaggio Dimensioni	W	mm	605	605	605	605	605	605	605	
	H		260	260	260	260	260	260	260	
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830	
Peso	Netto	Kg	18	22	25	30	40	41	49	
	Lordo		20	24	28	33	43	45	53	

Per la refrigerazione, temperatura aria 27/19 °C DB/WB e temperatura acqua in entrata/uscita 7/12 °C Per il riscaldamento, temperatura aria 20/15 °C DB/WB e temperatura acqua in entrata/uscita 50/40 °C I valori sono quelli relativi alla modalità di velocità più alta. I livelli della pressione sonora sono misurati ad 1 metro di distanza dal punto d'uscita dell'aria. ESP "0 Pa"

- SH: Massima velocità ventola
- H: Alta velocità ventola
- M: Media velocità ventola
- L: Bassa velocità ventola
- W: Larghezza
- H: Altezza
- D: Profondità

Specifiche Tecniche dei Componenti

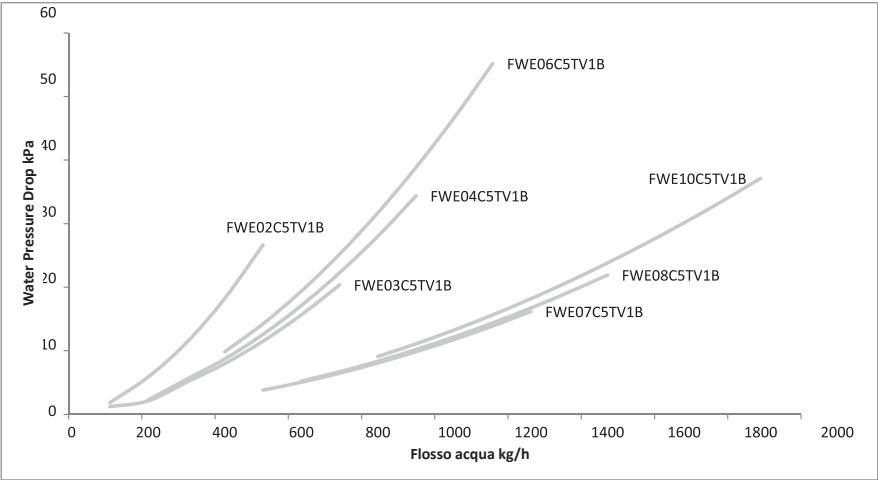
MODELLO		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Ventilador	Tipo	Centrifuga (Lama: Curvatura in avanti)							
	Quantità	1	1	2	2	3	3	4	
	Materiale	Acciaio zincato							
	Trasmissione	Presa Diretta							
	Diametro	235,5							
	Lunghezza	266							
Merri	Tipo	Motore a condensatore con cuscinetti a sfera							
	Numero motori	1				2			
	Potenza	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP / Classe di Coibentazione	IP20/ Classe B							
	Poli	4							
Ventola	Tipo	Tubo senza saldatura in rame connesso meccanicamente ad una aletta in alluminio							
	Test Pressione	Test Pressione: 3,0 MPa per 1 minuto							
	Tubo	Materiale	Cobre						
		Diametro (mm)	9,52						
		Spessore (mm)	0,35						
	Aletta	Materiale	Alluminio Idrofilico						
		Spessore (mm)	0,105						
		File	3						
		Alette /pollice	12						
Coibentazione	Pannello Superiore Ventola	Materiale	PE Chimico						
		Spessore (mm)	16						
	Parti Metalliche	Materiale	PE fisico						
		Spessore (mm)	3						
	Bacinella di drenaggio	Materiale	PE fisico						
		Spessore (mm)	6						
Filtro Aria	Materiale	Filtro in Nylon con Cassa in Alluminio							
	Numero filtri	1	2	2	3	3	4	4	
	Misura	Lunghezza (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Larghezza (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Spessore (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Fusibile		Fusibile Tipo C (Azione Ritardata) Mass. 4A							

ITALIANO

Limiti Operativi

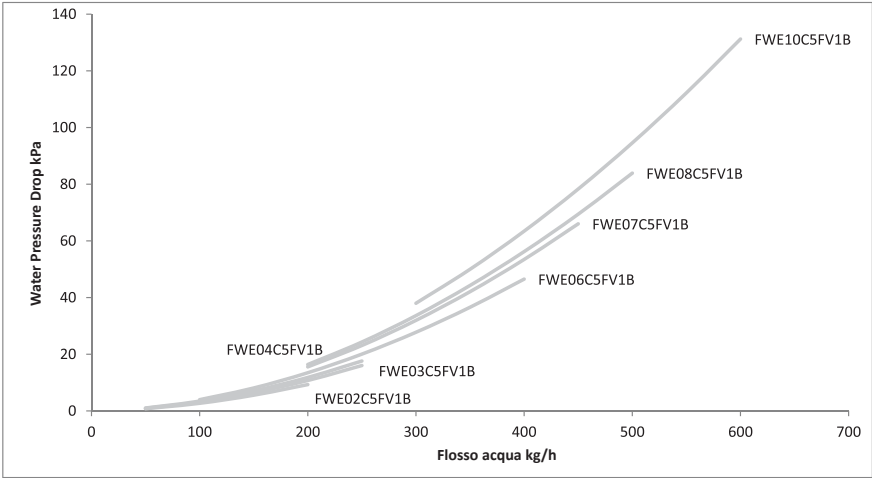
Circuito Acqua	
Temperatura massima acqua in entrata	1,6 MPa
Temperatura massima acqua in entrata	70°C (Riscaldamento)
Temperatura minima acqua in entrata	3°C (Refrigerazione)
Aria	
Temperatura Massima	36°C (Refrigerazione), 30°C (Riscaldamento)
Temperatura minima	16°C (Refrigerazione), 10°C (Riscaldamento)
Potenza	
Voltaggio Nominale Monofase	220 - 240 V / 50 Hz
Limiti operativi voltaggio	± 10 % Volt / ± 2 Hz

Curva Calo Pressione Acqua Ventilconnettore a 3 File

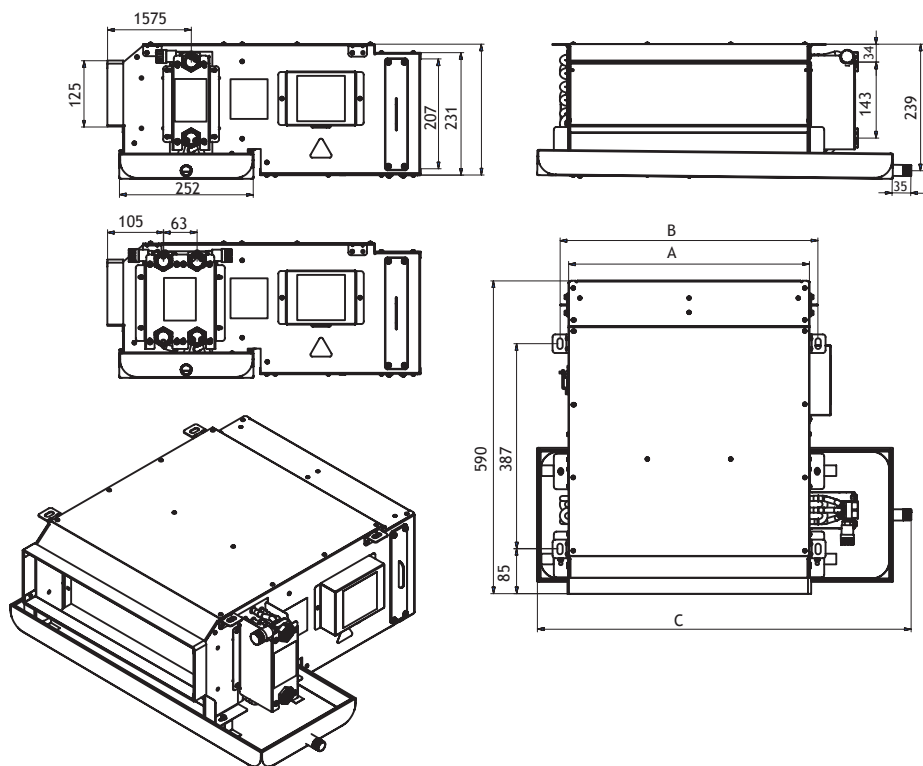


ITALIANO

Curva Calo Pressione Acqua Ventilconnettore a 1 Fila



2. Dimensioni



ITALIANO

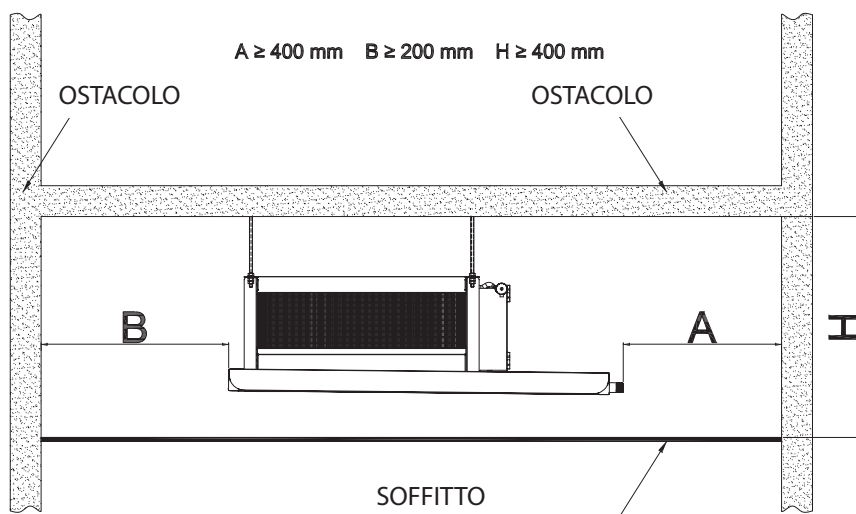
DIMENSIONI (mm)						
Modello	A	B	C	Entrata Acqua	Uscita Acqua	Uscita Bacinella Drenaggio
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. INSTALLAZIONE

Consegna dei Prodotti

- Per garantire la consegna dei ventilconvettori senza eventuali danni riconducibili dal trasporto degli stessi dagli impianti Daikin, questi devono essere adeguatamente imballati e controllati.
- Dubito dopo la consegna, controllare attentamente i prodotti. Nel caso si riscontrino dei danni, specificarlo sulla bolla di consegna del trasportatore e richiedere l'intervento di un osservatore del trasportatore per indicare il danno.
- Potete farlo di persona o telefonicamente ma comunque apportare la riserva sulla bolla di consegna.
- Per specificare l'entità del danno o della perdita subita dal prodotto spedito, l'imballo deve essere aperto sotto supervisione.
- Deve essere redatto un rapporto, l'originale deve essere mantenuto agli atti dal cliente mentre una copia deve essere inoltrata alla ditta di trasporti ad opera del mittente.

Posizionamento del Prodotto



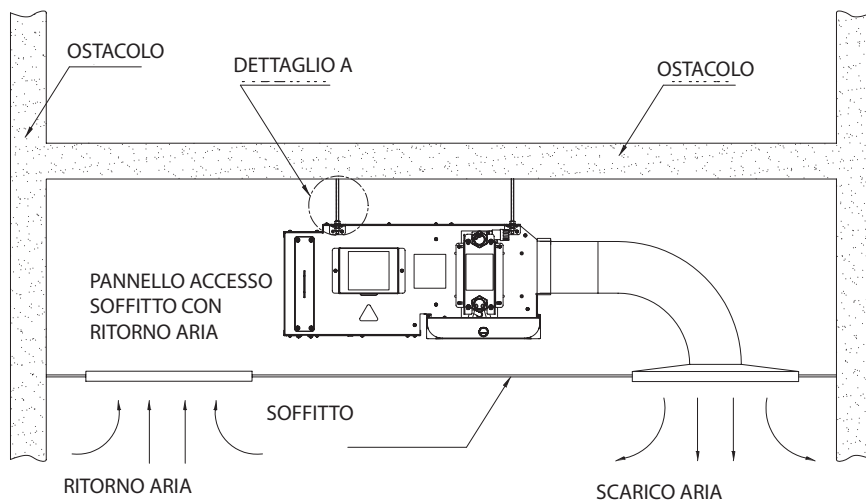
ATTENZIONE!

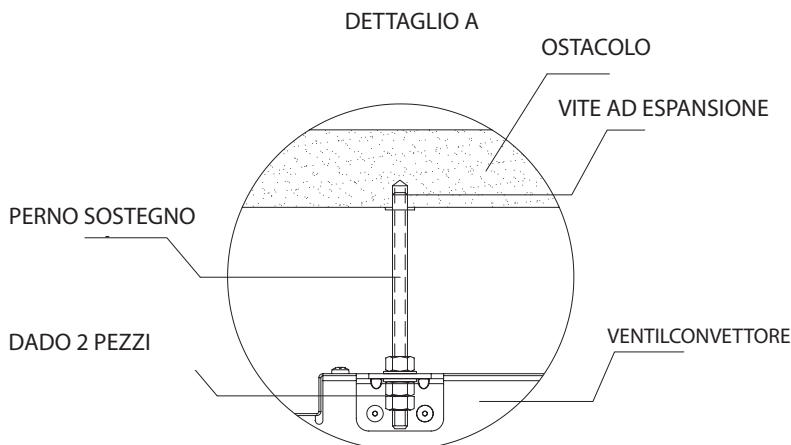
1. Effettuare le seguenti verifiche prima dell'installazione e della messa in opera.
2. Garantire la presenza dello spazio necessario per l'installazione e la manutenzione. Fare riferimento alle dimensioni del prodotto e al diagramma delle connessioni. (Figura 1 : I vuoti intorno al prodotto indicano lo spazio minimo necessario).
3. Assicurare la presenza dello spazio necessario per la posatura dei tubi e per il cablaggio.
4. Assicurarsi che le barre di sostegno siano adeguate al peso del prodotto.
5. Per un appropriato uso del prodotto e un'efficace scarico dell'acqua di condensa, il prodotto deve essere installato orizzontalmente.
6. La pressione statica esterna del canale è stata concepita per essere entro l'intervallo della pressione statica.
7. L'installatore deve fornire valvole di servizio e coibentazione per le tubature dell'acqua in modo conforme alla normativa e regolamenti locali.
8. Le persone che effettuano l'installazione devono provvedere al montaggio delle valvole di servizio in modo conforme alle normative e regolamentazioni locali.
9. Prima dell'installazione e delle operazioni di servizio, assicurarsi che l'interruttore generale sia chiuso.

Installazione del prodotto

Il presente prodotto è stato concepito per essere installato a soffitto e simili. L'installazione e la manutenzione deve essere fatta a cura di personale qualificato a conoscenza della normativa e regolamenti locali nonché avente esperienza in merito.

1. Il prodotto è stato concepito per installazioni a soffitto.
2. Sulla parte superiore esistono dei fori per appendere l'apparecchio. Fare riferimento alla figura 1, alla figura 2 e alla figura 3.
3. Assicurarsi che la parte superiore dell'apparecchio sia orizzontale.
4. Utilizzare solo materiale di coibentazione adeguato.
5. Utilizzare adeguato materiale di coibentazione per le tubature.
6. E' necessaria la coibentazione dei condotti d'aria.
7. L'adesivo utilizzato per la coibentazione deve essere adeguato all'intervallo di temperatura: -18°C / 94°C .





Trasporto:

1. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, utilizzare sempre guanti da lavoro e fare attenzione ai pericoli generati dagli spigoli vivi.
2. Il trasporto deve essere fatto con l'ausilio di almeno un altro operatore e durante il trasporto si devono utilizzare guanti da lavoro per proteggersi dal pericolo degli spigoli vivi.
3. Se il trasporto è da realizzarsi su paletta, deve essere impiegato un veicolo aventi adeguata capacità di sollevamento e trasporto.
4. Prima e durante il trasporto, gli apparecchi devono essere adeguatamente fissati e protetti da cadute e ribaltamenti.

Immagazzinamento:

1. Nel caso l'apparecchio debba essere immagazzinato, deve essere adeguatamente protetto dalle condizioni ambientali. Non devono essere posizionati su terreni umidi.
2. La temperatura dei magazzini deve essere compresa fra i -10°C e i 60°C .
3. L'apparecchio deve essere immagazzinato nelle condizioni originali e non deve essere rimosso dal suo involucro sia alla data d'utilizzo.

Installazione:

1. Nel corso dell'installazione di ventilconvettori a soffitto, è di estrema importanza l'uso di caschi e calzature protettive.
2. Fare estrema attenzione alla caduta di pezzi e agli spigoli vivi che possano creare seri danni.
3. Nel corso dell'installazione, fare estrema attenzione che non via siano componenti mancanti o danneggiati anche durante il trasporto.
4. I componenti mancanti e danneggiati devono essere comunicati agli interessati insieme alle informazioni necessarie.

ATTENZIONE!

Durante l'installazione, assicurarsi che la parte superiore dell'apparecchio sia orizzontale. La bacinella di drenaggio è dotata di una pendenza minima per facilitare il drenaggio.

Conexiones de Tubería

1. La perdita di pressione dell'aria circolante deve essere compresa nell'intervallo previsto per la pressione statica esterna.
2. E' adeguato l'uso di canali d'aria in acciaio zincato.
3. Assicurarsi la mancanza di perdite.
4. Il canale d'aria deve essere ignifugo; fare riferimento alla normativa e ai regolamenti in vigore nel Paese dove viene installato l'apparecchio.

Connessioni delle tubature:

1. Dopo aver realizzato la connessione dell'acqua in entrata e in uscita, assicurarsi che nel sistema non vi sia acqua calda o fredda e che le valvole siano chiuse.
2. In caso di contatto con l'acqua calda possono verificarsi scottature.
3. Utilizzare accessori adeguati nelle connessioni. Fare riferimento alle specifiche.
4. La connessione inferiore è quella dell'acqua in entrata, mentre la superiore è quella dell'acqua in uscita.
5. Utilizzare guarnizioni adatte per evitare il rischio di perdita.
6. Il tubo di drenaggio può essere in PVC o in acciaio.
7. La pendenza consigliata minima per il tubo di drenaggio è di 1:50.

Cablaggio

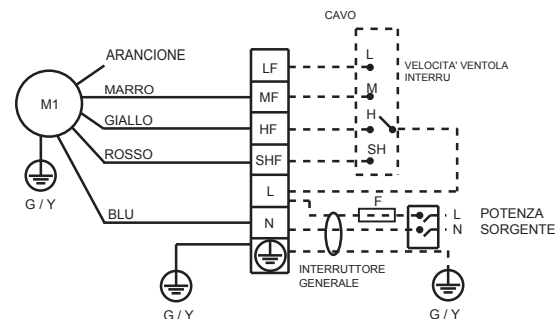
1. Tutto il cablaggio deve essere realizzato in modo conforme allo schema presente sull'apparecchio e all'interno del manuale.
2. Le unità devono essere dotata di messa a terra.
3. Tutti i cavi devono essere installati in modo conforme alla normativa nazionale.
4. Il cavo d'alimentazione deve essere almeno equivalente di H05RN-F (2451EC57).
5. Assicurarsi che l'apparecchio sia dotato di cavi e tensione adeguata.
6. Realizzando le connessioni dei cavi, il cavo d'alimentazione principale non deve essere sotto tensione e l'interruttore generale deve essere chiuso.
7. Durante l'installazione delle connessioni elettriche, assicurarsi che i cavi siano saldamente connessi.
8. Nel collegare i cavi d'alimentazione alla scatola dei terminali, deve essere utilizzato un adeguato strumento.

AVVERTENZA!

La responsabilità di qualsiasi malfunzionamento o danno causato da accessori che non siano forniti con l'apparecchio appartiene esclusivamente al fornitore di tali accessori.

- Per FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B,

FWE (02 - 03 - 04 - 06) C5TV1B DIAGRAMMA CIRCUITO ELETTRICO



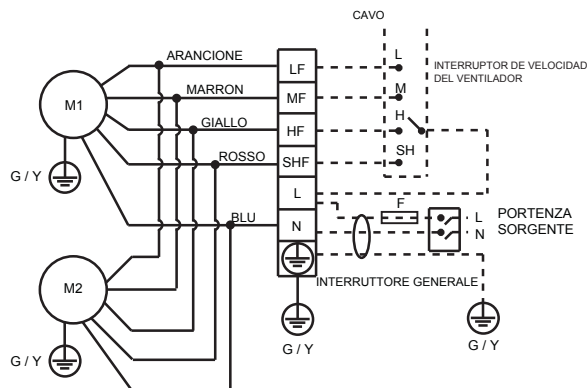
NOTA

- = CABLAGGIO TERRA
- M1, M2 = MOTORE VENTOLA
- G / Y = VERDE / GAILLO
- F = FUSIBILE
- LF = BASSA VELOCITA'
- MF = MEDIA VELOCITA'
- HF = ALTA VELOCITA'
- SHF = SUPER ALTA VELOCITA'

H210303040000105-D0701210106R01/2013

- PER modelli FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B,

FWE (07 - 08 - 10) C5TV1B DIAGRAMMA CIRCUITO ELETTRICO



NOTA

- = CABLAGGIO TERRA
- M1, M2 = MOTORE VENTOLA
- G / Y = VERDE / GAILLO
- F = FUSIBILE
- LF = BASSA VELOCITA'
- MF = MEDIA VELOCITA'
- HF = ALTA VELOCITA'
- SHF = SUPER ALTA VELOCITA'

H210303040000105-D0701210106R01/2013

4. Manutenzione

• Generale

L'installazione e la manutenzione deve essere fatta a cura di personale qualificato a conoscenza della normativa e regolamenti locali nonché avente esperienza in merito. Assicurarsi che l'unità sia stata disconnessa prima dell'installazione o delle operazioni di servizio.

Un appropriato piano di manutenzione prevarrà perdite e avarie impreviste.

Filtri sporchi riducono il flusso d'aria e la performance dell'apparecchio. Per questo motivo la pulizia o la sostituzione dei filtri è di sommaria importanza. Controllare la pulizia dei filtri e sostituirli o pulirli a scadenza mensile.

Le serpentine devono essere ripulite da sporco, polvere ecc. con aria compressa e acqua. Può essere inoltre spazzolato con una spazzola morbida o utilizzare un aspirapolvere.

Gli apparecchi non utilizzati durante l'inverno devono essere svuotati ovvero deve essere aggiunta una sufficiente quantità di antigelo nel circuito.

Mensilmente;

1. Controllare e pulire la bacinella di drenaggio per evitare l'intasamento del drenaggio da parte di sporcizia, polvere ecc. Esaminare i tubi di drenaggio per assicurare un adeguato flusso della condensa.
2. Controllare e pulire le serpentine. Pulire le serpentine con un getto d'acqua o d'aria a bassa pressione.
3. Pulire e stringere tutte le connessioni dei cavi.
4. Drenare l'acqua del sistema e controllare l'eventuale presenza di sedimentazioni.
5. La manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata da un'assistenza autorizzata.
6. Per qualsiasi intervento che esuli dalla manutenzione periodica specificata nel presente manuale, contattare l'assistenza autorizzata.

- *Nel caso che vi sia conflitto d'interpretazione del presente manuale e qualsiasi traduzione dello stesso, prevarrà la versione in lingua inglese.*
- *Il produttore si riserva il diritto di revisionare le specifiche e il design del presente manuale senza previa notifica.*

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα DAIKIN. Αυτός ο οδηγός εγκατάστασης περιέχει εξηγήσεις σχετικά με την ασφάλεια και πρότυπο λειτουργίας.

Πριν από την εγκατάσταση και τη συντήρηση των μονάδων fan coil, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις και ακολουθήσετε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό για τις διαδικασίες εγκατάστασης και συντήρησης.

Παρακαλούμε σημειώστε τις γενικές προειδοποιήσεις.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί από έμπειρους χρήστες ή εκπαιδούνται στα καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή γαι εμπορική χρήση από μη επαγγελματία πρόσωπα.



Αυτά τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να συγχέονται με τα μη μεταποιημένα οικιακά απόβλητα. Μην αποσυρμολογήσετε το σύστημα μόνιμης σας, σύστημα, ψυκτικό μέσο και τα άλλα συστατικά θα πρέπει να να αφαιρεθούν από έναν ειδικευμένο υδραυλικό. Την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση των μονάδων αυτών θα πρέπει να λειτουργούν σε ειδικές εγκαταστάσεις. Παρακαλώ βοηθήστε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, εξασφαλίζοντας σωστή εξότωση του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο πρόσωπο.



Κατασκευαστής:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Βέλγιο
Τηλ : (+32)59/55 81 11
Φαξ: (+32)59/55 88 99

Εγκατάσταση Παραγωγής:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Τουρκία
Τηλ : +90264 616 27 00
Φαξ : +90264 654 58 45-46

Περιεχόμενα

1. Γενικές Πληροφορίες	113
2. Διαστάσεις	118
3. Τοποθέτηση	119
4. Συντήρηση	124

Μέτρα ασφαλείας

Πριν από την εγκατάσταση της μονάδας fan coil διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το έμπειρο προσωπικό κατά την εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία. Τις συνδέσεις νερού και ηλεκτρικής ενέργειας κάντε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο και έναν έμπειρο υδραυλικό.
- Κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης και εγκατάστασης, λάβετε υπόψη την κωδικοποίηση, τον τύπο και δήλωση των ετικετών προϊόντος.
- Στην διαδικασία σύνδεσης συμμορφώνετε i το διεθνές σύστημα κωδικοποίησης και χρώματος
- Αν δεν είστε σίγουρος για το πώς λειτουργεί η μονάδα, επικοινωνήστε με τους ανθρώπους που θα εγκαταστήσουν.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν την εποπτεία ή καθοδήγηση, τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο του Όσον αφορά για την ασφάλειά τους.
- Βεβαιωθείτε ότι τιμή της τάσεως και τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να είναι συμμόρφωση με αξία της συσκευής. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.
- Ένα κεντρικό διακόπτη ή άλλα μέσα για την αποσύνδεση υπό συνθήκες υπέρταση κατηγορίας III, πρέπει να εγκαθίσταται σε σταθερή καλωδίωση.
- Κάνετε τη γείωση της συσκευής. Όταν γίνονται οι ηλεκτρικές συνδέσεις, η ενέργεια δεν θα πρέπει να είναι για το κύριο καλώδιο τροφοδοσίας και κεντρικός διακόπτης πρέπει να κλείσει.
- Κατά την εκτέλεση των ηλεκτρικών συνδέσεων, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι είναι στερεωμένα σωστά και είναι σταθερά συνδεδεμένα.
- Μετά την ενεργοποίηση όλων των ελέγχων ενεργοποιήσετε την συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή με τη χρήση οδηγό συναρμολόγησης και εγκατάστασης. Σε αυτό το εγχειρίδιο δεν υπάρχει τα θέματα επισκευής της συσκευής.
- Η διάρκεια ζωής της συσκευής καθορίζεται ως 10 χρόνια απο το Υπουργείο Εμπορίου και Τελωνείων.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης σε ηλεκτρικές συνδέσεις\ ηλεκτρικές συνδέσεις δεν πρέπει να τεντώνονται.

Προειδοποιήσεις για τη μεταφορά της συσκευής:

- Προστατέψτε την συσκευή σας από την υπερβολική δόνηση και επιπτώσεις
- Η συσκευή δεν πρέπει να είναι κάτω από το νερό πάρτε τα απαραίτητα μέτρα.
- Μεταφέρετε τη μονάδα σύμφωνα με τις καθολικές σημάδια και προειδοποιήσεις που βρίσκονται στη συσκευασία.

Κωδικός Προϊόντος					
FWE	02	C5	F	V1B	R



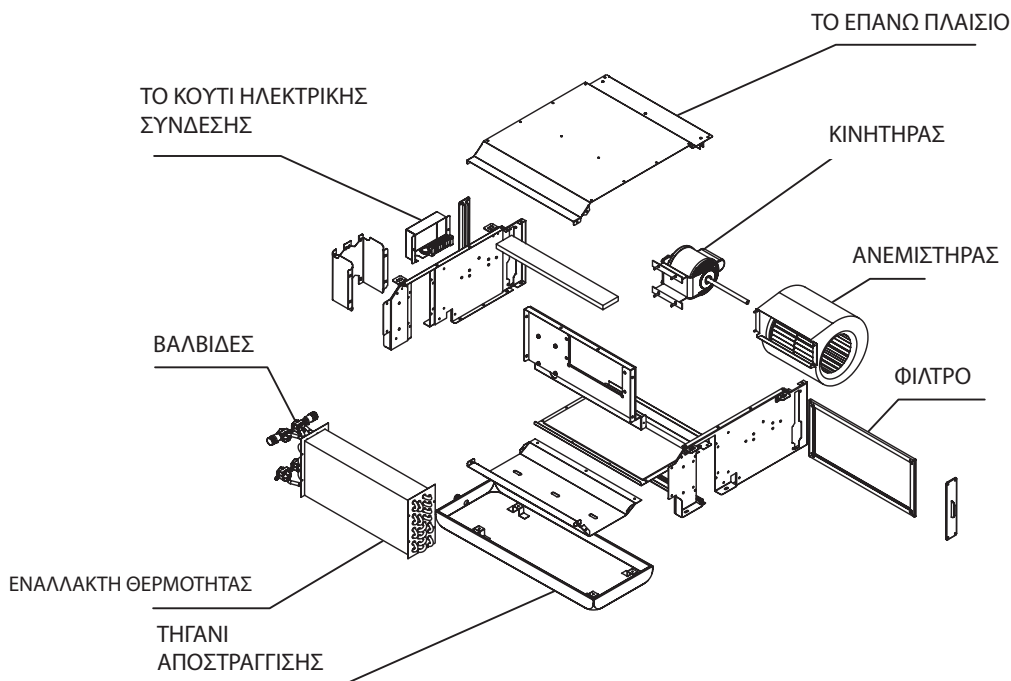
Επιλογές
Κενό - Αριστερή Σύνδεση
R- Δεξιά Σύνδεση
T – Αριστερή Σύνδεση τοποθετημένη βαλβίδα με 2 δρόμων
U- Δεξιά Σύνδεση τοποθετημένη βαλβίδα με 2 δρόμων
V- Αριστερή Σύνδεση τοποθετημένη βαλβίδα με 3α δρόμων
W- Δεξιά Σύνδεση τοποθετημένη βαλβίδα με 3 δρόμων
T- Συσκευή με 2 σωλήνων
F- Συσκευή με 3 σωλήνων
Πληροφορίες χωρητικότητας

1. Γενικές Πληροφορίες

Daikin κρυφό οροφής πηνίο ανεμιστήρα παράγεται σε επτά διαφορετικούς τύπους και - Αυτοί οι τύποι δύο μοντέλα, όπως 2 - σωλήνα, 4-σωλήνα (σύνολο 14 ποικιλία). Είναι κατάλληλο για τις εφαρμογές με κανάλι. Η παραγωγή μπορεί να γίνει σύμφωνα με την απώλεια της πίεσης αέρα, στο πρότυπο παραγωγής 0-30 Pa, προαιρετικώς 60- 80 Pa.

Είναι χρήσιμα για εφαρμογές οροφής και τα στενά κενά οροφής χάρη στην αθόρυβη λειτουργία, μικρό μέγεθος και κυρίως χαμηλό βάρος του. Το φίλτρο αέρα είναι στάνταρ σε όλα τα προϊόντα και εξυπηρετεί σε τρεις διαφορετικές θέσεις. Υπάρχει μεγάλη λεκάνη αποστράγγισης για τις εφαρμογές με μηχανοκίνητη βαλβίδα και με βαλβίδα τεσσάρων διόδων. Το τηγάνι έχει κατασκευαστεί με τη μέθοδο του σοβατίσματος και το εσωτερικό μέρος του είναι βαμμένο με ηλεκτροστατική βαφή πούδρας. Φυγοκεντρικοί ανεμιστήρες είναι ισορροπημένες στατικά και δυναμικά με πτερύγια του που είναι καμπύλη προς τα εμπρός. Χρησιμοποιείται μονο-φάση ηλεκτροκινητήρας 4 ταχύτητα ως πρότυπο.

Παρέχει μέγιστη ελαστικότητα και ευκολία εγκατάστασης με εξαρτήματά όπως μηχανικό και ηλεκτρονικό θερμοστάτη, βαλβίδα on / off, μηχανοκίνητη βαλβίδα και εξάρτημα σύνδεσης.



ΤΥΠΟΣ 2 TUBI			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Τροφοδοτικό			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Ροή του Αέρα	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Ικανότητα	Ψύξη	Σύνολο	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Λογικός		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Θέρμανση			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Ροή του νερού	Ψύξη		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Θέρμανση			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Απώλεια πίεσης νερού-	Ψύξη		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Θέρμανση			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
Ισχύς (0Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Επίπεδο Ηχητικής Ισχύος	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Επίπεδο Ηχητικής Πίεσης	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Διαστάσεις της Μονάδας	w		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Συνεσπόμενες Διαστάσεις	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Βάρος	Καθαρό		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Μικτό			19	22	26	31	40	42	49

Θερμοκρασία του αέρα για την ψύξη: 27/19°C ΚΤ/ΥΤ και Θερμοκρασία εξόδου/εισόδου του νερού: 7/12°C
 Θερμοκρασία του αέρα για την θέρμανση: 20/15°C ΚΤ/ΥΤ και Θερμοκρασία εξόδου/εισόδου του νερού: 50/40°C
 Είναι τιμές ικανότητας που είναι στην λειτουργία υψηλής ταχύτητας.
 Επίπεδο ηχητικής πίεσης μετρήθηκε σε 1 μέτρο μακριά από την έξοδο αέρα της μονάδας.
 Εξωτερική στατική πίεση είναι "0Pa".

- * SH: Η υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα
- * H: Υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα
- * M: Μέση ταχύτητα του ανεμιστήρα
- * L: Χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα
- * G: Πλάτος
- * Y: Υψος
- * D: Βάθος

ΤΥΠΟΣ 4 TUBI			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Τροφοδοτικό			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Ροή του Αέρα	SH		m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H			302	501	571	905	1173	1386	1729
	M			232	371	377	618	846	1001	1199
	L			142	256	257	414	569	684	804
Ικανότητα	Ψύξη	Σύνολο	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Λογικός		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Θέρμανση			2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Ροή του νερού	Ψύξη		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Θέρμανση			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Απίωλεια πίεσης νερού-Μπαταρία Ψύξης			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Απίωλεια πίεσης νερού-Μπαταρία Θέρμανσης			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
Ισχύς (0Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Επίπεδο Ηχητικής Ισχύος	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Επίπεδο Ηχητικής Πίεσης	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Διαστάσεις της Μονάδας	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Συνιστάμενες Διαστάσεις	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Βάρος	Καθαρό		Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Μικτό			20	24	28	33	43	45	53

Θερμοκρασία του αέρα για την ψύξη: 27/19°C ΚΤ/ΥΤ και Θερμοκρασία εξόδου/εισόδου του νερού: 7/12°C
 Θερμοκρασία του αέρα για την θέρμανση: 20/15°C ΚΤ/ΥΤ και Θερμοκρασία εξόδου/εισόδου του νερού: 50/40°C
 Είναι τιμές ικανότητας που είναι στην λειτουργία υψηλής ταχύτητας.
 Επίπεδο ηχητικής πίεσης μετρήθηκε σε 1 μέτρο μακριά από την έξοδο αέρα της μονάδας.
 Εξωτερική στατική πίεση είναι "0Pa".

- * SH: Η υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα
- * H: Υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα
- * M: Μέση ταχύτητα του ανεμιστήρα
- * L: Χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα
- * G: Πλάτος
- * Y: Υψος
- * D: Βάθος

Συστατικό Τεχνικές Προδιαγραφές

Μοντέλο		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Ανεμιστήρας	Τύπος	Φυγόκεντρος (Λεπίδα Προώθηση - καμπύλη)							
	Αριθμός	1	1	2	2	3	3	4	
	Υλικό	Γαλβανιζε χάλυβα							
	Οδήγηση	Άμεση κίνηση							
	Διάμετρος	235,5							
	Μήκος	266							
Κινητήρας	Τύπος	Πυκνωτής Κινητήρας με Ρουλεμάν							
	Αριθμός κινητήριων	1				2			
	Τροφοδοσία	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP/Κατηγορία μόνωσης	IP 20 / Κατηγορία Β							
	Αριθμός πόλων	4							
Μπαταρία	Τύπος	Για σωλήνων χωρίς συγκόλληση χαλκού μηχανικά Ομολογιακό Αλουμινίου Fin κυματοειδές							
	Πίεση δοκιμής	Δοκιμή πίεσης: 3,0 Μpa - 1 Λεπτό							
	Σωλήνας	Υλικό	Χαλκός						
		Διάμετρος (mm)	9,52						
		Πάχος (mm)	0,35						
	Fin	Υλικό	Υδροφιλο Αλουμίνιο						
		Πάχος (mm)	0,105						
		Σειρά	3						
		Αριθμός Fin/ Inτσα	12						
Μόνωση	Το πινάκιο κορυφής της μπαταρίας	Υλικό	Χημικός PE						
		Πάχος (mm)	16						
	Μεταλλικά μέρη	Υλικό	Χημικός PE						
		Πάχος (mm)	3						
	Μεταλλικά μέρη	Υλικό	Χημικός PE						
		Πάχος (mm)	6						
Το φίλτρο αέρα	Υλικό	νάιλον φίλτρο							
	Αριθμός των φίλτρων	1	2	2	3	3	4	4	
	Διαστάσεις	Μήκος(mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Πλάτος(mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Πάχος(mm)	8	8	8	8	8	8	8
Ασφάλεια		Ασφάλεια τύπου C (καθυστερημένη δράση) Max 4A							

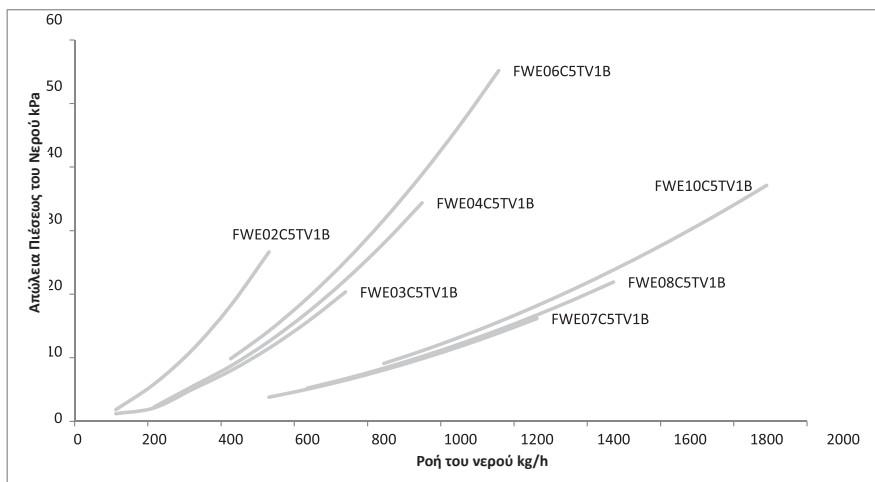
ελληνικά

Τα όρια λειτουργίας

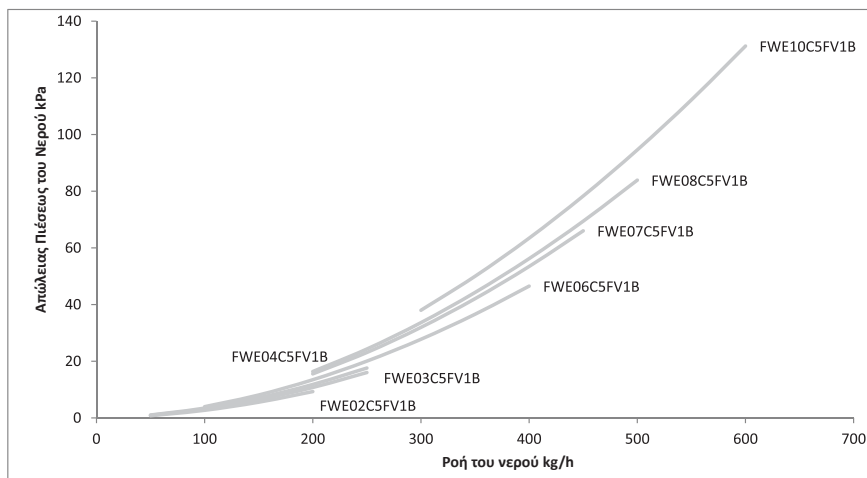
Κύκλωμα νερού	
Μέγιστη πίεση	1,6 MPa
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου νερού	70°C (θέρμανση)
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου νερού	3°C (ψύξη)
Συνθήκες του αέρα	
Μέγιστη θερμοκρασία	36°C (ψύξη), 30°C (θέρμανση)
Ελάχιστη θερμοκρασία	66°C (ψύξη), 10°C (θέρμανση)
Τροφοδοσία	
Ονομαστική μόνο - φάση τάση	220 - 240 V / 50 Hz
Τα όρια τάσης λειτουργίας	± 10 % Volt / ± 2 Hz

● Η ροή του Νερού και Γραφικά Απώλειας Πίεσης του Νερού

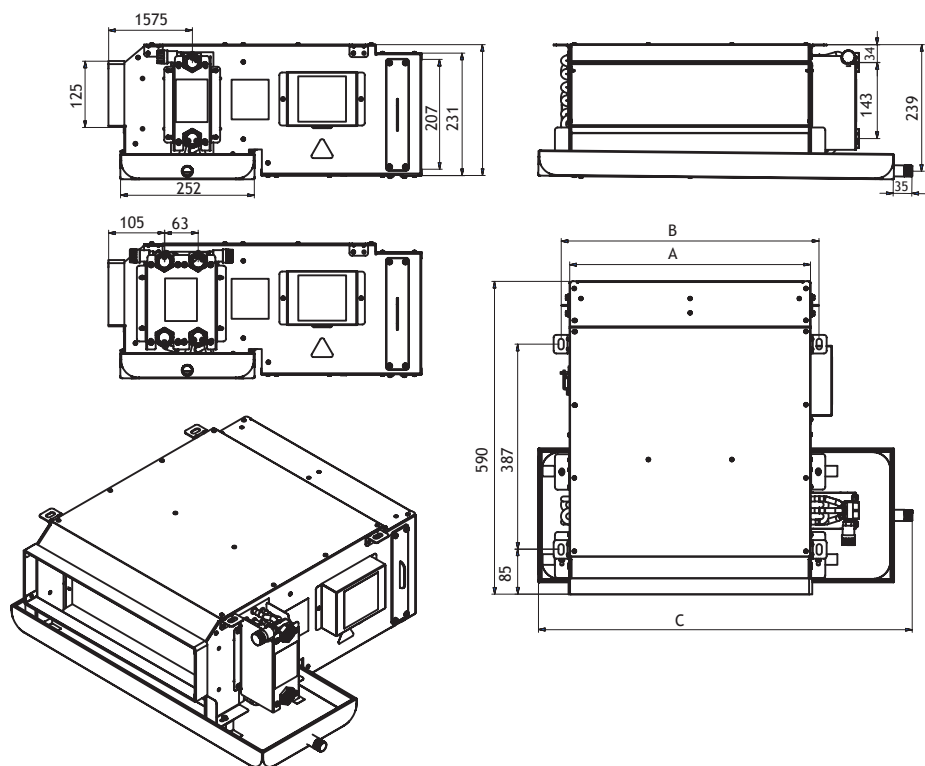
Καμπύλες απώλειας πίεσης εναλλάκτη θερμότητας με 3 σειρές



Καμπύλες απώλειας πίεσης εναλλάκτη θερμότητας με 1 σειρές



2. Μεγέθη



ελληνικά

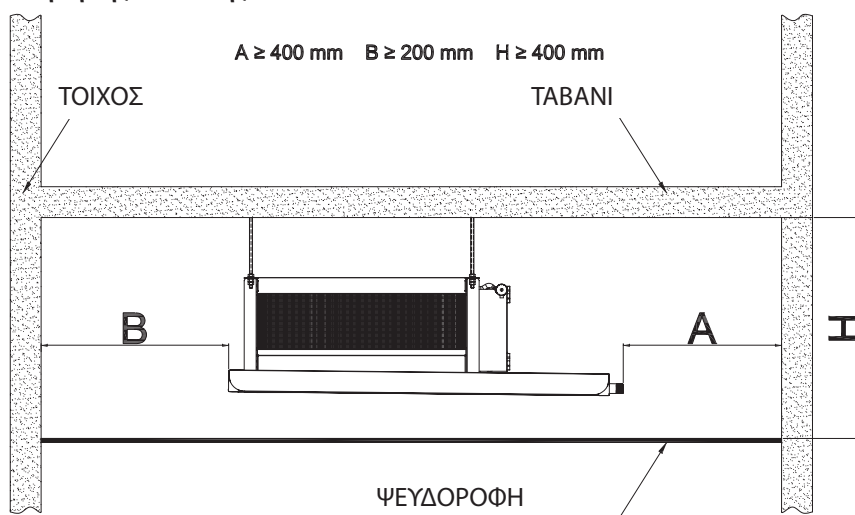
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (mm)						
μοντέλο	A	B	C	εισόδου νερού	Έξοδος νερού	Έξοδος λεκάνης απορροής
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. Τοποθέτηση

Παράδοση της Συσκευής

- Τα προϊόντα Fan Coil συσκευάζονται και ελέγχονται εξέρχοντας από το εργοστάσιο παραγωγής DAIKIN για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Ελέγξτε προσεκτικά όλα τα προϊόντα αμέσως μετά από την παράδοση. Όταν διαπιστώνονται ζημιές αναφέρετε την κατάσταση αυτή στην φορτωτική του μεταφορέα και να ζητήσετε έναν παρατηρητή από τον μεταφορέα για να δείξει τη βλάβη. Μπορείτε να το κάνετε αυτό μέσω τηλεφώνου ή πρόσωπο.
- Για να καθορίσετε το μέγεθος της ζημιάς ή απώλειας των μεταφερόμενων προϊόντων άνοιγμα των υπό την εποπτεία του μεταφορέα, για να ζητήσει το δικαίωμα πρέπει να διατηρείται έκθεση, η έκθεση αυτή αποστέλλεται στην εταιρεία μεταφοράς.

Τοποθέτηση της Συσκευής



ελληνικά

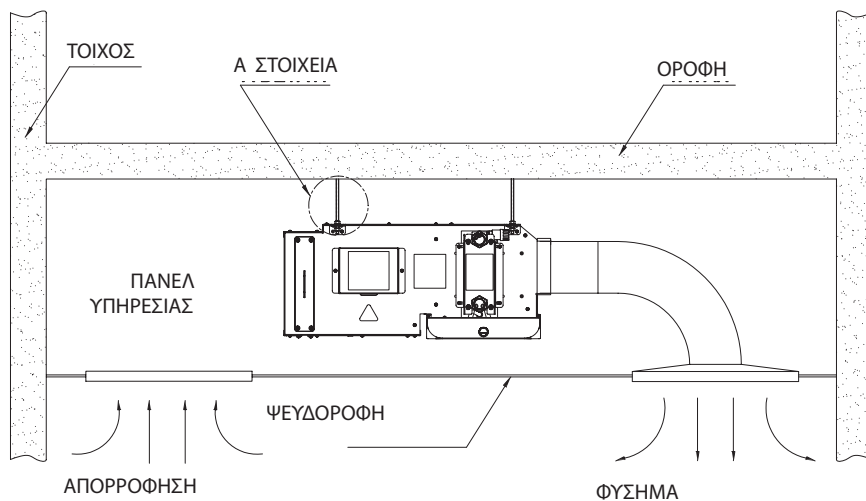
ΠΡΟΣΟΧΗ!

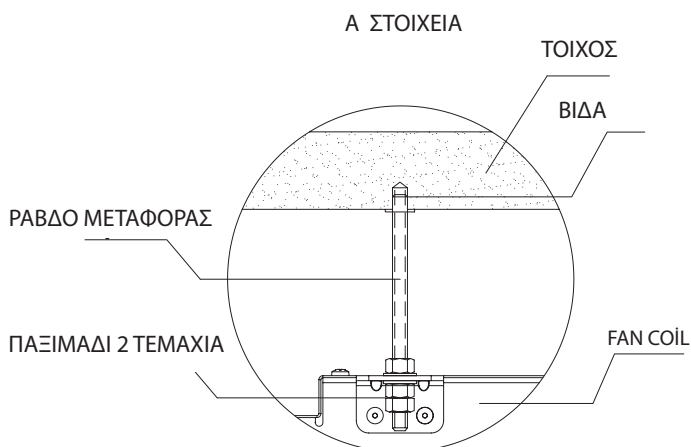
1. Κάντε τους ακόλουθους ελέγχους πριν από την εγκατάσταση και λειτουργία:
2. Πρέπει να είναι επαρκής χώρος για την εγκατάσταση και τη συντήρηση. Παρακαλώ δείτε το διάγραμμα συνδεσμολογίας. (Εικόνα-1: Δείχνει τα ελάχιστα κενά που θα πρέπει να είναι γύρω από τη μονάδα).
3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό χώρο για τις σωληνώσεις και ηλεκτρικές συνδέσεις.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι ράβδοι φορέα μπορούν να αντέξουν το βάρος της μονάδας
5. Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής και την απόρριψη του συμπυκνωμένου νερού, η τοποθέτηση της συσκευής θα πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση.
6. Εξωτερική στατική πίεση του καναλιού πρέπει να είναι εντός της περιοχής της στατικής πίεσης σχεδιασμού.
7. Οι άνθρωποι που θα πραγματοποιούν την εγκατάσταση, την τοποθέτηση των βαλβίδων παροχής υπηρεσιών πρέπει να εξασφαλίζουν σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες και κανονισμούς.
8. Πριν από την εγκατάσταση και και τη συντήρηση, κεντρικός διακόπτης της συσκευής πρέπει να είναι απενεργοποιημένο

Τοποθέτηση της μονάδας:

Χρησιμοποιήστε το έμπειρο προσωπικό κατά την εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία. Ηλεκτρολογικές και υδραυλικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο και από έναν έμπειρο υδραυλικό.

1. Η μονάδα έχει σχεδιαστεί για τι εφαρμογές της αποκρύψης οροφής.
2. Υπάρχουν τρύπες για να κρεμάσετε τη συσκευή.
3. το άνω τμήμα της συσκευής πρέπει να είναι ισορροπημένο.
4. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μονωτικό υλικό για σωληνώσεις.
5. Σωλήνες νερού και όλα τα μέρη των σωλήνων πρέπει να μονώνονται.
6. Και αεραγωγοί πρέπει να μονώνονται.
7. Κόλλα που χρησιμοποιείται για μόνωση πρέπει να είναι ανθεκτικό στη θερμοκρασία -18°C και 94°C .





Μεταφορά:

1. Πρέπει να φοριούνται προστατευτικά γάντια κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
2. η διαδικασία μεταφοράς θα πρέπει να γίνεται με τουλάχιστον έναν βοηθό και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς πρέπει να φοριούνται προστατευτικά γάντια για την προστασία από αιχμηρές ακμές.
3. Μεταφορά αν θα γίνεται με παλέτα, θα πρέπει να επιλέγονται μέσα ανύψωσης και μεταφοράς που είναι κατάλληλη χωρητικότητα.
4. Πριν και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, οι μονάδες πρέπει να είναι καλά στερεωμένο και πρέπει να λαμβάνονται μέτρα προστασίας έναντι πτώσης και ανατροπής.

Αποθήκευση:

1. Αν η μονάδα θα πρέπει να αποθηκευτεί, πρέπει να προστατεύεται από τις εξωτερικές συνθήκες περιβάλλοντος. Δεν πρέπει να θέσει στο υγρό πάτωμα.
2. η θερμοκρασία των κλειστών περιοχών αποθήκευσης θα πρέπει να είναι μεταξύ -10°C και 60°C .
3. Η συσκευή δεν θα πρέπει να αφαιρεθεί από το κουτί ή πακέτο της μέχρι τη στιγμή χρήσης και πρέπει να αποθηκεύεται στην αρχική της μορφή.

Τοποθέτηση:

1. Κατά την συναρμολόγηση της συσκευής πρέπει να φορεθεί προστατευτικό κράνος και προστατευτικά υποδήματα.
2. Είναι απαραίτητο να είναι προσεκτικοί για την πτώση κομμάτια και αιχμηρές ακμές που θα μπορούσαν να δώσουν βλάβη.
3. Κατά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μέρη που λείπουν και καταστραφεί και δεν καταστραφεί κατά τη μεταφορά.
4. Πρέπει να πραγματοποιηθεί έκθεση για τα ελλείποντα και κατεστραμμένα τμήματα και το αρμόδιο προσωπικό πρέπει να ενημερώνεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η άνω πλευρά των μονάδων που βρίσκονται οριζοντίως. Η λεκάνη αποχέτευσης έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μια μικρή κλίση προς τους ερευνη αποστράγγισης.

Σύνδεση Αεραγωγού

1. Πίεση του αέρα που κυκλοφορεί πρέπει να παραμένει εντός της εξωτερικής στατικής πίεσης.
2. Αεραγωγοί πρέπει να είναι από γαλβανισμένο χάλυβα.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή του αέρα.
4. Αεραγωγός πρέπει να είναι πυράντοχη.

Συνδέσεις σωλήνων:

1. Καθιστώντας τις συνδέσεις εισόδου και εξόδου νερού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζεστό ή κρύο νερό για το σύστημα και είναι κλειστές οι βαλβίδες.
2. Σε περίπτωση επαφής με θερμό νερό, μπορεί να παρουσιαστούν εγκαύματα στα σημεία επαφής.
3. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εξαρτήματα του σωλήνα για τις συνδέσεις νερού.
4. Είσοδος νερού θα πρέπει να είναι στο κάτω μέρος και εξόδος νερού πρέπει να είναι στο ανώτερο μέρος.
5. Χρησιμοποιήστε σίγουρα ροδέλα για τις συνδέσεις νερού.
6. Σωλήνα αποχέτευσης μπορεί να είναι PVC ή χάλυβα.
7. Η συνιστώμενη κλίση στο σωλήνα αποχέτευσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1:50.

ελληνικά

Καλωδίωση:

1. Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να είναι σύμφωνα με τα διαγράμματα που βρίσκονται στο επάνω μέρος της συσκευής και στο εγχειρίδιο.
2. Κάνετε σίγουρα την γείωση της συσκευής.
3. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς ασφαλείας.
4. Η τιμή της τάσης εργασίας και τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να είναι σύμφωνες με τις τιμές της συσκευής.
5. κατά τη διάρκεια των ηλεκτρικών συνδέσεων της συσκευής δεν πρέπει να έχει ενέργεια στο κύριο καλώδιο και ο κύριος διακόπτης της συσκευής θα πρέπει να είναι στην κλειστή θέση.
6. Καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι ισοδύναμο με H05RN-F (2451EC57) ως ελάχιστη απαίτηση.
7. Κατά τη διάρκεια των ηλεκτρικών συνδέσεων, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι καλά συνδεδεμένα.
8. Κατά τη διάρκεια των τερματικών συνδέσεων των καλωδίων χρησιμοποιήστε το σφιγκτήρα καλωδίου.

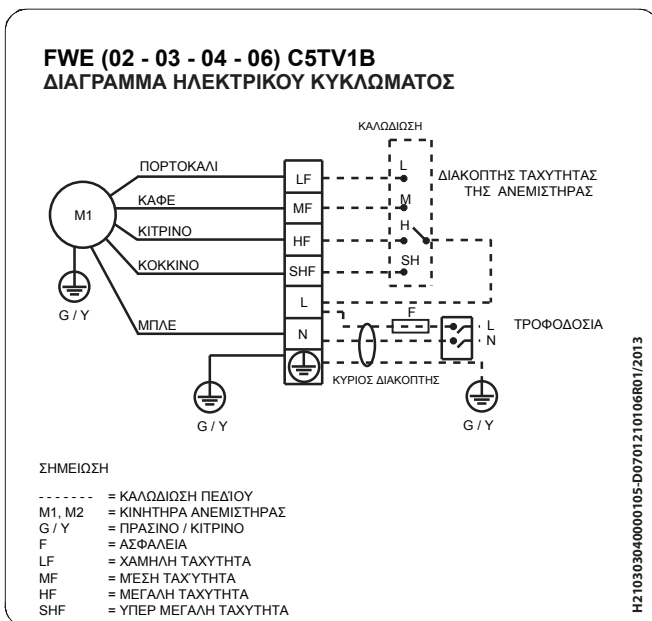
Πριν από την εγκατάσταση και τη συντήρηση ο κύριος διακόπτης της συσκευής θα πρέπει να είναι στην κλειστή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

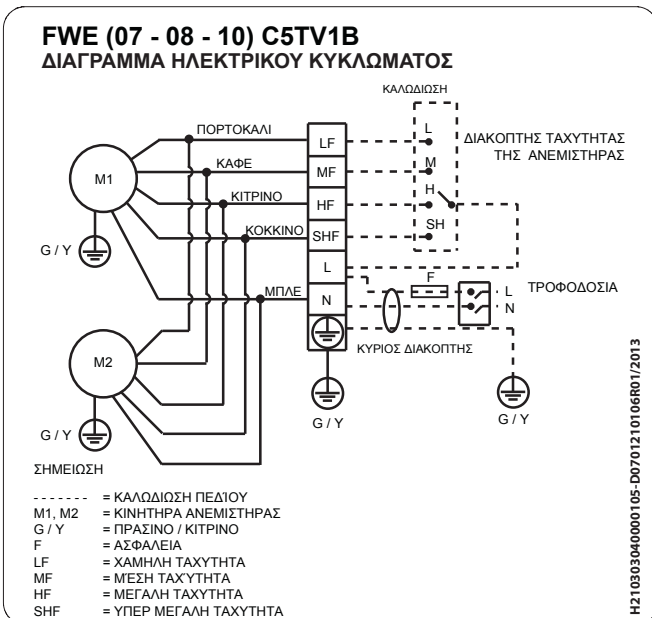
Η εταιρεία μας δεν είναι υπεύθυνη για τα προβλήματα που προκαλούνται από τα εξαρτήματα που δεν παρέχονται μαζί με το προϊόν.

● Διάγραμμα καλωδίωσης

Για τα μοντέλα FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B



Για τα μοντέλα FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B



4. συντήρηση

* Γενικός

Τοποθέτηση και συντήρηση συσκευών πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους τεχνικούς και εμπειρογνώμονες.

Πριν από την εγκατάσταση και τη συντήρηση ο κύριος διακόπτης της συσκευής θα πρέπει να είναι στην κλειστή θέση.

Ένα καλό πρόγραμμα συντήρησης εμποδίζει τις απροσδόκητες βλάβες και απώλειες της μονάδας.

Τα βρόμικα φίλτρα μειώνουν τη ροή του αέρα. Αντικατάσταση και καθαρισμό των φίλτρων έχει μεγάλη σημασία. Καθαρίστε τα φίλτρα σε μηνιαία βάση και αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.

Σερπεντίνες καθαρίζονται με πεπιεσμένο αέρα. Είναι δυνατόν να το βούρτσισμα με μια μαλακή βούρτσα και ηλεκτρική σκούπα.

Το νερό των μονάδων πρέπει να αδειάσει που δεν χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου ή πρέπει να προστεθεί επαρκή ποσότητα αντιψυκτικό στο κύκλωμα νερού για την αποφυγή παγώματος.

Σε μηνιαίες περιόδους:

1. Για να αποφευχθεί απόφραξη της αποχέτευσης, το αέρα συμπύκνωσης πρέπει να ελέγχεται και καθαρίζεται. Για μια καλή ροή του νερού οι σωλήνες αποστράγγισης πρέπει να ελέγχονται.
2. Ελέγξτε το πηνίο, καθαρίστε με το νερό χαμηλής πίεσης και με αέρα χαμηλής πίεσης.
3. Καθαρίστε και σφίξτε όλες τις συνδέσεις καλωδίων.
4. Αδειάστε το νερό από το σύστημα και καθαρίστε τις συσσωρεύσεις που σχηματίζονται από το νερό που βρίσκεται στο σύστημα.
5. Συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να επισκευάζεται από έναν εξουσιοδοτημένο σέρβις.
6. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις για οποιαδήποτε εργασία που πρέπει να γίνει στη μονάδα, εκτός από την περιοδική συντήρηση, που απευθύνεται προς τον χρήστη σε αυτό το φυλλάδιο.

** Αν υπάρχει μια αντίφαση για την κατανόηση αυτού του εγχειριδίου και οι μεταφράσεις που είναι σε διαφορετικές γλώσσες αν υπάρχουν διαφορετικές, τότε η αγγλική έκδοση αυτού του εγχειριδίου θα είναι ανώτερη.*

** Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αναθεωρήσει κάποια από τις προδιαγραφές και το σχεδιασμό περιέχουν παρόν ανά πάσα στιγμή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση*

DAIKIN

Prezado Cliente

Agradecemos por ter escolhido os produtos da Daikin. Este guia de instalação contém explicações sobre a segurança e operacional padrão. Antes da instalação e manutenção de unidades fan coil, por favor leia notas de segurança e advertências e guarde este guia cuidadosamente para a instalação e processo de manutenção. Por favor, presta atenção aos avisos gerais.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί από έμπειρους χρήστες ή εκπαιδεύονται στα καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή γαι εμπορική χρήση από μη επαγγελματία πρόσωπα.



Estes produtos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com o lixo doméstico não processados. Não desmonte o sistema. A remoção do sistema, refrigerante, óleo e outras partes deve ser feito por um técnico qualificado em conformidade com as normas em vigor. Estes produtos devem ser desmantelados em instalações especializadas usadas para reciclagem e reutilização. Contribuir para a prevenção das consequências negativas para a saúde humana e do ambiente, assegurando o descarte correto do produto. Para mais informações entre em contato com as pessoas autorizadas ou o técnico que fez a instalação



Fabricante:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Bélgica
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Fabricado em:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Turquia
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Fabricado na Turquia

Índice

1. Informações Gerais	129
2. Dimensões	134
3. Instalação	135
4. Manutenção	140

Medidas de Segurança

Antes de prosseguir com a instalação do aparelho, leia as seguintes advertências relativas à segurança.

AVISOS



• Utilizar pessoal experiente durante a instalação e accionamento. As ligações eléctricas e de água devem ser realizados por electricistas experientes e encanadores.

- Durante a instalação e ajuste do produto, preste atenção a codificação e os rótulos sobre o mesmo.
- Durante todas as operações de fazer as ligações, siga o código de cores dos fios e os procedimentos internacionais de codificação.
- Se você está inseguro sobre como utilizar o produto, entre em contato com o instalador. O produto não deve ser usado por pessoas, incluindo crianças, com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha sido treinado por uma pessoa responsável por sua segurança na mera utilização do produto. Cuidados devem ser tomados para garantir que as crianças não brinquem com o produto.
- Certifique-se de que o produto usa-se com uma voltagem adequada de corrente e cabos de electricidade adequados
- Senão o produto pode sofrer de danos
- O cabo fixo deve ser equipado com um equipamento de um interruptor geral ou um aparelho semelhante que possa desligar totalmente o produto se ocorrerem as condições definidas na categoria III.
- Durante a fase de implementação das conexões elétricas, o cabo principal não deve estar carregado e interruptor principal deve estar desligado
- Durante a fase de implementação das conexões elétricas, certifique-se de que todos os cabos são corretamente fixados.
- Accionar a máquina depois de fazer todos os controles necessários.
- Não tentar reparar o produto usando a informação no manual de instalação e utilização. Este manual não contém informações relacionadas com a reparação do produto
- A vida útil deste produto é 10 anos como indicado pelo Ministério das Alfândegas e Comércio.
- Evitar conexões eléctricas muito rígidas para impedir danos

Avisos acerca do transporte do produto:

- Proteger o produto contra choques e vibrações.
- Tomar as precauções necessárias para evitar que o dispositivo imerga-se em água.
- Transportar o produto prestando atenção aos rótulos e avisos internacionais contidas na embalagem.

Codigo de Produto					
FWE	02	C5	F	V1B	R



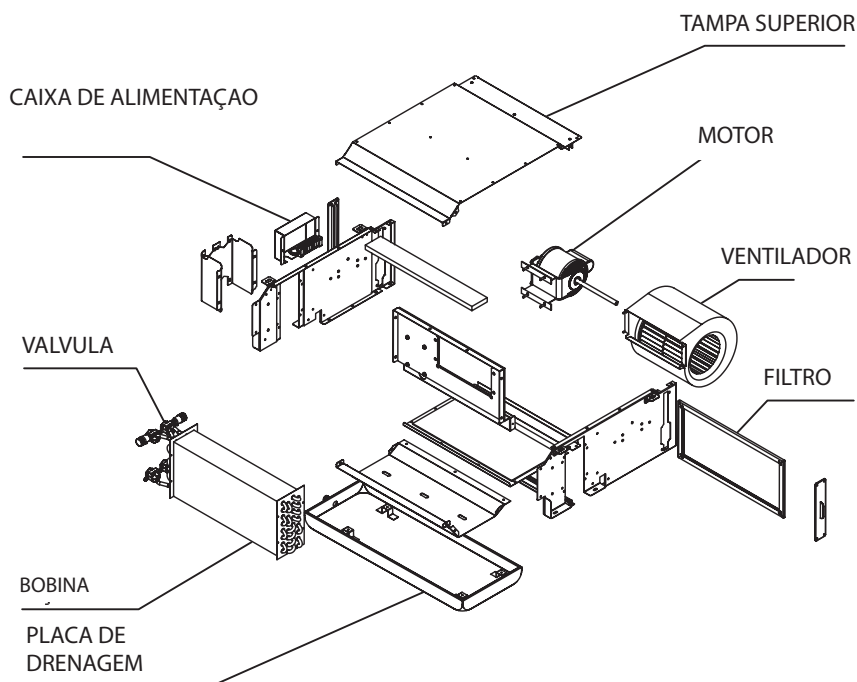
Options
Vazio = Conexão de esquerda
R = Connexão de direita
T = Conexão de esquerda com valvula 2 vias
U = Conexão de direita com valvula 2 vias
V = Conexão de esquerda com valvula 3 vias
W = Conexão de direita com valvula 3 vias
T- Modelos 2 tubos
F- Modelo 4 tubos
Info de capacidade

1. Informações gerais

O fan coil DAIKIN são produzidos em sete tipos diferentes, cada um com dois modelos: 2 e 4 tubos. (Total 14) pode ser usado em sistemas com ou sem condutas de ar. Sobre a base do vazamento de ar padrão 0-30 Pa na fase da produção, a produção pode ser feita com base na perda de ar igual a 60-80 Pa.

Indicado para aplicações confortáveis graças à sua “silenciosa e baixo peso resultante das pequenas dimensões. O filtro de ar, um padrão em todos os produtos, pode ser utilizado em três diferentes posições. O produto possui uma placa de drenagem longa feita de material termo-isolante adequado para utilização com válvulas de 2 - 3 - 4 maneiras. Como padrão uma motor eléctrico monofase e 4 velocidades são usados .

A capacidade de mudar facilmente o lado das ligações de serviço, a presença de termostatos mecânicos - electrónico de ligar / desligar as válvulas, válvulas motorizadas e outros acessórios, tais como o conjunto de ligação, garante máxima flexibilidade e facilidade de montagem.



Especificações Técnicas

TIPO 2 TUBI			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Potencia			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Fluxo de ar Nominal	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Capaci- dade	Refrigerante	Total	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Sensivel		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Aquecimento			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Fluxo de água	Arrefecimento		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Acuimento			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Ανωδια πίεσης νερού	Arrefecimento		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Acuimento			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Nivel Potencia Sonora	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Nivel Pressão Sonora	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Prodotto Dimen- sioni	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Imballaggio Dimensioni	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Peso	Netto		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Lordo			19	22	26	31	40	42	49

PORTUGUÊS

Para arrefecimento, temperatura de ar 27/19 °C DB/WB e temperatura água em entrada/saída 7/12 °C Para aquecimento, temperatura de ar 20/15 °C DB/WB e temperatura de água em entrada/saída 50/40 °C Os valores são relacionados com a modalidade de velocidade mais alta

Os níveis da pressão sonora foram medidos a 1 metro de distância do ponto de saída de ar ESP "0 Pa"

- SH: Velocidade máxima ventilador
- H: Velocidade alta ventilador
- M: Velocidade média ventilador
- L: Velocidade baixa ventilador
- W: Largura
- H: Altura
- D: Profundidade

TIPO 4 TUBI			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Potenza			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Fluxo de ar Nominal	SH		m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	H			302	501	571	905	1173	1386	1729
	M			232	371	377	618	846	1001	1199
	L			142	256	257	414	569	684	804
Capacidade	Refrigerante	Total	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Sensível		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Riscaldamento			2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Fluxo de água	Refrigerante		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Riscaldamento			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Perda de pressão água - Circuito arrefecedor			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Perda de pressão água - Circuito adicional-(aquecimento)			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Nível Potencia Sonora	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Nível Pressão Sonora	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Dimensoes de produto	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Embalagem	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	Dimensoes			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Peso	Liquido		Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Bruto			20	24	28	33	43	45	53

ESP "0 Pa" Para arrefecimento, temperatura de ar 27/19 °C DB/WB e temperatura agua em entrada/saída 7/12 °C Para aquecimento, temperatura de ar 20/15 °C DB/WB e temperatura de agua em entrada/saída 50/40 °C Os valores sao relaciondas com a modalidade de velocidade mais alta

Os niveis da pressao sonora foram misurados a 1 metro de distancia do ponto de saida de ar ESP "0 Pa"

- SH: Velocidade maxima ventilador
- H: Velocidade alta ventilador
- M: Velocidade media ventilador
- L: Velocidade baixa ventilador
- W: Largura
- H: Altura
- D: Profundidade

● Especificações Técnicas dos componentes

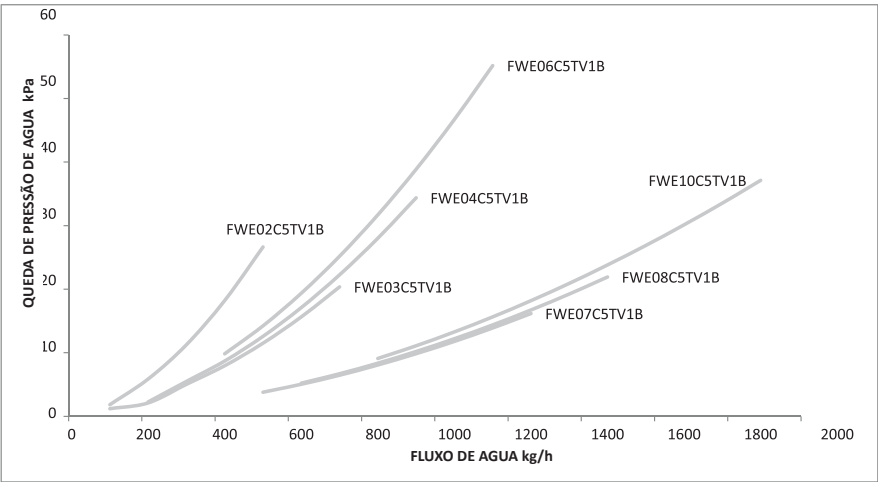
MODELO		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Ventilador	Tipo	Centrifuga (Lamina: flexao para frente)							
	Quantidade	1	1	2	2	3	3	4	
	Material	Aço galvanizado							
	Transmissao	Presa Direta							
	Diâmetro	235,5							
	Lunghezza	266							
Motores	Tipo	Motore com condensador dotado com sfera							
	Numero de motores	1				2			
	Potencia	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP / Classe di Coibentazione	IP 20 / Classe B							
	Polos	4							
Minirapia	Tipo	Tubo sem soldadura ligado mecanicamente a una barbatana de aluminio							
	Test Pressao	Test Pressao: 3,0 MPa para 1 minuto							
	Tubo	Materiale	Χαλκός						
		Diâmetro (mm)	9,52						
		Espessura (mm)	0,35						
	Aletta	Material	Alluminio Hidrofilico						
		Spessore (mm)	0,105						
		File	3						
		Alette /pollice	12						
Isolacao	Painel Superior de Ventilador	Material	PE Quimico						
		Espessura (mm)	16						
	Partes Metalicos	Material	PE fisico						
		Espessura (mm)	3						
	Placa de drenagem	Material	PE fisico						
		Espessura (mm)	6						
Filtro de Ar	Materiale	Filtro in Nylon o Aluminio							
	Numero de filtros	1	2	2	3	3	4	4	
	Misura	Comprimento (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Largura (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Espessura (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Fusivel		Fusivel Tipo C (Açao Ritardata) Mass. 4A							

PORTUGUÊS

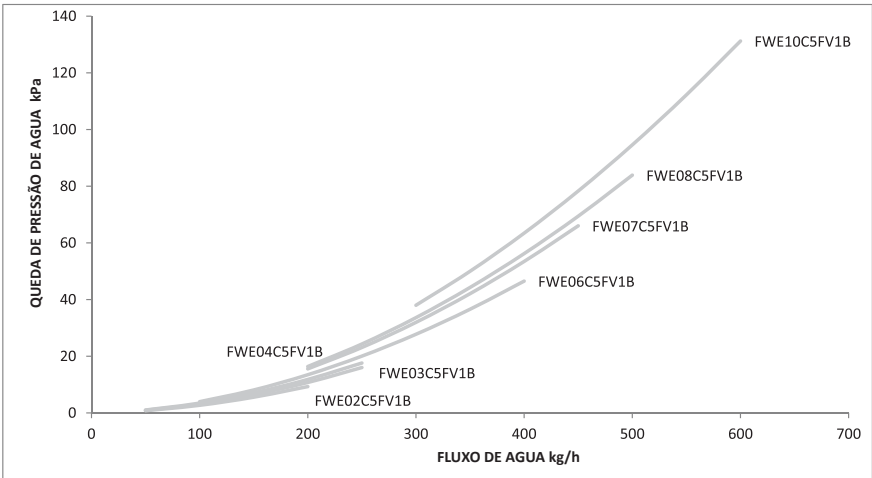
● Limites Operativos

Circuito de agua	
Pressão maxima lado acqua	1,6 MPa
Temperatura maxima agua em entrada	70°C (aquecimento)
Temperatura minima agua em entrada	3°C (arrefecimento)
Temperatura de Ambiente	
Temperatura Maxima	36°C (refrigerazione), 30°C (aquecimento)
Temperatura Minima	16°C (refrigerazione), 10°C (aquecimento)
Potencia	
Voltagem Nominal Monofase	220 - 240 V / 50 Hz
Limites operativos voltagem	± 10 % Volt / ± 2 Hz

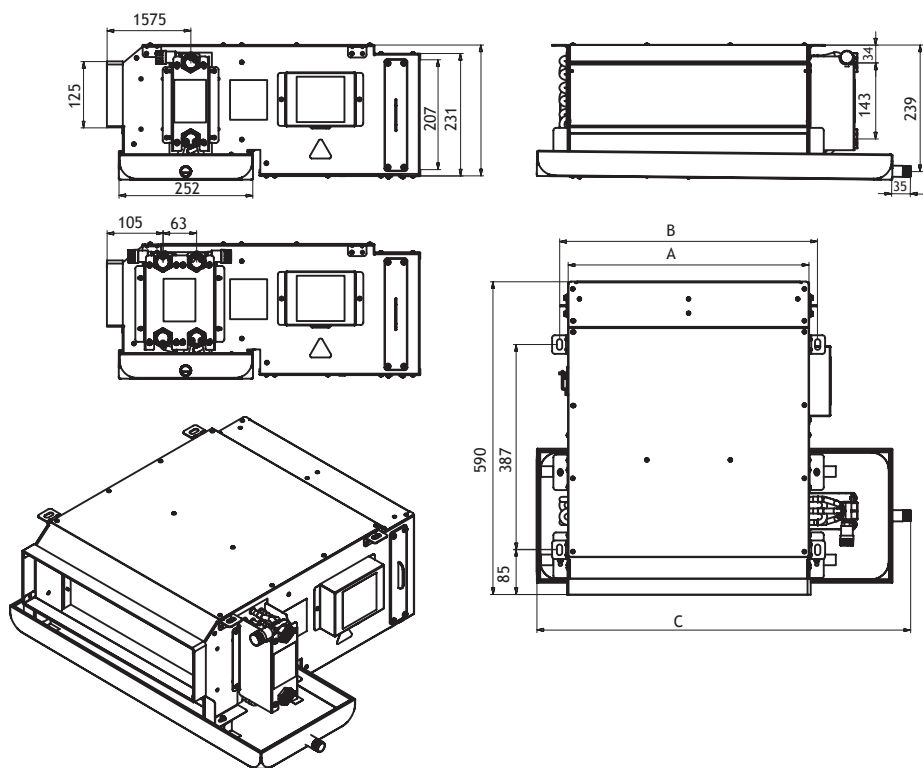
Curva Pressão Água com conector 3 unidades



Curva Pressão Água com conector 1 unidade



2. Dimensões



PORTUGUÊS

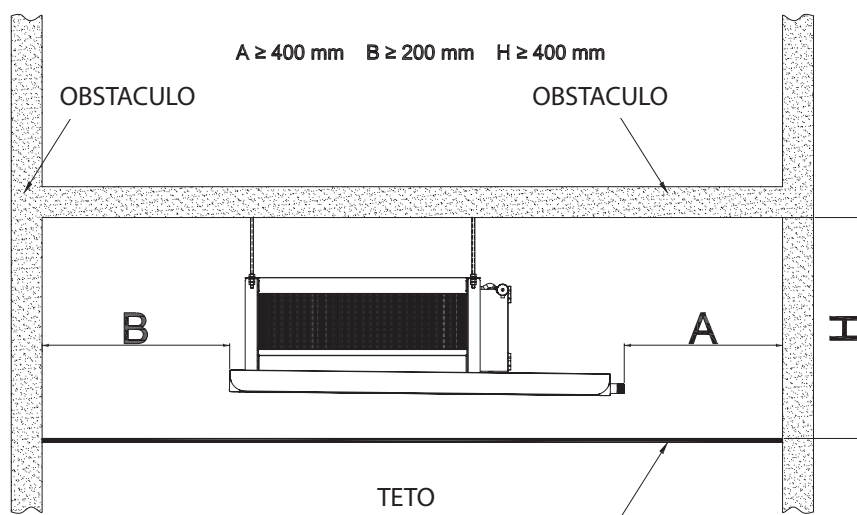
DIMENSÕES (mm)						
Modelo	A	B	C	Entrada Água	Saída água	Saída Placa de Drenagem
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. Instalação

Entrega dos produtos

- Para assegurar a entrega do produto sem qualquer dano provocado pelo transporte a partir do estabelecimento da Daikin, eles devem ser adequadamente embalados e controlados.
- Imediatamente após a entrega, inspecionar os produtos em caso de qualquer dano é descoberto, especifique isso na nota de entrega da transportadora e solicitar a assistência de um observador da transportadora para indicar o dano.
- Pode fazer-lo pessoalmente ou através de telefone ou pode fazer reserva na nota de entrega
- Para especificar a extensão dos danos ou perdas sofridos pela mercadoria embarcada, a embalagem deve ser aberta sob supervisão.
- Deve ser elaborado um relatório, o original deve ser guardado por parte do cliente e uma cópia deve ser enviada para a companhia de transporte.

Posicionamento do Produto



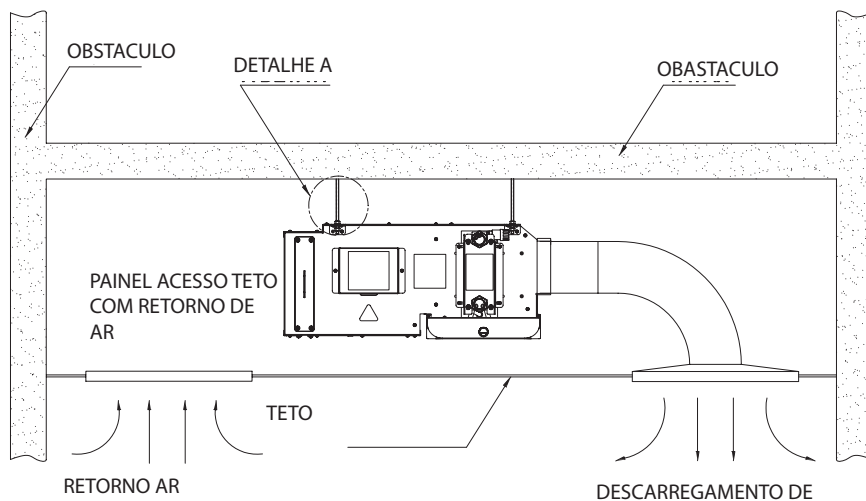
ATENÇÃO!

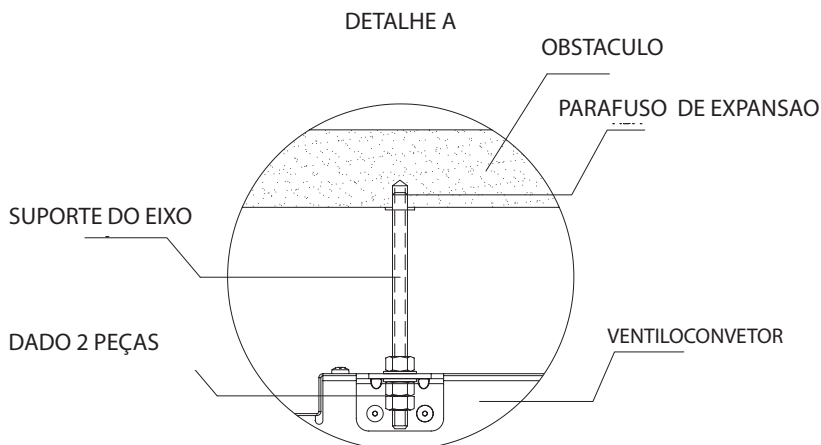
1. Execute as seguintes verificações antes da instalação e accionamento.
2. Assegurar a presença do espaço necessário para a instalação e manutenção. Referem-se às dimensões do produto e para o diagrama de ligações. (Figura 1: Os vazios em torno do produto indicará o espaço mínimo requerido).
3. Garantir a presença do espaço necessário para a colocação de tubulações e fiação.
4. Certifique-se de que as barras de apoio são adequados para o peso do produto.
5. Para um uso correcto do produto de condensação e água eficaz, o produto deve ser instalado horizontalmente.
6. A pressão estática externa do canal é concebido para estar dentro do intervalo de pressão estática.
7. O instalador deve fornecer válvulas de serviço e isolamento de tubulações de água de uma forma consistente com a lei e regulamentos.
8. As pessoas que exercem a instalação deve prever a instalação de válvulas de serviço de acordo com as normas e regulamentos locais.
9. Antes das operações de instalação e de serviço, verifique se a chave está fechada.

Como Instalar o Produto :

Este produto foi fabricado para ser instalado no teto e similares. Instalação e manutenção deve ser feita por pessoal qualificado e familiarizado com as regras e regulamentos, bem como ter experiência no assunto.

1. O produto foi projetado para instalação no teto.
2. Na parte superior, há furos para pendurar o dispositivo. Referem-se à Figura 1, Figura 2 e Figura 3.
3. Certifique-se de que a parte superior do aparelho é horizontal.
4. Use somente material de isolamento adequado.
5. Use material de isolamento adequado para tubulações.
6. É necessário isolamento dos dutos de ar.
7. O adesivo utilizado para o isolamento deve ser adequado à faixa de temperatura: -18°C / 94°C .





Transporte:

1. Ao transportar e instalar o aparelho, sempre usar luvas e pagar a atenção para os perigos gerados por arestas.
2. O transporte deve ser feito com a ajuda de pelo menos um outro operador e durante o transporte deve ser usado luvas de trabalho para se proteger do perigo de bordas afiadas.
3. Se o carro deve ser transportada numa palete, deve ser utilizado um veículo com uma capacidade adequada para levantar e transportar.
4. Antes e durante o transporte, o equipamento deve ser adequadamente garantidos e protegidos de derrames e arranhões.

Armazenamento:

1. No caso de o dispositivo se destina a ser armazenada, devem ser adequadamente protegidas contra as condições ambientais. Não deve ser colocado no chão molhado.
2. A temperatura de armazenagem deve estar entre -10°C e 60°C .
3. A unidade deve ser armazenado em condições originais e não deve ser removido da sua embalagem e a data de utilização.

Instalação

1. Quando você instalar um ventilador de teto, é extremamente importante o uso de capacete e calçado de protecção.
2. Tenha muito cuidado com as peças que caem e bordas afiadas, que podem causar sérios danos.
3. Durante a instalação, tenha extremo cuidado que não há falta ou danificado durante o transporte.
4. As peças estão faltando ou danificado deve ser notificada às partes interessadas a informação de que necessitam.

ATENÇÃO!

Durante a instalação certifica-se de que as partes superiores das unidades estão localizadas horizontalmente.

A placa de drenagem foi fabricada ligeiramente inclinada para facilitar a drenagem.

Ligação de canal de ar

1. Queda de pressão de ar da circulação deve estar dentro de pressão estática externa.
2. Canais de ar de aço galvanizado são adequados.
3. Certifique-se de que não há escapamento de ar.
4. Canal de ar deve ser incombustível. Consulte as normas nacionais e locais do país onde as unidades serão instaladas.

Ligações dos tubos

1. Certifique-se de que não existem água quente ou fria no sistema e as válvulas estão fechadas enquanto ligações de saída e entrada de água são feitas.
2. Em caso de contato com a água quente, podem ocorrer queimaduras na área de contacto.
3. Use peças apropriadas para ligações de água. Consulte as especificações.
4. A ligação inferior é para entrada de água, a ligação superior é para saída de água.
5. Deve ser usado um equipamento de impermeabilidade para evitar fugas nas ligações de água.
6. Tubo de drenagem pode ser de PVC ou aço.
7. Ângulo da inclinação sugerida para tubo de drenagem é de 1:50.

Ligações dos cabos

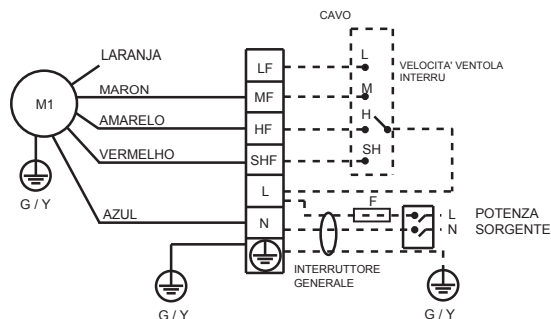
1. Toda a ligação de cabos deve ser feita sobre as unidades de acordo com o esquema de cabo no manual.
2. As unidades devem ser devidamente aterradas.
3. Todos os cabos do campo devem ser instalados de acordo com as normas nacionais relevantes.
4. Cabo de alimentação deve ser equivalente a H05RN-F (2451EC57) como mínimo requisito.
5. Certifique-se de que os cabos adequados e voltagem adequada foram usados nas unidades.
6. Interruptor principal deve estar desligado e não deve haver electricidade no cabo de rede principal quando se fazem ligações eléctricas desta unidade".
7. Certifique-se de que os cabos estão firmemente conectados ao fazer ligações eléctricas.
8. Uma unidade adequada de alongamento deve ser usada para prender os cabos de alimentação ao caixa de terminal

AVISO!

O fornecedor do acessório é responsável pelos danos e avarias causados pelos acessórios que não são fornecidos juntamente com a unidade.

- Para FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B

FWE (02 - 03 - 04 - 06) C5TV1B DIAGRAMMA CIRCUITO ELETTRICO



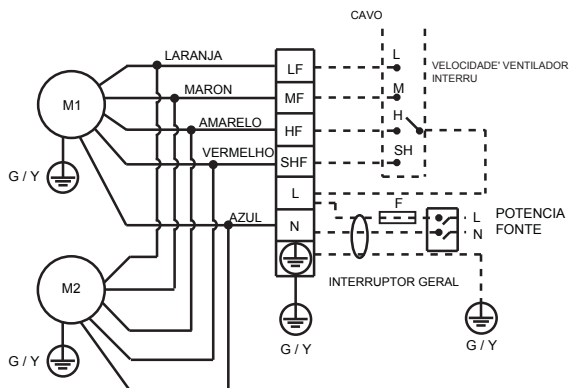
NOTA

- = ATERRAMENTO
- M1, M2 = MOTOR DE VENTILADOR
- G / Y = VERDE / AMARELO
- F = FUSIVEL
- LF = VELOCIDADE BAIXA'
- MF = VELOCIDADE MEDIA'
- HF = VELOCIDADE ALTA'
- SHF = VELOCIDADE SUPER ALTA'

H210303040000105-D0701210106R01/2013

- PARA modelos FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B

FWE (07 - 08 - 10) C5TV1B DIAGRAMMA CIRCUITO ELETTRICO



NOTA

- = ATERRAMENTO
- M1, M2 = MOTOR DE VENTILADOR
- G / Y = VERDE / AMARELO
- F = FUSIVEL
- LF = VELOCIDADE BAIXA'
- MF = VELOCIDADE MEDIA'
- HF = VELOCIDADE ALTA'
- SHF = VELOCIDADE SUPER ALTA'

H210303040000105-D0701210106R01/2013

4. Manutenção

• Geral

Instalação e manutenção deve ser feita por pessoal qualificado e familiarizado com as regras e regulamentos, bem como ter experiência no assunto.

Verifique se o aparelho tenha sido desligado antes de operações de instalação ou serviço. Um plano de manutenção adequada serve para prevenir perdas e avarias desnecessárias.

Os filtros sujos reduzem o fluxo de ar e consequentemente o desempenho do aparelho. Por esta razão, a limpeza ou substituição do filtro de síntese é importante. Verificar a limpeza dos filtros e substituir ou limpá-lo em uma base mensal.

As bobinas devem ser limpos de sujeira, poeira, etc. com ar comprimido e água. Também pode ser escovado com uma escova macia ou usar um aspirador de pó.

Os dispositivos não utilizados durante o inverno deve ser esvaziado ou deve ser adicionada uma quantidade suficiente de anticongelante no circuito.

Mensalmente;

1. Verificar e limpar o tabuleiro de drenagem para evitar o entupimento do sistema de drenagem por sujeira, etc poeira. Examinar os tubos de drenagem para assegurar um fluxo adequado de água de condensação.
2. Verificar e limpar as bobinas. Limpar as bobinas com um jacto de água ou de ar a baixa pressão.
3. Limpe e aperte todas as conexões de cabos.
4. Drenar a água do sistema e verificar a presença de sedimento.
5. A manutenção deve ser realizada por um serviço autorizado.
6. Para qualquer trabalho que está fora da manutenção periódica especificada neste manual, entre em contato com seu representante de serviço autorizado.

- No caso em que não há conflito de interpretação deste manual e sua tradução, a versão em inglês prevalecerá.
- O fabricante reserva o direito de rever as especificações e design deste manual sem aviso prévio.

DAIKIN

Наш уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение продукции DAIKIN. Это руководство по монтажу содержит пояснения по вопросам техники безопасности и стандартной эксплуатации.

Перед выполнением монтажа и технического обслуживания модулей фанкойла мы просим внимательно ознакомиться с информацией о технике безопасности и предупреждениях, а также соблюдать это руководство при монтаже и техническом обслуживании.

Пожалуйста, примите во внимание общие предупреждения.

Это оборудование предназначено для эксплуатации специалистами или прошедшими подготовку пользователями в торговых помещениях, осветительной отрасли, на сельскохозяйственных предприятиях, а также непрофессиональными пользователями в коммерческих целях.



Данные электрические и электронные изделия не следует смешивать с необработанными бытовыми отходами. Не осуществляйте демонтаж системы самостоятельно. Демонтаж системы, конденсатора, масляных и других частей должен выполнять квалифицированный сантехник с соблюдением соответствующего законодательства. Повторное использование и утилизация этих изделий осуществляется после обработки таковых на специализированных предприятиях. Проявите содействие в предупреждении потенциальных негативных факторов, воздействующих на здоровье человека и состояние окружающей среды, путем обеспечения правильной утилизации продукции. Для получения более детальной информации обратитесь к компетентному лицу или лицу, выполняющему монтаж.



Компания-производитель:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Бельгия
Тел. : (+32)59/55 81 11
Факс: (+32)59/55 88 99

Предприятие по производству продукции:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Турция
Тел. : +90264 616 27 00
Факс : +90264 654 58 45-46

Сделано в Турции

Содержание

1. Общие сведения	143
2. Размеры	148
3. Установка	149
4. Обслуживание	155

Меры по технике безопасности

Перед установкой фанкойла, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с нижеуказанными мерами техники безопасности.

ВНИМАНИЕ

Привлекайте к работам опытный персонал в период установки и ввода оборудования в эксплуатацию. Выполнение электрической разводки и водопровода поручайте исключительно квалифицированным и опытным электрикам и сантехникам.

- При монтаже и установке изделия обратите внимание на тип, описательную маркировку и кодировку.
- При выполнении всех соединений соблюдайте международную систему цветовым кодированием кабелей и международные кодировочные процедуры.
- Если у Вас имеются сомнения по вопросу порядка эксплуатации изделия, обратитесь к специалистам, которые будут выполнять установку изделия. Прибор не предназначен для эксплуатации лицами, включая детей, со сниженной физической, сенсорной или психической способностями, а также недостаточной подготовкой и опытом, за исключением случаев работы и прохождения такими лицами инструктажа в отношении эксплуатации оборудования со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходимо контролировать и предупреждать доступ детей к оборудованию.
- Обеспечьте соответствие оборудования показателям рабочего напряжения и кабелей электропитания. В противном случае несоответствие данных показателей может привести к поломке оборудования.
- Главный выключатель или другие прерывающие устройства, имеющие зазор между разомкнутыми контактами на всех полюсах, обеспечивая полное прерывание под перенапряжением категории III, должны быть установлены в жесткой (фиксированной) разводке.
- При выполнении электрической разводки оборудования в главном питающем кабеле не должно быть электроэнергии, а главный выключатель должен находиться в отключенном состоянии.
- При выполнении электрической разводки убедитесь в надлежащей фиксации кабелей и прочности их соединений.
- Осуществляйте ввод в эксплуатацию прибора после выполнения всех контрольных мероприятий.
- Не предпринимайте попыток отремонтировать прибор, опираясь на руководство по монтажу и эксплуатации. В этом руководстве не предоставлены сведения о ремонте оборудования.
- Срок эксплуатации прибора, установленный Министерством таможни и торговли, составляет 10 лет.
- Для предупреждения повреждений в электрической разводке обеспечьте надлежащее натяжение электрических подключений.
- В обязательном порядке выполните заземление оборудования. В противном случае отсутствие заземления может привести к повреждению прибора, а также авариям с телесными повреждениями и смертельным исходом.

Меры предосторожности при перемещении оборудования:

- Защищайте оборудование от чрезмерной вибрации и ударов.
- Примите меры, необходимые для предупреждения попадания оборудования в водную среду.
- Осуществляйте транспортировку оборудования с учетом универсальных транспортных обозначений и предупреждений, которые размещены на упаковке.

Код изделия					
FWE	02	C5	F	V1B	R



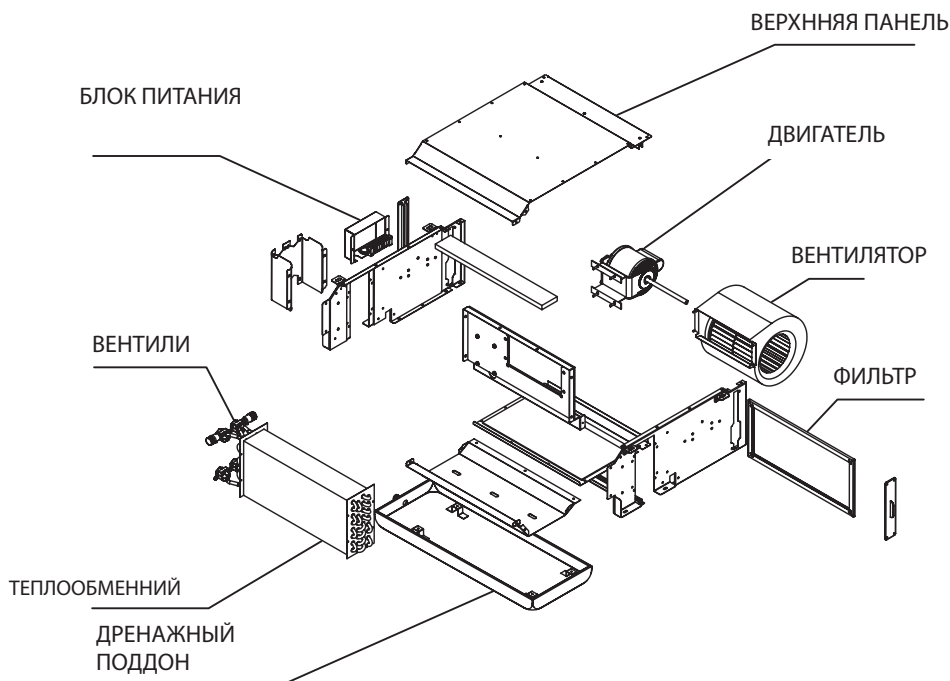
Опции
Без указания = Левое подключение
R = Право подключение
T = Левое подключение с установкой 2-ходового вентиля
U = Правое подключение с установкой 2-ходового вентиля
V = Левое подключение с установкой 3-ходового вентиля
W = Правое подключение с установкой 3-ходового вентиля
T- 2-трубный модель
F- 4-трубный модель
Показатели производительности

1. Общие сведения

Фанкойлы потолочного типа скрытой установки DAIKIN выпускаются в семи разных типах, и каждый из типов имеет две модели: 2-трубную и 4-трубную. (Всего 14 модификаций). Приемлемы для использования в канальных и бесканальных системах. Стандартные показатели потери давления составляют 0 - 30 Па, при этом изделие может изготавливаться в соответствии с показателем потери давления 60 - 80 Па.

Обладают бесшумной работой, благодаря компактным размерам и, в частности, низкому весу, устанавливаются в подвесном потолке и являются достаточно функциональными в узких потолочных проемах. Все изделия стандартной комплектации оснащены воздушным фильтром и могут незатруднительно работать в 3 разных положениях. Для применения электроприводного вентиля и 2-3-4-ходовых вентилях предусмотрен длинный дренажный поддон, выполненный методом "pan plastering", внешняя часть поддона изолирована против воздействия конденсата специальным изоляционным материалом, внутренняя часть окрашена электростатической порошковой краской. Обеспечена статическая и динамическая сбалансированность работы центробежных вентиляторов с загнутыми вперед лопастями. В стандартной комплектации используется 4-скоротной монофазный электродвигатель.

Обеспечивается максимальная гибкость и простота монтажа благодаря возможности незатруднительной замены вспомогательных соединений на площадке, а также наличию таких аксессуаров, как механический – электронный термостат, пуско-отсечные (двухпозиционные) клапаны, электроприводной вентиль и комплект подключений.



2-трубный			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Источник энергоснабжения			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Номинальный расход воздуха	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Производительность	Охлаждение	Общее	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Ощутимое		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Нагревание			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Расход воды	Охлаждение		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Нагревание			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Спад напора воды	Охлаждение		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Нагревание			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
PI (0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Уровень звуковой мощности	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Уровень звукового давления	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Размеры изделия	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Размеры в упаковке	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Вес	Нетто		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Брутто			19	22	26	31	40	42	49

Температура воздуха для охлаждения составляет: 27/19 °C DB/WB и 7/12 °C температура воды на впуске/выпуске. Температура воздуха для нагревания составляет: 20/15 °C DB/WB и 50/40 °C температура воды на впуске/выпуске. Показатели производительности даны для режима сверхвысокой скорости. Уровни звукового давления измерены на расстоянии 1 м от выпуска воздуха. ESR "0 Па"

- SH: Сверхвысокая скорость вентилятора
- H: Высокая скорость вентилятора
- M: Средняя скорость вентилятора
- L: Низкая скорость вентилятора
- W: Ширина
- H: Высота
- D: Глубина

4-трубный			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Potenza			220-240В / 1 ~ / 50Гц							
Номинальный	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166	
	расход		302	501	571	905	1173	1386	1729	
	воздуха		232	371	377	618	846	1001	1199	
	L		142	256	257	414	569	684	804	
Производительность	Охлаждение	Охлаждение Одуговое	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
				1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Нагревание	2,300		3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400	
Расход воды	Охлаждение	l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48	
	Нагревание		0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16	
Спад напора воды – Охлаждающий теплообменник			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Спад напора воды – Дополнительный (нагревающий) теплообменник			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Уровень звуковой мощности	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65	
	H		49	56	48	55	57	58	60	
	M		37	49	38	46	47	50	50	
	L		31	38	32	39	38	41	40	
Уровень звукового давления	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55	
	H		39	46	38	45	47	48	49	
	M		26	39	28	36	37	40	39	
	L		21	28	22	29	27	31	29	
Размеры изделия	W	mm	590	590	590	590	590	590	590	
	H		253	253	253	253	253	253	253	
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815	
Размеры упаковки	W	mm	605	605	605	605	605	605	605	
	H		260	260	260	260	260	260	260	
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830	
Вес	Нетто	Kg	18	22	25	30	40	41	49	
	Брутто		20	24	28	33	43	45	53	

Температура воздуха для охлаждения составляет: 27/19 °C DB/WB и 7/12 °C температура воды на впуске/выпуске. Температура воздуха для нагревания составляет: 20/15 °C DB/WB и 50/40 °C температура воды на впуске/выпуске. Показатели производительности даны для режима сверхвысокой скорости.

Уровни звукового давления измерены на расстоянии 1 м от выпуска воздуха.

ESP "0 Pa"

- SH: Сверхвысокая скорость вентилятора
- H: Высокая скорость вентилятора
- M: Средняя скорость вентилятора
- L: Низкая скорость вентилятора
- W: Ширина
- H: Высота
- D: Глубина

Технические характеристики комплектующих

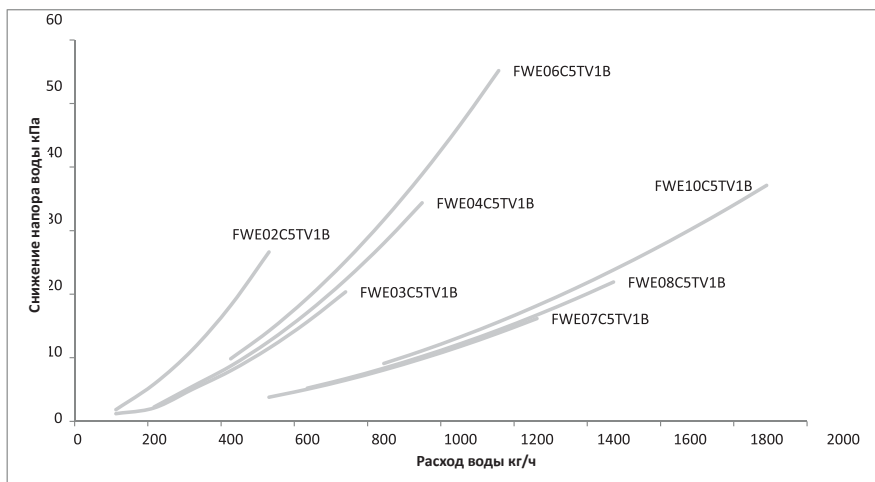
4-трубный		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Вентилятор	Тип		Центробежный (Лопаст: Загнутые вперед)						
	Количество		1	1	2	2	3	3	4
	Материал		Оцинкованная сталь						
	Привод		Прямой привод						
	Диаметр		235,5						
	Длина		266						
Двигатель	Тип		Двигатель распределительного конденсатора с шарикоподшипниками						
	Количество двигателей		1			2			
	Источник энергоснабжения		220 - 240 V / 1 / 50 Hz						
	Класс IP / Изоляции		IP 20 / Кнасс: B						
	Полюсы		4						
Теплообменник	Тип		Цельная медная трубка, механически прикрепленная к пластине из гофрированного алюминия						
	Испытательное давление		Испытательное давление: 3,0 МПа на 1 минуту						
	Трубка	Материал	Медь						
		Диаметр (mm)	9,52						
		Толщина (mm)	0,35						
	Пластина	Материал	Гидрофильный алюминий						
		Толщина (mm)	0,105						
		Кол-во рядов	3						
Пластин /дюйм		12							
Изоляция	Верхняя панель теплообменника	Материал	Химический PE						
		Толщина (mm)	16						
	Металлические части	Материал	Физический PE						
		Толщина (mm)	3						
	Дренажный поддон	Материал	Физический PE						
		Толщина (mm)	6						
Воздушный фильтр	Материал		Полиамидный фильтр с алюминиевой рамой						
	Количество фильтров		1	2	2	3	3	4	4
	Размеры	Длина (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Ширина (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Толщина (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Предохранитель		Предохранитель типа C (замедленного действия) макс. 4A							

Эксплуатационные ограничения

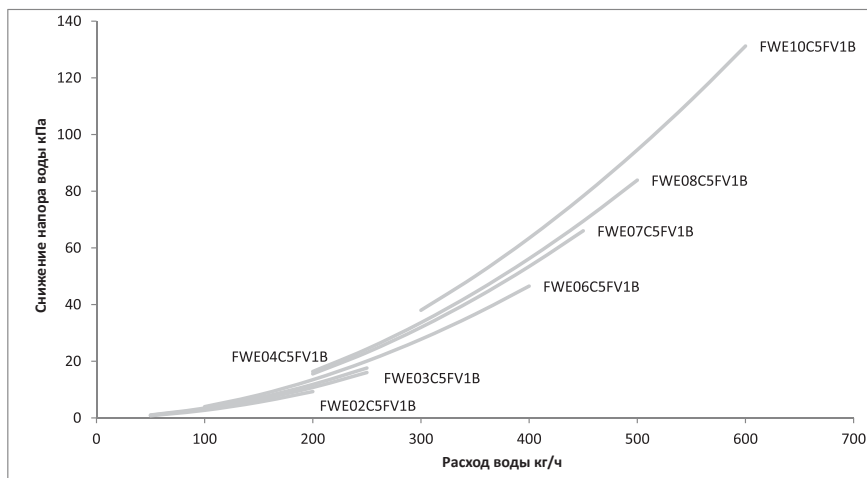
Водяной контур	
Максимальное давление со стороны воды	1,6 MPa
Максимальная температура воды на входе	70°C (нагревание)
Минимальная температура воды на входе	3°C (охлаждение)
Воздух помещения	
Максимальная температура	36°C (охлаждение), 30°C (нагревание)
Минимальная температура	16°C (охлаждение), 10°C (нагревание)
Источник энергоснабжения	
Номинальное однофазное напряжение	220 – 240 V / 50 Hz
Ограничения рабочего напряжения	± 10 % Volt / ± 2 Hz

Графики расхода воды и снижения давления

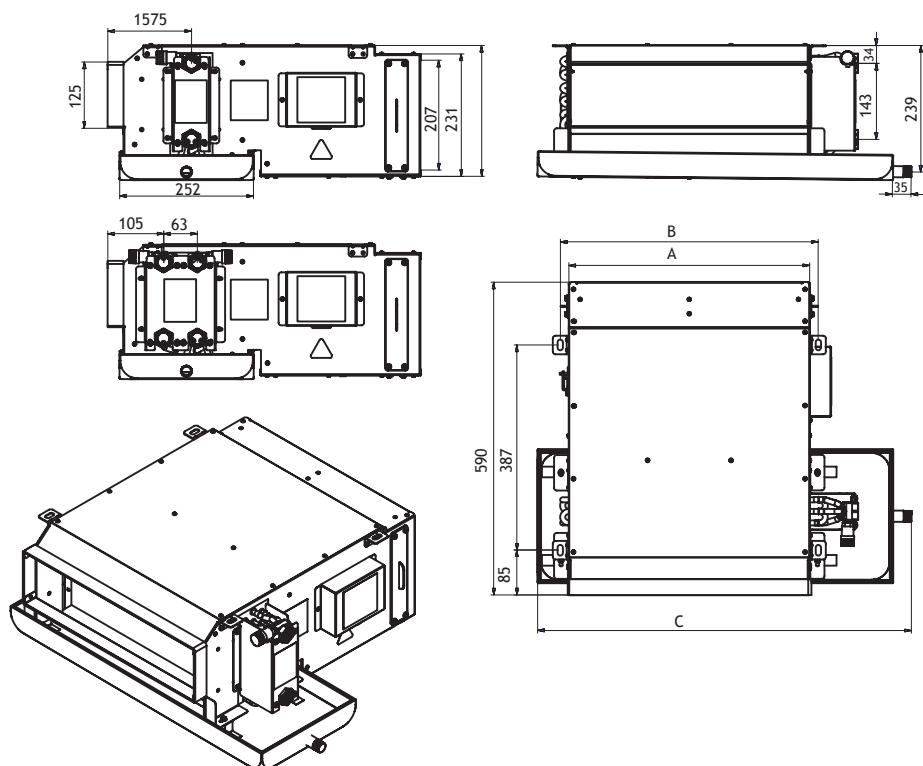
Кривые снижения напора воды в 3-рядном теплообменнике



Снижение напора воды в системе 1-рядного теплообменника



2. Размеры



Русский

РАЗМЕРЫ (mm)

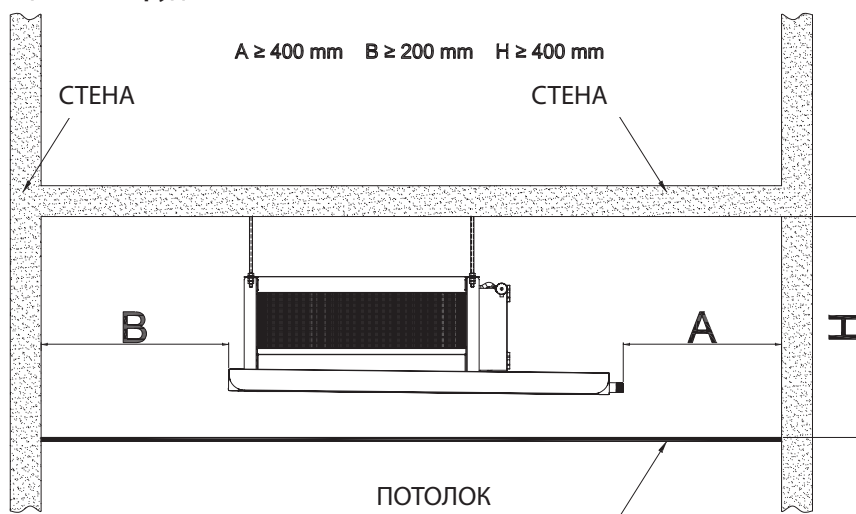
Модель	A	B	C	Впуск воды	Выпуск воды	Выпуск с дренажного поддона
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3/4"	R 3/4"	R 3/4"

3. Установка

Поставка оборудования

- Для доставки качественного изделия без повреждений во время транспортировки фанкойла, при отгрузке оборудования с производственного предприятия DAIKIN выполняется соответствующая упаковка и проводится ряд контрольных мероприятий.
- Непосредственно после приемки оборудования внимательно проверьте все изделия. В случае наличия повреждений зафиксируйте это в грузовой накладной перевозчика и потребуйте от перевозчика наблюдателя для освидетельствования повреждений.
- Вы можете сделать это посредством телефонной связи или через третье лицо, однако всегда обеспечьте подтверждение сведений, указанных в грузовой накладной.
- Для удостоверения размеров повреждения или утраты, поставленное изделие необходимо вскрыть в присутствии перевозчика, зафиксировать подлежащие возмещению пункты в акте, при этом, оригинал акта остается у покупателя, а одна копия передается фирме-перевозчику.

Размещение оборудования



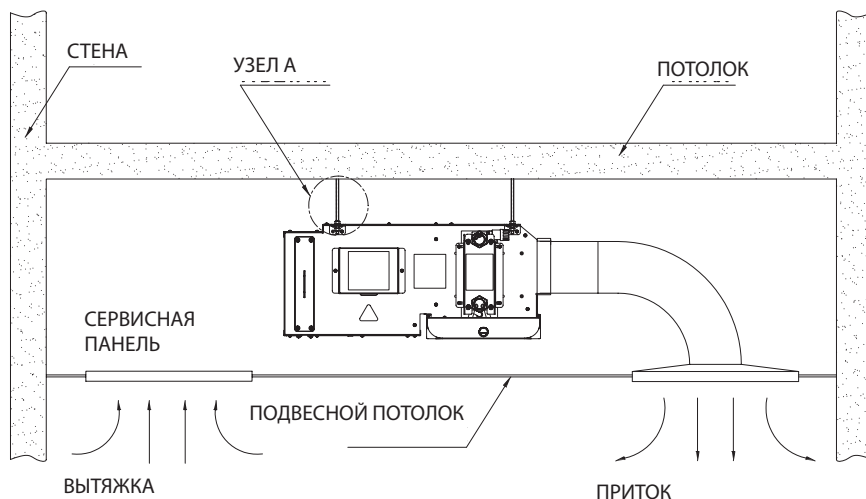
ВНИМАНИЕ!

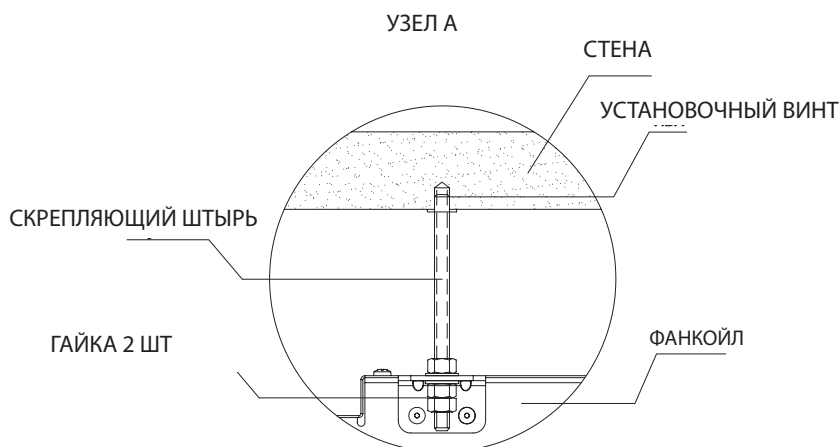
1. Перед установкой и вводом оборудования в эксплуатацию выполните контроль следующих пунктов:
2. Наличие пространства, достаточного для выполнения установки и обслуживания. Пожалуйста, ознакомьтесь с размерами и схемой разводки. (Изображение 1: Минимальное пространство, которое необходимо оставить вокруг оборудования).
3. Убедитесь в наличии пространства, достаточного для прокладки труб и электрической разводки.
4. Убедитесь в достаточной прочности скрепляющих штырей для удержания веса оборудования.
5. Для обеспечения корректной работы оборудования и слива воды конденсата установку оборудования необходимо выполнять в горизонтальном положении.
6. Наружное статическое давление в канале должно находиться в пределах проектного статического давления.
7. Лица, которые будут осуществлять установку оборудования, должны обеспечить выполнение клапанов обслуживания и изоляции для водяного трубопровода в соответствии с местными нормативами и правилами.
8. Лица, выполняющие установку, должны убедиться в соответствии монтажа клапанов обслуживания местным нормативам и правилам.
9. Перед выполнением установки и обслуживания необходимо убедиться в том, что главный выключатель оборудования находится в отключенном положении.

Монтаж модулей:

Привлекайте к работе опытный персонал для выполнения установки и ввода в эксплуатацию оборудования. Выполнение электрической разводки и водопровода необходимо поручать исключительно квалифицированным и опытным электрикам и сантехникам.

1. Оборудование разработано для скрытой установки в потолке.
2. Для подвешивания оборудования в верхней части предусмотрены отверстия.
3. Обратите внимание на уравновешенное положение верхней части оборудования.
4. Используйте соответствующий изоляционный материал при устройстве водяного трубопровода.
5. Водопроводные трубы и все детали, установленные на трубах, должны выполняться в изоляции.
6. Также необходимо выполнить изоляцию воздуховодов.
7. Клей, используемый для изоляции, должен обладать устойчивостью к температуре от -18°C до 94°C .





Перемещение:

1. При перемещении и монтаже оборудования в обязательном порядке необходимо пользоваться защитными перчатками и избегать повреждения от острых краев.
2. Перемещение оборудования необходимо осуществлять с как минимум одним помощником, при этом необходимо пользоваться защитными перчатками и избегать повреждений от острых краев.
3. Если перемещение будет осуществляться на поддоне, необходимо выбрать подъемно-транспортный механизм с соответствующей переносной способностью.
4. До перемещения и в ходе перемещения оборудования необходимо принять меры для надлежащей фиксации оборудования во избежание его падения и переворачивания.

Хранение:

1. Если имеется необходимость в хранении оборудования и временном простаивании перед монтажом, оборудование должно быть защищено от воздействий внешней среды. Оборудование не следует размещать на влажные основания.
2. Оборудование должно храниться в крытых помещениях с температурным режимом -10°C ... 60°C.
3. Оборудование не следует извлекать из коробки или пакета до эксплуатации, оно должно храниться в оригинальной упаковке.

Монтаж:

1. При монтаже потолочного фанкойла необходимо пользоваться защитной каской и защитной обувью.
2. Необходимо избегать повреждений, которые могут нанести подверженные падению части и острые края.
3. В ходе монтажа убедитесь в полной комплектации и отсутствии поврежденных частей, а также убедитесь в отсутствии повреждений, возникших при транспортировке оборудования.
4. Наличие недокомплектации, а также поврежденных частей необходимо зафиксировать в акте, который должен быть передан и заверен соответствующим персоналом.

ВНИМАНИЕ !

Обратите внимание на то, чтобы верхняя часть оборудования на этапе установки, была размещена горизонтально, потому что дренажный поддон разработан с чрезвычайно небольшим уклоном для высвобождения воды конденсата.

Соединение воздуховода

1. Снижение давления циркулирующего воздуха должно быть в пределах наружного статического давления.
2. Можно использовать воздухопроводы из оцинкованной стали.
3. Убедитесь в отсутствии протечек воздуха.
4. Воздуховод должен быть огнестойким, согласно национальным и местным нормам страны, в которой осуществляется установка оборудования.

Соединение труб

1. После выполнения соединений впуска и выпуска воды убедитесь, что в системе отсутствует горячая или холодная вода, а клапаны закрыты.
2. При контакте с горячей водой на участке контакта могут возникнуть ожоги.
3. Используйте соответствующие фитинги для водопроводных соединений. Обратитесь к спецификациям.
4. Нижнее соединение предназначено для впуска воды, а верхнее для выпуска воды.
5. Для предупреждения протечек в водопроводных соединениях необходимо использовать уплотнители.
6. Дренажная труба может выполняться из ПВХ или стали.
7. Уклон, рекомендуемый для дренажной трубы, составляет не менее 1:50.

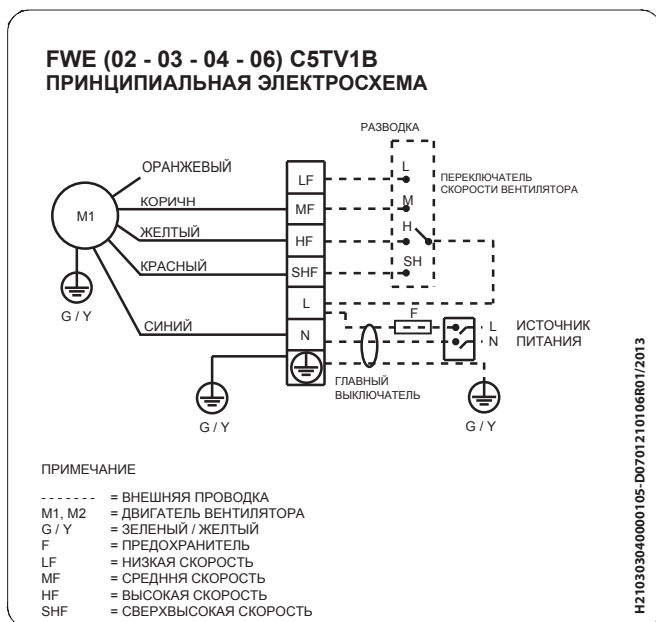
Электрические соединения

1. Все электрические соединения выполняйте в соответствии со схемами, предоставленными в руководстве и на оборудовании.
2. Обязательно выполните ЗАЗЕМЛЕНИЕ оборудования.
3. Электрическая разводка на участке должна выполняться в соответствии с национальными законами и положениями о технике безопасности.
4. Обеспечьте соответствие показателей рабочего напряжения и проложенных кабелей силовой сети показателям эксплуатации оборудования.
5. При выполнении электрической разводки оборудования не должно быть электроэнергии в главном питающем кабеле, и главный выключатель оборудования должен находиться в отключенном положении.
6. Электрический питающий кабель должен быть эквивалентным H05RN-F (2451EC57), что является минимальным требованием.
7. При устройстве электрических соединений убедитесь в тщательной фиксации и плотном креплении кабелей.
8. При выполнении соединений клеммовой коробки на силовые кабели необходимо установить компенсаторы натяжения.

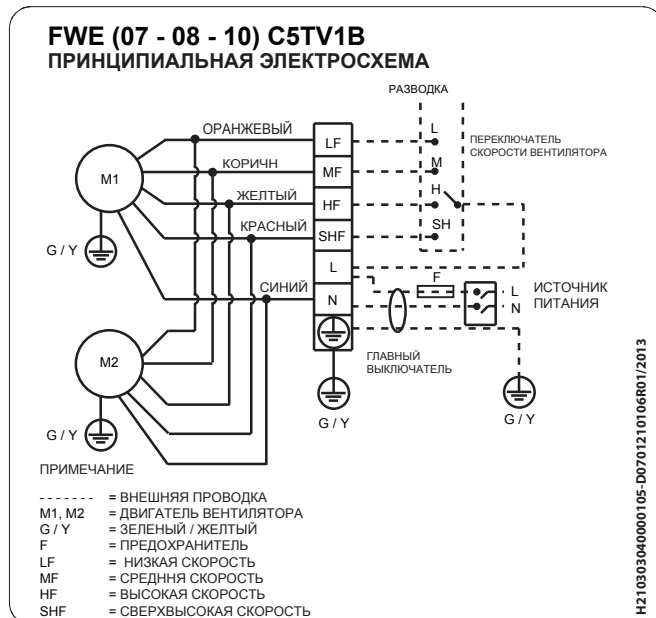
ВНИМАНИЕ!

Наша компания не несет ответственности за проблемы, возникающие в связи с аксессуарами, не предоставленными в комплекте с оборудованием.

- Для Моделей FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B



- Для Моделей FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B



4. Обслуживание

• Общие сведения

Установка и обслуживание должны выполняться квалифицированными лицами, которые ознакомлены с местными нормативами и правилами и имеют опыт в работах такого типа.

Перед установкой или обслуживанием оборудования убедитесь в том, что главный выключатель оборудования находится в ОТКЛЮЧЕННОМ положении.

Хорошо продуманный план общего обслуживания предупреждает возникновение поломок и потерь в оборудовании.

Загрязненные фильтры снижают скорость воздушного потока, а также продуктивность работы оборудования. Поэтому большую важность имеет замена или очистка фильтров. Обеспечивайте ежемесячную очистку фильтров, при необходимости, осуществляйте замену фильтров.

Теплообменники необходимо прочищать от загрязнений, пыли и ткани воздухом или струей воды под напором. Также очистку можно выполнять посредством мягкой щетки и вакуумного очистителя.

Необходимо слить воду из оборудования, не используемого в течение зимнего сезона, или добавить в водный контур антифриз для защиты от замерзания.

Ежемесячно необходимо выполнять следующие процедуры:

1. Для предупреждения закупоривания дренажа пылью, загрязнениями и т.п., необходимо проводить контроль и очистку дренажного поддона. Для обеспечения надлежащего стока воды с дренажного поддона, следует проверить состояние дренажных труб.
2. Проверьте теплообменник, выполните очистку теплообменника посредством воздушной или водной струи слабого напора.
3. Выполните очистку и закрепите все кабельные соединения.
4. Слейте воду из системы и очистите систему от минеральных отложений.
5. Обслуживание оборудования должно выполняться уполномоченным сервисным центром.
6. Для технической поддержки по всем другим вопросам, кроме периодического обслуживания, которое может осуществляться клиентом, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

При возникновении каких-либо разногласий в толковании этого руководства или разночтений в переводе на другие языки, действительной будет версия руководства на английском языке.

• Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в предоставленные здесь технические характеристики и чертежи в какое-либо время и без предварительного уведомления.

Tisztelt Ügyfelünk,

Köszönjük, hogy a DAIKIN termékeit választotta.
Ezen telepítési útmutató a biztonságos, szabványos üzemeltetéssel kapcsolatban magyarázatokat tartalmaz.

Az önök által megvásárolt Ventilátoros Konvektor telepítése és üzembehelyezése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket és őrizze meg az útmutatót.

Vegye figyelembe az általános figyelmeztetéseket.

A készülék rendeltetése szerint áruházakban, a könnyű iparban, és egyéb ipari létesítményekben dolgozó szakképzett felhasználók, szakértők általi vagy laikus személyek lakossági használatát célozza meg.



Ezeket az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad összekeverni a kezeletlen háztartási hulladékkal. Ne szerelje szét a rendszert egyedül. A rendszer, a hűtő, az olaj és egyéb alkatrészek szétszerelése az erre vonatkozó jogszabályoknak megfelelően egy képzett szerelő által történhet meg. Ezeknek az egységeknek az újrafelhasználását és újrafeldolgozását speciális létesítményekben kell megvalósítani. Segítsen megakadályozni az esetleges negatív hatások keletkezését az emberi egészségre és a környezetre azzal, hogy biztosítja a termék helyes megsemmisítését. További információért vegye fel a kapcsolatot az illetékes személlyel vagy a rendszertelepítővel.



Gyártó Cég :

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium
Tel : (+32)59/55 81 11
Fax: (+32)59/55 88 99

Gyártóüzem:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
2. OSB 54300 Hendek/Sakarya, Törökország
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Tartalom

1. Általános Információk	158
2. Méretek	163
3. Telepítés	164
4. Karbantartás	169

Biztonsági intézkedések

A ventilátoros konvektorok telepítése előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági előírásokat.

FIGYELEM

- A telepítés és üzembe helyezés során alkalmazzon tapasztalt személyzetet. Az elektromos és vízvezeték csatlakozásokat szakképzett villanyszerelővel és tapasztalt vízszerelővel kell elvégeztetni
- Az összeszerelés és a telepítés során vegye figyelembe a termékhez tartozó kód, típus és egyéb utasításokat.
- Minden csatlakoztatási műveletnél alkalmazkodjon a kábel szinkód rendszerhez és a nemzetközi kódolási eljárásokhoz.
- Ha nem biztos abban, hogyan működik az egység, akkor vegye fel a kapcsolatot a telepítést végző személlyel. Ha egy felelős személy nem adott utasítást rávagy felelősséget nem vállalt azért, hogyan használják a készüléket, akkor a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalatlan és hiányos tudással rendelkező személyeknek, ideértve a gyerekeket is, a saját biztonságuk érdekében nem szabad használniuk a készüléket. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Biztosítsa, hogy az üzemi feszültség értéke és a tápkábelek a készülék értekeihez megfelelőek legyenek. Ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja.
- A magas feszültségű kategória (III) körülményei között a főkapcsoló, más szóval a megszakító csatlakozások minden pólusát el kell választani egymástól és a kábeleket rögzíteni kell.
- Feltétlenül földelje a készüléket. Ellenkező esetben kár keletkezhet a készülékben, sérülések vagy halálos baleseteket okozhat.
- A készülék elektromos csatlakozásainak bekötésekor, a fő tápkábelben nem lehet energia és a készülék főkapcsolójának kikapcsolt állapotban kell lennie.
- Az elektromos csatlakozások bekötése során győződjön meg arról, hogy a kábelek megfelelően csatlakoztatva és szorosan rögzítve vannak.
- Az összes ellenőrzés végrehajtása után helyezze üzembe a készüléket.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket az összeszerelési és telepítési útmutatót használva. Ebben az útmutatóban nem találhatóak a készülék javításáról szóló témák.
- A Vám-és Kereskedelmi Minisztérium meghatározása szerint a készülék élettartama 10 év.
- Annak érdekében, hogy ne okozzon kárt az elektromos csatlakozásokban, vigyázzon arra, hogy azok ne legyenek túl fészeselek.

A Készülék Szállítására Vonatkozó Információk

- Védje a készüléket a nagy rázkódásoktól és ütődésektől.
- Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket annak érdekében, hogy a készülék ne kerülhessen víz alá.
- A készülék szállításakor figyeljen a csomagolásokon található egyetemes szállítással kapcsolatos figyelmeztetésekre és jelekre.

Termék Kód					
FWE	02	C5	F	V1B	R



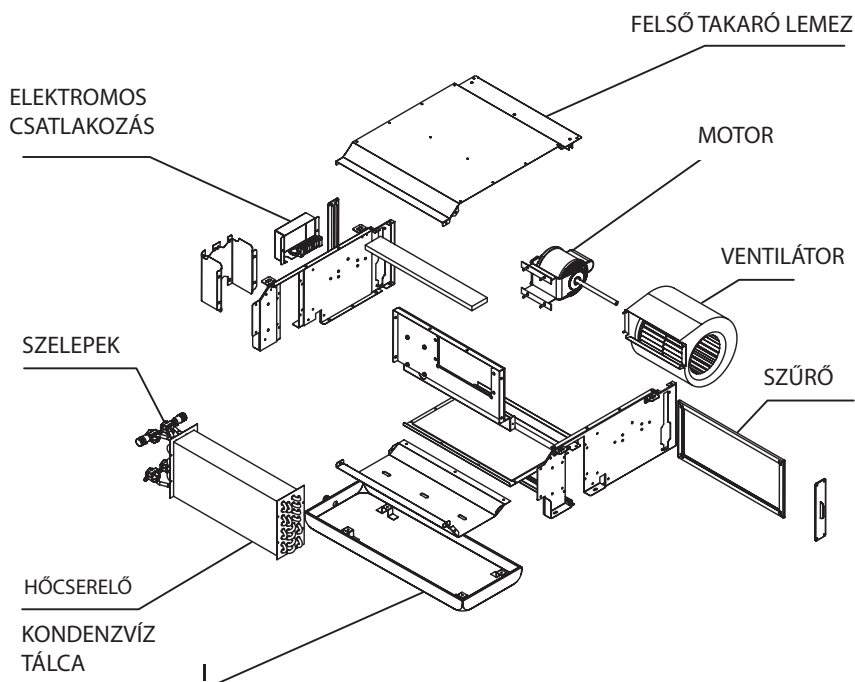
Opciók
Üres – Balos Csatlakozású
R – – Jobbos Csatlakozású
T- 2 utas Szelepes Balos Csatlakozásúó
U- 2 utas Szelepes Jobbos Csatlakozásúó
V-3 utas Szelepes Balos Csatlakozásúó
W-3 utas Szelepes Jobbos Csatlakozásúó
T-2 Csöves Készülék
F- 4 Csöves Készülék és Készülék Készülék Készülék
Teljesítmény

1. Általános Információk

A DAIKIN álmennyezeti típusú ventilátoros konvektorokat 7 különböző típusban, 2 vagy 4 csöves kivitelben, összesen 14 különböző teljesítmény méretben gyártják. Légcsatornázható és szabad nyomású használatra is megfelelőek. Szabványosan 0-30 Pa, opcionálisan 60-80 Pa külső statikus nyomású kivitelben állítják elő.

Csendes működésének, kompakt méretének és különösen alacsony súlyának köszönhetően jól alkalmazható álmennyezeti alkalmazások és szűk rendelkezésre álló hely esetében. Minden termékben alapkivitelben levegőszűrő található mely 3 különböző irányból könnyen szervizelhető, cserélhető. A 2, 3, 4 utas motoros szelep telepítése érdekében a készüléken hosszított kondenzvíz-tálca található, amely speciális bevonattal van ellátva és a külső oldala pedig szigetelt. Alapkivitelben négy sebesség fokozatú és egyfázisú villanymotorral van felszerelve.

A vízőldali csatlakozások helyszínén könnyen megcserélhetők és az olyan tartozékoknak köszönhetően, mint a mechanikus – elektronikus termosztát, az on / off szelepek, a motoros szelepek és a csatlakozó készlet, biztosítva van a maximális rugalmasság és a könnyű telepítés.



2 CSÖVES			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Betáp			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Névleges Légszállítás	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Teljesítmény	Hűtés	Összes	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Érezhető		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Fűtés			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Víz tömegáram	Hűtés		l/s	0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Fűtés			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Vízoldali nyomás veszteség	Hűtés		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Fűtés			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
Felvett Teljesítmény(0 Pa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Hangteljesítményszint	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Hang nyomási szint	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Méretek	Szélesség		mm	590	590	590	590	590	590	590
	Magasság			253	253	253	253	253	253	253
	Mélység			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Csomagolt Készülék Méretei	Szélesség		mm	605	605	605	605	605	605	605
	Magasság			260	260	260	260	260	260	260
	Mélység			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Súly	Nettó		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Bruttó			19	22	26	31	40	42	49

Hűtéshez a levegő hőmérséklete 27/19 °C KT/YT és 7/12 °C befolyó/kifolyó víz hőmérséklete
 Fűtéshez a levegő hőmérséklete 20/15 °C KT/YT és 50/40 °C befolyó/kifolyó víz hőmérséklete
 A teljesítmény értékek a legmagasabb ventilátor sebesség fokozatra vonatkoznak.
 A hangnyomás szint értékek mérése az egység levegőkimenetétől 1 m távolságra történt.
 A külső statikus nyomás "0 Pa"

- SH: A ventilátor legmagasabb fokozat
- H : A ventilátor magas fokozat
- M : A ventilátor közepes fokozat
- L : A ventilátor alacsony fokozat

4 CSÖVES			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Betáp			220-240B / 1 ~ / 50Гц							
Névleges légszállítás	SH		m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166
	расход			302	501	571	905	1173	1386	1729
	воздуха			232	371	377	618	846	1001	1199
	L			142	256	257	414	569	684	804
Teljesítmény	Hűtés	Összes	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910
		Évezhető		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450
	Fűtés		2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400	
Víz tömegáram	Hűtés		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Fűtés			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Vízoldali nyomásvesztesség , hűtő hőcserélő			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Vízoldali nyomásvesztesség , fűtő hőcserélő			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
Felvett	Teljesítmény(0 Pa)		W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Hangteljesítményszint	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Hang nyomási szint	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Méretek	Szélesség		mm	590	590	590	590	590	590	590
	Magasság			253	253	253	253	253	253	253
	Mélység			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Csomagolt Készülék Méretei	Szélesség		mm	605	605	605	605	605	605	605
	Magasság			260	260	260	260	260	260	260
	Mélység			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Súly	Nettó		Kg	18	22	25	30	40	41	49
	Bruttó			20	24	28	33	43	45	53

Hűtéshez a levegő hőmérséklete 27/19 °C KT/YT és 7/12 °C befolyó/kifolyó víz hőmérséklete
 Fűtéshez a levegő hőmérséklete 20/15 °C KT/YT és 50/40 °C befolyó/ kifolyó víz hőmérséklete
 A teljesítmény értékek a legmagasabb ventilátor sebesség fokozatra vonatkoznak.
 A hangnyomás szint értékek mérése az egység levegőkimenetétől 1 m távolságra történt.
 A külső statikus nyomás "0 Pa"

- SH: A ventilátor legmagasabbfokozat
- H : A ventilátor magas fokozat
- M : A ventilátor közepes fokozat
- L : A ventilátor alacsony fokozat

Részegységek Műszaki Adatai

MODEL		FWE02CSTV1B	FWE03C STV1B	FWE04C STV1B	FWE06CSTV1B	FWE07C STV1B	FWE08C STV1B	FWE10C STV1B	
ventilátor	Típus	Centrifugális (Előre hajló lapátozású)							
	Ventilátor száma	1	1	2	2	3	3	4	
	Anyag	Galvanizalt Acél							
	Meghajtás	Direkt meghajtású							
	Átmérő	235,5							
	Hosszúság	266							
Motor	Típus	Csapágyas Motor – külső Kondenzációs Motor							
	Motor Száma	1				2			
	Tápegység	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	IP / Szigetelési Osztály	P 20 / B Osztály							
	Pólusok Száma	4							
Hőcserélő	Típus	Varratmentes rézcső + alumínium lamellák							
	Tesztnyomás	Tesztnyomás: 3,0 MPa -1 perc							
	csővek	Anyag	Réz						
		Átmérő (mm)	9,52						
		Vastagság (mm)	0,35						
	lamellák	Anyag	Hidrofil Alumínium						
		Vastagság (mm)	0,105						
		Sorszám	3						
		Ventilátorlapát száma/fnh	12						
Szigetelés	Hőcserélő Felső burkolat	Anyag	Kémiai PE						
		Vastagság (mm)	16						
	Fém Részek	Anyag	Fizikai PE						
		Vastagság (mm)	3						
	Kondenzvíz tálca	Anyag	Fizikai PE						
		Vastagság (mm)	6						
Levegőszűrő	Anyag	Alumínium Keretes Nejlon Szűrő							
	Szűrők száma	1	2	2	3	3	4	4	
	Méret	Hosszúság (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Szélesség (mm)	206	206	206	206	206	206	206
		Vastagság (mm)	8	8	8	8	8	8	8
Biztosíték		C Típusú Biztosíték (Késleltetett) Max. 4A							

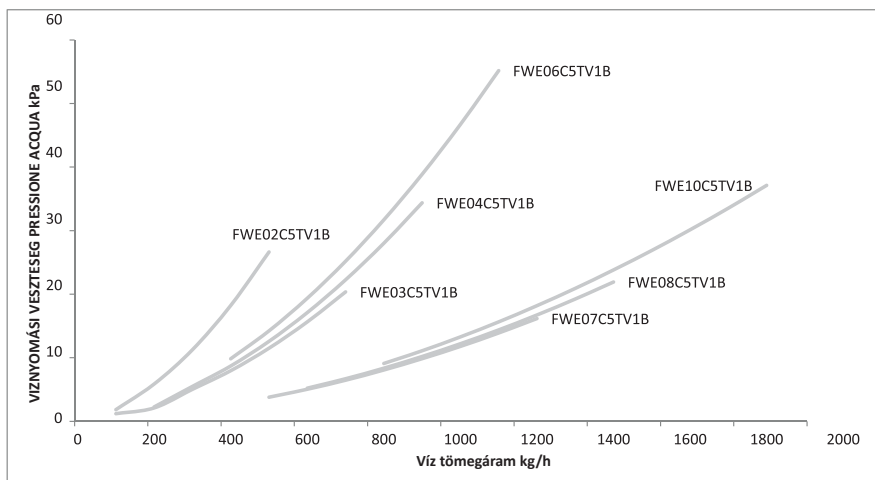
MAGYAR

Üzemi Határértékek

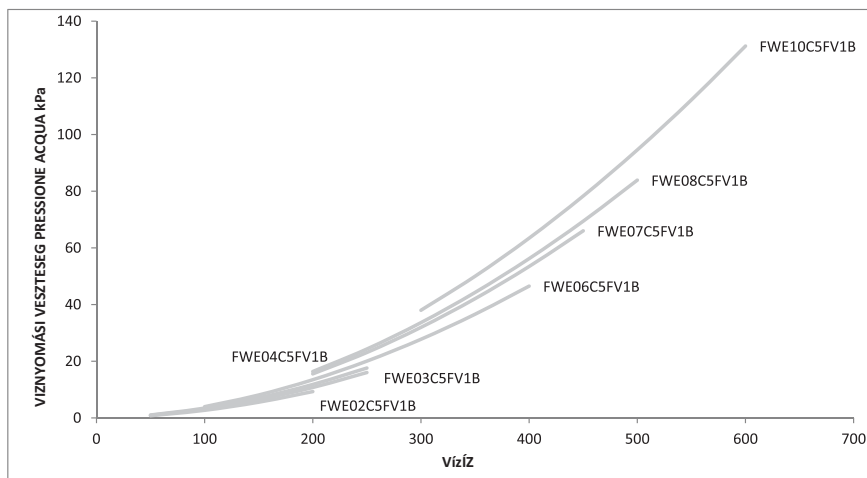
Vízoldali határértékek	
Maximális nyomás a vízdalon	1,6 MPa
Maximális víz belépő hőmérséklet	70°C (fűtés)
Minimális víz belépő hőmérséklet	3°C (hűtés)
Helyiség levegő	
Maximális Hőmérséklet	36°C (hűtés), 30°C (fűtés)
Minimális Hőmérséklet	16°C (hűtés), 10°C (fűtés)
Tápegység	
Névleges Egyfázisú Feszültség	220 – 240 V / 50 Hz
Üzemi feszültség határértékei	± 10 % Volt / ± 2 Hz

Víz tömegáram és víznyomás veszteségi diagramok

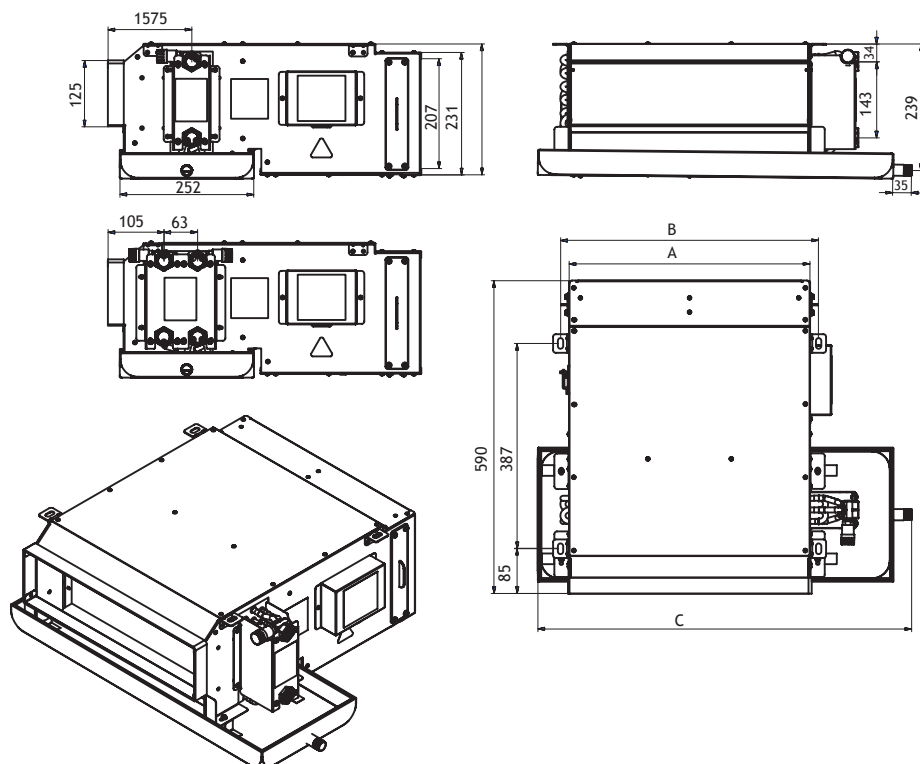
3 Soros hőcserélő víznyomás veszteségi görbéi



1 Soros hőcserélő víznyomás veszteségi görbéi



2. Méretek



MAGYAR

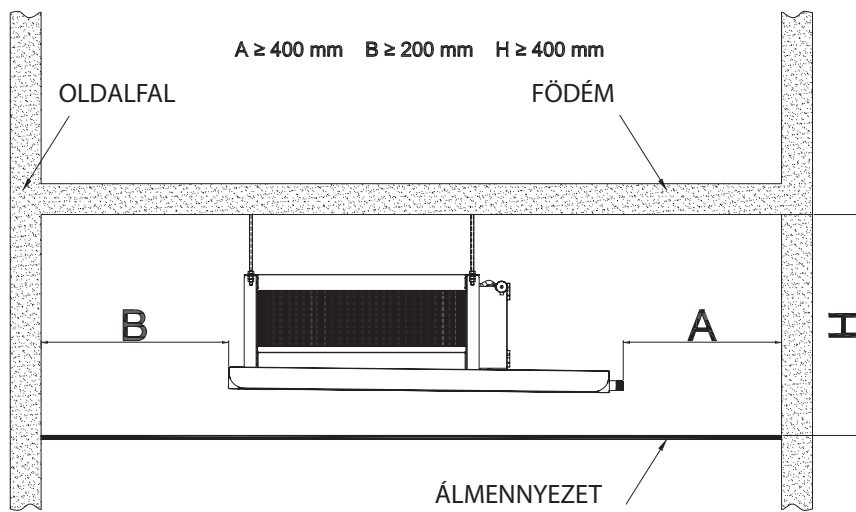
MÉRETEK (mm)						
Model	A	B	C	Víz belépő csomk	Víz kilépő csomk	A kondenzvíz tálcá csatlakozás
FWE02C5(T/F)V1B	454	486	705	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE03C5(T/F)V1B	629	661	875	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE04C5(T/F)V1B	759	791	1005	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE06C5(T/F)V1B	959	991	1205	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE07C5(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE08C5(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE10C5(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"

3. Telepítés

A Készülék Átadása

- A termékek DAIKIN gyártóüzemből való kilépésekor a Ventilátoros Konvektor Egységek megfelelő becsomagolása és ellenőrzése történik a termékek károsodás nélküli, magas minőségű szállítása érdekében.
- Figyelmesen vizsgáljon meg minden terméket rögtön a kiszállítás után. Ha sérülést állapít meg, azt jelölje meg a fuvarozó fuvarlevelében és a sérülés megállapítása érdekében kérjen a fuvarozótól megfigyelőt.
- Ezt megteheti telefonon vagy személyesen, de mindig jegyezze fel a fuvarlevélre a sérülést.
- A károsodás vagy veszteség mértékének megállapítása érdekében, a szállított terméket a fuvarozó felügyelete alatt kell kinyitni, a jogos követelés érdekében jegyzőkönyvet kell készíteni, az eredeti példány a címzettnél marad, egy másolatot a fuvarozó által a szállító céghez kell eljuttatni.

A berendezés elhelyezése



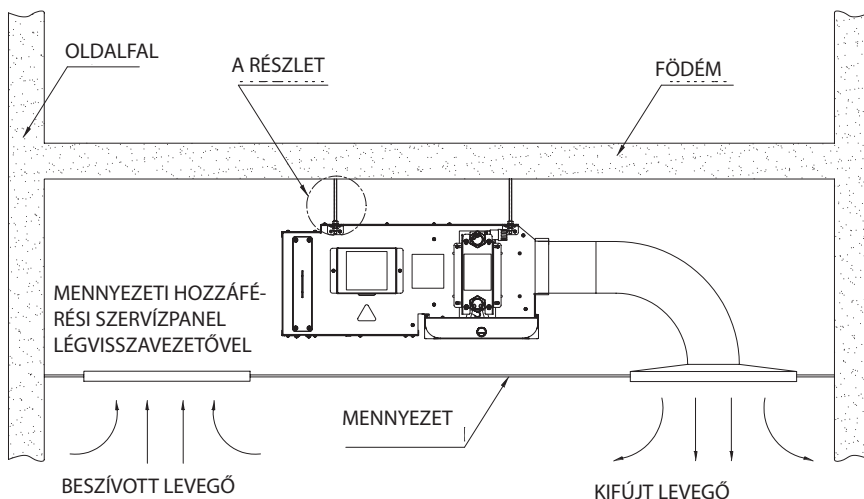
FIGYELEM!

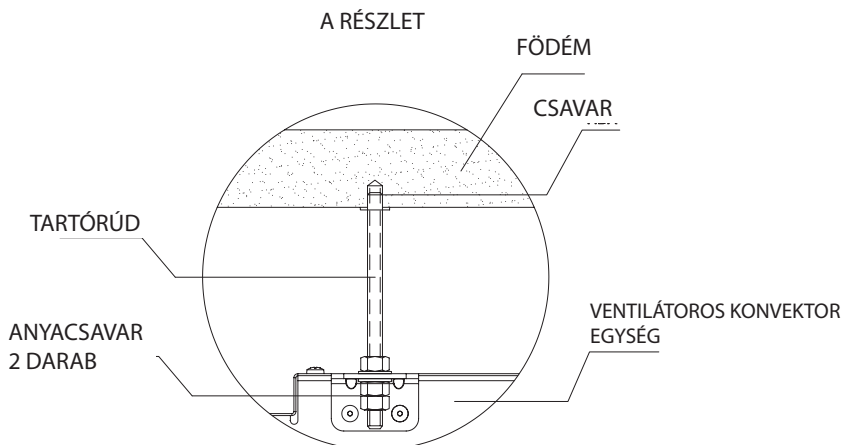
1. A telepítő és beüzemelési művelet előtt végezze el az alábbi ellenőrzéseket:
2. A telepítés és karbantartás érdekében elegendő helynek kell lennie. Kérjük, nézze meg a csatlakozási ábrát és az egység méreteit. (1. ábra: Az egység körül hagyandó szükséges minimális helyet mutatja.)
3. Győződjön meg a megfelelő hely meglétéről, amely szükséges a csövezéshez és az elektromos csatlakozáshoz.
4. Győződjön meg arról, hogy a tartórudak képesek megtartani a készülék súlyát.
5. A készülék megfelelő működése és a kondenzvíz távozása érdekében a készülék telepítését vízszintes helyzetben kell elvégezni.
6. A légszatórna külső statikus nyomásának tervezési statikus nyomás tartományán belül kell lennie.
7. A telepítést végző személynek a bekötő csöveket és azok telepítését a helyi előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell biztosítaniuk.
8. A telepítést elvégző személyeknek meg kell győződni arról, hogy a berendezés és a szervíz szelepek a helyi előírásoknak és törvényeknek megfelelően kerültek telepítésre.
9. Mielőtt a berendezést telepítené vagy javítaná, meg kell győződni arról, hogy a készülék főkapcsolója le van kapcsolva.

A készülék telepítése

A készülék a álmennyezeti és hasonló alkalmazásokhoz van tervezve. A telepítés és üzembe helyezés során alkalmazzon tapasztalt személyzetet. Az elektromos és vízdali csatlakozásokat feltétlenül egy képzett villanyszerelővel és egy tapasztalt vízszerelővel kell megcsináltatni.

1. A készülék a álmennyezeti alkalmazásokhoz van tervezve.
2. A készülék felszerelése érdekében rajta rögzítő lyukak találhatók. (Lásd az 1., 2. és 3. ábrát)
3. Figyeljen arra, hogy a készülék felső része vízszintesen kerüljön felszerelésre.
4. Csövezésnél csak megfelelő szigetelőanyagot használjon.
5. A hűtővíz csöveit és a csövek minden darabját le kell szigetelni
6. A légcsatarmákat is le kell szigetelni.
7. A szigetelésnél használt ragasztó - 18 °C és 94 °C közötti hőmérsékleten ellenálló kell legyen.





Szállítás :

1. A készülék szállítása és telepítése során mindenképpen védőkesztyűt kell viselni és feltétlenül el kell kerülni, hogy éles szélük kárt okozzon.
2. A szállítást legalább egy segítővel kell végezni, a szállítás során védőkesztyűt viselve el kell kerülni a sérüléseket, amelyeket éles vagy hegyes peremek okozhatnak.
3. Raklapos szállítás esetén a megfelelő kapacitású emelő- és szállítóeszközt kell választani.
4. Szállítás előtt és szállítás után a készülékeket megfelelő módon rögzítve, óvintézkedéseket kell tenni a leesés és az eldőlés ellen.

Raktározás :

1. A készülék tárolása és beszerelésének késedelme esetén meg kell védeni a külső környezeti körülményektől, nem szabad párás és nedves talajra helyezni.
2. Zárt, - 10 ° C és + 60 ° C közötti hőmérsékletű helyiségben kell tárolni.
3. A készülék használatba helyezéséig azt ne vegye ki a dobozából vagy a csomagolásából és eredeti állapotában tárolja.

Beszerelés:

1. Az álmennyezeti típusú ventilátoros konvektor készülék beszerelése során, feltétlenül védősisakot és védőlábbelit kell viselni.
2. El kell kerülni azokat a károkat, amelyeket a leeső darabok illetve a hegyes szélek okozhatnak.
3. A beszerelés során meg kell győződni arról, hogy nincsenek hiányzó, sérült alkatrészek és nem keletkezett sérülés a szállítás közben.
4. Jegyzőkönyvet kell készíteni az elveszett vagy károsodott darabokról és az illetékes személyzetet a kárjelentésről értesíteni kell.

FIGYELEM !

A telepítés során győződjön meg arról, hogy a készülék felső része vízszintes helyzetben legyen. A kondenzvíz tálcá a kondenzvíz ürítése érdekében nagyon kis mértékben hajlíthatónak van tervezve.

Légcsatornai Csatlakozásai :

1. A légoldali nyomás veszteségnek a külső statikus nyomáson belül kell maradnia.
2. A galvanizált acélból gyártott légcsatornák használata megfelelő.
3. Győződjön meg arról, hogy nincs levegő szivárgás.
4. A légcsatornának tűzállónak kell lennie, előnyben kell részesíteni az érintett ország nemzeti és helyi rendszabályzatait.

Csőcsatlakozások :

1. A víz belépő és kilépő csatlakozásainak szerelésekor feltétlenül meg kell győződni arról, hogy a rendszerben nem található meleg vagy hideg víz és arról, hogy a szelepek zárva vannak.
2. Forró vízzel való érintkezés esetében, égési sérülések keletkezhetnek az érintett pontokban.
3. A vízvezeték csatlakoztatásakor megfelelő csőcsatlakozó részeket kell használni.
4. A víz bemenetének alul, a kimenetének pedig felül kell lennie.
5. Mindenképpen használjon tömítést a vízvezeték csatlakozásainál.
6. A vízelvezető cső PVC vagy acél lehet.
7. A vízelvezető cső ajánlott minimális lejtése 2% (1:50).

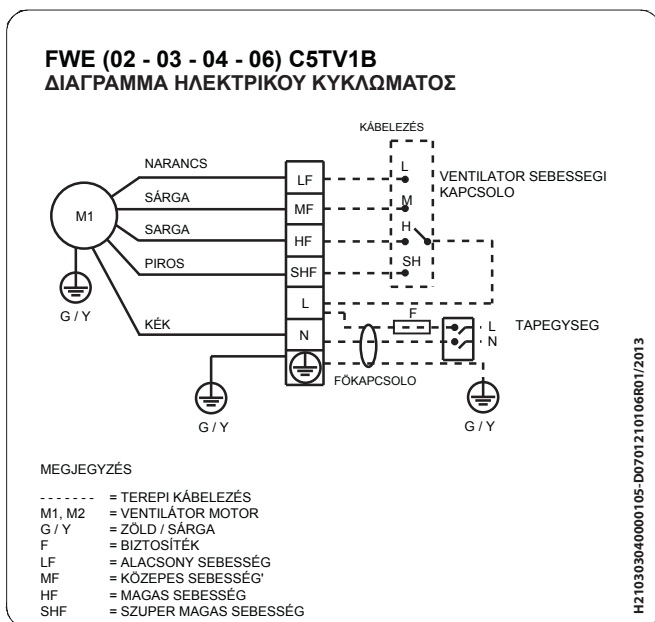
Elektromos Csatlakozások :

1. Minden elektromos csatlakozást az útmutatóban szereplő és a készüléken található ábrák szerint végezzen el.
2. Mindenképpen jól FÖLDELJE LEa készüléket.
3. A terepi elektromos csatlakozások a nemzeti biztonsági törvényeknek és rendeleteknek megfelelően kell elvégezni.
4. Az elektromos tápkábelnek egyenértékűnek kell lennie a H05RN-F (2451EC57)-tel, amely a minimális követelmény.
5. Biztosítsa, hogy az üzemi feszültség értéke és a kihúzott tápkábelek megfeleljenek a készülék értékeinek.
6. A készülék elektromos csatlakozásainak elkészítésekor a fő tápkábelben nem lehet energia és a készülék főkapcsolójának kikapcsolt pozícióban kell lennie.
7. Az elektromos csatlakoztatások során győződjön meg a kábelek erős rögzítéséről.
8. A terminál kábelcsatlakozásainak létrehozása során mindenképpen használjon megfelelő kábelbilincset. .

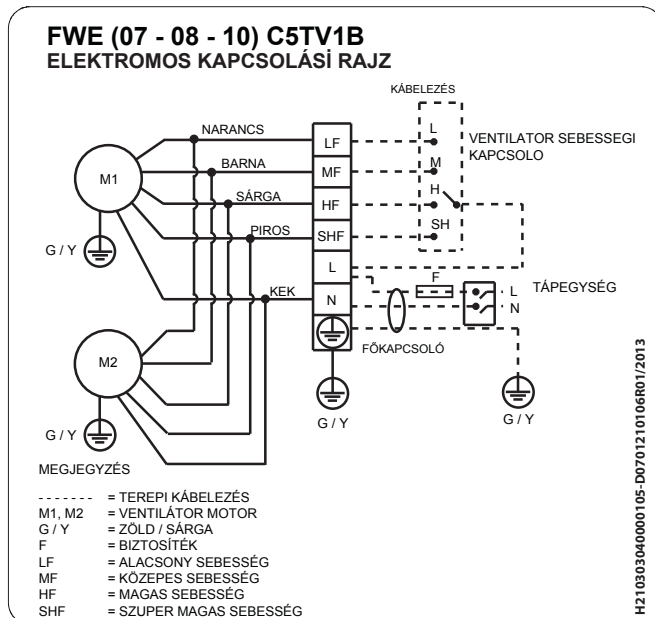
FIGYELEM!

A cégünk nem vállal felelősséget azon üzemzavarokkal vagy problémákkal kapcsolatban, amelyek nem termékkel együtt adott tartozékokból erednek.

- FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B modellek számára



- FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B modellek számára



4.Karbantartás

• Általános

A készülék telepítését és karbantartását mindenképpen a felhatalmazott szervizeknek vagy egy szakértő személynek kell elvégeznie.

A telepítési és karbantartási műveletek előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a készülék főkapcsolója ki van kapcsolva.

Egy jó általános karbantartási terv megakadályozza az egység meghibásodásait és a veszteségeket.

A piszkos szűrők lecsökkentik a levegő áramlását és vele együtt a berendezés teljesítményét is. Ezért nagyon fontos a szűrők kicserélése vagy megtisztítása. Tisztítsa meg a szűrőket havonta és ha szükséges, cserélje ki őket.

A hőcserélőkből a piszkot, port vagy ruhaszöszst sűrített levegővel kell kitisztítani. Puha kefével és porszívóval lehet kikefélni.

A téli szezon alatt nem használt készülékek vizét ki kell üríteni vagy a fagyás megelőzése érdekében a vízkörhöz fagyállót kell hozzáadni.

Havonta :

1.A por, piszok, stb. által okozott cseppvíz csatorna bedugulás megakadályozása érdekében a kondenzvíz tálcát ellenőrizni és tisztítani kell. Ellenőrizni kell az elfolyócsöveket annak biztosítása érdekében, hogy a kondenzvíz tálcában lévő víz megfelelően áramoljon.

2. Ellenőrizze a hőcserélőket, azokat alacsony nyomású levegővel vagy alacsony nyomású vízszugárral tisztítsa meg.

3. Tisztítsa ki és szorítsa meg az összes kábelcsatlakozást.

4. Ürítse ki a rendszerben lévő vizet és tisztítsa meg a víz által okozott lerakódásokat.

5. A készülék karbantartását az illetékes szerviznek kell elvégeznie.

6. Forduljon támogatásért az illetékes szervizhez az útmutatóban szereplő, ügyfél által elvégezendő periódikus karbantartáson kívül bármely egyéb problémájával kapcsolatban.

• Ezen útmutatónak és bármely nyelvre történt fordításának értelmezésében való konfliktus felmerülése esetében az útmutatónak az angol nyelvű változata az irányadó.

• A gyártó fenntartja a jogot, hogy az itt szereplő bármely technikai tulajdonságot és tervezetet bármikor, előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.



3PW90198-1A

H210303040000105-D0701210106R01/2013

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300 b-8400 Oostende, Belgium

